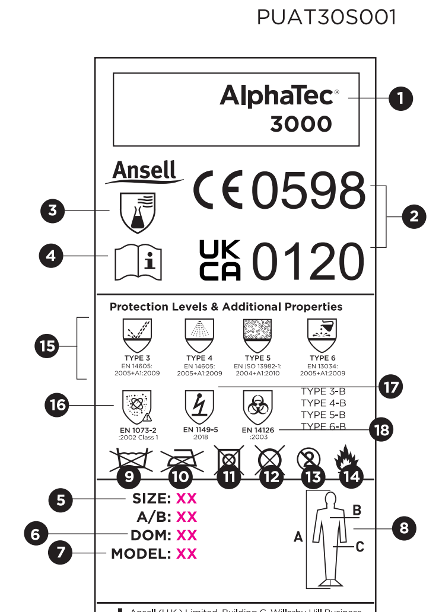
GB FR PT ES DE NL TR IT NO
SV FI DA PL CS LV HU EL BG
HR ET LT MT RO SK SL AR

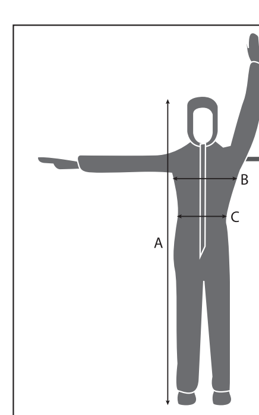
AlphaTec® 3000

Version 04.11.22 PUAT30S001

Available in yellow
Models 103, 111, 121-G02, 122, 132, 162 & 192-G01


AlphaTec® 3000
Ansell
CE 0598
UK CA 0120
Protection Levels & Additional Properties
TYPE 3 EN 14605:2005+A1:2009
TYPE 4 EN 14605:2005+A1:2009
TYPE 5 EN ISO 13982-1:2004+A1:2010
TYPE 6 EN 13034:2005+A1:2009
EN 1073-2 2002 Class 1
EN 1149-5 2018
EN 14126 2003
TYPE 3-B
TYPE 4-B
TYPE 5-B
TYPE 6-B
SIZE: XX
A/B: XX
DOM: XX
MODEL: XX
A
B
C
Ansell (U.K.) Limited, Building C, Willerby Hill Business Park, Willerby, Hull, United Kingdom HU10 6FE
EU Importer: Ansell Healthcare Europe NV, Internationale Laan 55, 1070 Brussels – Belgium
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18

BODY MEASUREMENTS (cm)



Height (A)	Chest (B) Circumference	Waist (C) *	Garment Size
158 - 164	76 - 84	68 - 76	XS
164 - 170	84 - 92	76 - 84	S
170 - 176	92 - 100	84 - 92	M
176 - 182	100 - 108	92 - 100	L
182 - 188	108 - 116	100 - 108	XL
188 - 194	116 - 124	108 - 116	2XL
194 - 200	124 - 132	116 - 124	3XL
200 - 206	132 - 140	124 - 132	4XL
206 - 212	140 - 148	132 - 140	5XL
212 - 218	148 - 156	140 - 148	6XL
218 - 224	156 - 164	148 - 156	7XL

* measurements for trousers only

For more information, visit: www.ansell.com

Australia
Ansell Limited
Level 3, 678 Victoria Street
Richmond, Vic, 3121
☎ +61 1800 337 041
🖷 +61 1800 803 578

Europe, Middle East and Africa (EMEA) Region
Ansell Healthcare Europe NV, Riverside Business Park, Blvd International, 55, 1070 Brussels, Belgium
☎ +32 2 528 74 00
🖷 +32 2 528 74 01

Asia Pacific Region
Ansell Global Trading Center, (Malaysia) Sdn Bhd
Prima 6, Prima Avenue
Block 3512, Jalan Teknokrat 6
63000 Cyberjaya
Selangor, Malaysia
☎ +60 3 8310 6688
🖷 +60 3 8318 6699

North America Region
Ansell Healthcare Products LLC
111 Wood Avenue South, Suite 210
Iselin, NJ 08830 USA
☎ +1 800 800 0444
🖷 +1 800 800 0445

Latin America and Caribbean Region
Ansell Brazil Ltda
Rua das Figueiras 474-4°
Andar, Bairro Jardim
SP 09080-300 Santo André, Brazil
CNPJ: 03.496.778/0001-21
☎ +5511 3356 3100

Ansell, ® and ™ are trademarks owned by Ansell Limited or one of its affiliates.
© 2022 Ansell Limited. All Rights Reserved.

INSTRUCTIONS FOR USE GB

EU & UK Declarations of Conformity available to download at www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 3000 formerly known as MICROCHEM® 3000

Label Markings: 1. Coverall manufacturer/brand name. **2a.** CE Marking. Confirms Category III approval by SGS Fimko, EU Regulation 2016/425 Type examination conducted by SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body No: 0598. **2b.** UKCA marking. Confirms category III approval to Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended, type-examination and conformity to type certificates issued by SGS United Kingdom Limited, Rossmore Business Park, Ellesmere Port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN, United Kingdom. Approved body no: 0120. **3.** Limited life chemical protective clothing. **4.** Read this instruction sheet before use **5.** Sizing **6.** Month / Year of manufacture. **7.** Model identification. **8.** Sizing pictogram indicates body measurements **9.** Do not wash. **10.** Do not iron. **11.** Do not tumble dry. **12.** Do not dry clean. **13.** Do not reuse **14.** Flammable material. Keep away from fire. **Protection Levels & Additional Properties: 15.** Full body protection "Types" achieved **16.** Coverall tested to EN 1073-2 for barrier to radioactive particles **17.** EN 1149-5 Fabric anti-statically treated and offers electrostatic protection when suitably grounded. **18.** Fabric tested to EN 14126 for barrier to infective agents.

Physical performance of AlphaTec® 3000 Fabric	EN Class*
EN 530 Abrasion	4 of 6
EN ISO 7854 Flex Cracking	3 of 6
EN ISO 9073-4 Tear Resistance	3 of 6
EN ISO 13934-1 Tensile Strength	2 of 6
EN 863 Puncture Resistance	2 of 6
EN 25978 Resistance to blocking	Pass
EN ISO 13935-2 Seam Strength	4 of 6

*EN Class specified by EN 14325:2004. The higher the class number the better the performance.

EN ISO 6530 Resistance to penetration of chemicals – AlphaTec® 3000 fabric

	Repellence EN Class*	Penetration EN Class*
Sulphuric Acid (30%)	3 of 3	3 of 3
Sodium Hydroxide (10%)	3 of 3	3 of 3
o-Xylene	1 of 3	3 of 3
Butan-1-ol	1 of 3	3 of 3

Resistance to Permeation data

Part	Test Method	Chemical	Result	EN Class*
Fabric / Seams	ISO 6529	Methanol	>480 min	6 of 6
Fabric / Seams	ISO 6529	Sodium Hydroxide (40%)	>480 min	6 of 6
Fabric / Seams	ISO 6529	Sulphuric Acid (96%)	>480 min	6 of 6
Gloves 02-100	ISO 6529	Methanol	>480 min	6 of 6
Gloves 02-100	ISO 6529	Sodium Hydroxide (40%)	>480 min	6 of 6
Gloves 02-100	ISO 6529	Sulphuric Acid (96%)	>480 min	6 of 6
Gloves 37-676	EN 16523-1	Methanol	Not tested	
Gloves 37-676	EN 16523-1	Sodium Hydroxide (40%)	>480 min	6 of 6
Gloves 37-676	EN 16523-1	Sulphuric Acid (96%)	>30 min	2 of 6

**Model with the 37-676 Gloves are not suitable for exposure to Methanol

AlphaTec® 3000 Fabric EN 14126:2003 Results

Test Method	EN Classification	Test Method	EN Classification
ISO 16603	Pass (20 kPa)	ISO 16604	Class 6 of 6
EN ISO 22610	Class 6 of 6	ISO/DIS 22611	Class 3 of 3
ISO 22612	Class 3 of 3		

AlphaTec® 3000 Whole Suit Performance

Type 3: Jet Test	EN 14605:2005+A1:2009	Pass
Type 4: Spray Test	EN 14605:2005+A1:2009	Pass
Type 5: Particle Test	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Pass
	$L_{jmn,}$ 82/90 ≤ 30% and $L_{S, 8/10}$ ≤ 15%	
Type 6: Reduced Spray Test	EN 13034:2005+A1:2009	Pass
⚠ Radioactive Particulates	EN 1073-2:2002**	Class 1
Electrostatic Properties	EN 1149-5:2018	Pass t_{50}< 4 s

** Resistance to ignition is not tested as product already carries flammability warning. Note: does not protect against ionizing radiation.

Typical Areas of Use AlphaTec® garments are designed to protect workers from hazardous substances or sensitive products and processes from contamination. They are typically used for protection against specific hazards dependent on the toxicity and exposure conditions. Refer to "Type" Protection levels & Additional Properties achieved.

Limitations of Use
- Prior to use, review all instructions and inspect the clothing for any damage that could affect its protective function (e.g. holes, damaged seams and fastenings, heavily soiled areas). Replace any damaged clothing.
- Care should be taken when removing contaminated garments, so as not to contaminate the user with any hazardous substances. If garments are contaminated then decontamination procedures should be followed (i.e. decontamination shower) prior to removal of the garment.
- Upon contamination, wear or damage the garment should be removed and disposed of properly.
- The wearing of chemical protective clothing may cause heat stress if appropriate consideration is not given to the workplace environment. Appropriate undergarments should be considered to minimise heat stress or damage to your Ansell garment.
- Where Ansell products are used in conjunction with other PPE, and for full "Type" protection, it is necessary to tape cuffs to gloves, ankles to boots, the hood to the respiratory device. (Metal zipper can cause static discharge) The self-adhesive zip flap should also be used by peeling away the backing paper and pressing down securely, taking care to avoid creases or folds, after securing the zip flap additional tape should also be applied to allow for full type protection. If the tape is not dissipative, then the width should be kept below 50 mm (referring to the total tape applied in any one area) and the total thickness below 1.95 mm. When using this unhooded coverall with a separate hood, ensure the hood has an elasticated facial opening and a shoulder coverage of 10 cm that should be worn under the garment. The hood should be fully taped to the coverall.
- No garment provides complete protection against all chemicals or hazardous agents. The determination of suitability of Ansell products, whether alone or in combination with additional PPE for an application is the final responsibility of the user.
- Models with attached socks; the socks are designed to be worn inside chemical protective boots (sold separately) with the over flap positioned over the top of the boot opening. Attached socks or boots are unsuitable for walking or standing in chemical spills or pools of liquids. A grounding cable or suitable earthing solution must be used for models with attached socks.
- Slip retardant footwear offers limited resistance to slip, but will not eliminate completely the risk of slipping and/or falling, especially on wet surfaces. Ensure that socks or boots provide adequate mechanical resistance for the surface to be walked upon and that the sole is not damaged. Some materials used in over boots, overshoes or attached socks or boots are not for use in environments where there is a risk of slipping and/or falling.
- Models featuring silver retro-reflective tape for enhanced visibility; the product does not conform to EN ISO 20471.
- Models featuring finger loops; should only be used with a double glove system where the wearer puts the finger loop over the under-glove and the second glove is then worn over the garment sleeve.
- Warning - if present, hook and loop fasteners shall not be opened when operating in hazard zones.
- The wearer and the electrostatic dissipative protective clothing shall be properly earthed. The resistance between the person's skin and earth shall be less than 10^8 Ω, e.g. by wearing adequate footwear on dissipative or conductive floors; • Electrostatic dissipative protective clothing shall not be open or removed whilst in presence of flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances; • Electrostatic dissipative protective clothing is intended to be worn in Zones 1, 2, 20, 21 and 22 (see EN 60079-10-1 [7] and EN 60079-10-2 [8]) in which the minimum ignition energy of any explosive atmosphere is not less than 0,016 mJ; • Electrostatic dissipative protective clothing shall not be used in oxygen enriched atmospheres, or in Zone 0 (see EN 60079-10-1 [7]) without prior approval of the responsible safety engineer; • The Electrostatic dissipative performance of the electrostatic dissipative protective clothing can be affected by wear and tear, laundering and possible contamination; • Electrostatic dissipative protective clothing shall be worn in such a way that it permanently covers all non-complying materials during normal use (including bending movements).
- Models which feature attached gloves; refer to the glove manufacturer's instructions for use provided with the gloves.
- Models including attached AlphaTec® 02-100 gloves must be worn with an antistatic outer glove e.g. the TouchNTuff® 92-600 provided with it, for the EN 1149-5 approval to be valid. Other gloves may be added for mechanical protection. Grounding cables should be attached to the main body of the suit. Contact Ansell for more information.
- Models which feature a pass-through to accommodate a fall arrest system; the employer is responsible for ensuring that any person working at height is fully informed regarding the correct use of PPE and fall arrest systems. It is recommended that prior to use, full training is given on the safe use and limitations by a competent person, with details of the training recorded. Refer to supplemental donning and doffing instructions supplied with these garments.

In the unlikely event of defects, do not wear the garment. Return the defective garment (unused and uncontaminated) to your distributor
Storage – Do not store in excess heat or direct sunlight
Disposal – Dispose of garments according to local regulations
For questions please contact the Ansell technical team.
The manufacturer disclaims all warranties not specifically stated in the product packaging and is not responsible for the improper use of Ansell products.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION FR

La déclaration de conformité européenne peut être téléchargée à www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 3000 anciennement appelé MICROCHEM® 3000

Agenda: 1. Fabricant/nom de la marque de la combinaison. **2.** Marque CE. Confirme l'homologation de catégorie III par SGS Fimko., Règlement UE 2016/425 mené par SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland Organisme notifié no. : 0598 **3.**Vêtement de protection chimique à durée de vie limitée. **4.** Lisez cette fiche d'instructions avant utilisation **5.** Tailles **6.** Mois / année de fabrication. **7.** Identification du modèle. **8.** Le pictogramme de taille indique les mensurations **9.** Ne pas laver. **10.** Ne pas repasser. **11.** Ne pas sécher au sèche-linge.**12.** Ne pas laver à sec. **13.** Ne pas réutiliser **14.** Matière inflammable.Tenir éloigné du feu. **Niveaux de protection et propriétés supplémentaires: 15**. « Types » de protection complète du corps obtenus 16. Combinaison testée selon EN 1073-2 pour la protection contre les particules radioactives **17.** Tissu EN 1149-5 traité antistatique offrant une protection électrostatique quand il est correctement mis à la terre. **18.** Tissu testé selon EN 14126 comme obstacle aux agents infectieux.

Performance physique du tissu AlphaTec® 3000	Classe EN*
EN 530 Abrasion	4 sur 6
EN ISO 7854 Résistance à la flexion	3 sur 6
EN ISO 9073-4 Résistance à la déchirure	3 sur 6
EN ISO 13934-1 Résistance à la traction	2 sur 6
EN 863 Résistance à la perforation	2 sur 6
EN 25978 Résistance au blocage	Réussite
EN ISO 13935-2 Résistance des coutures	4 sur 6

*Classe EN spécifiée par EN 14325:2004. Plus le numéro de classe est élevé, meilleure est la performance.

EN ISO 6530 Résistance à la pénétration des produits chimiques – Tissu AlphaTec® 3000

	Classe d'imperméabilité EN*	Classe de pénétration EN*
Acide sulfurique (30%)	3 sur 3	3 sur 3
Hydroxyde de sodium (10%)	3 sur 3	3 sur 3
o-Xylene	1 sur 3	3 sur 3
Butan-1-ol	1 sur 3	3 sur 3

Données de résistance à l'imprégnation

Partie	Méthode de test	Chimie	Résultat	Classe EN*
Tissu/couture	ISO 6529	Méthanol	>480 min	6 sur 6
Tissu/couture	ISO 6529	Hydroxyde de sodium (40 %)	>480 min	6 sur 6
Tissu/couture	ISO 6529	Acide sulfurique (96 %)	>480 min	6 sur 6
Gants 02-100	ISO 6529	Méthanol	>480 min	6 sur 6
Gants 02-100	ISO 6529	Hydroxyde de sodium (40 %)	>480 min	6 sur 6
Gants 02-100	ISO 6529	Acide sulfurique (96 %)	>480 min	6 sur 6
Gants 37-676	EN 16523-1	Méthanol	Non testé	
Gants 37-676	EN 16523-1	Hydroxyde de sodium (40 %)	>480 min	6 sur 6
Gants 37-676	EN 16523-1	Acide sulfurique (96 %)	>30 min	2 sur 6

** Les modèles équipés du gant 37-676 ne sont pas adaptés à l'exposition au méthanol.
Attention : ne protège pas contre les rayonnements ionisants.

Résultats du tissu AlphaTec® 3000 selon EN 14126:2003

Méthode de test	Classification EN	Méthode de test	Classification EN
ISO 16603	Réussite (20 kPa)	ISO 16604	Classe 6 sur 6
EN ISO 22610	Classe 6 sur 6	ISO/DIS 22611	Classe 3 sur 3
ISO 22612	Classe 3 sur 3		

Performance de la combinaison entière AlphaTec® 3000

Type 3 : Test au jet	EN 14605:2005+A1:2009	Réussite
Type 4 : Test de pulvérisation	EN 14605:2005+A1:2009	Réussite
Type 5 : Test de particules	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Réussite
	Ljmn, 82/90 ≤ 30 % et Ls, 8/10 ≤ 15 %	
Type 6 : Test de pulvérisation réduite	EN 13034:2005+A1:2009	Réussite
⚠ Particules radioactives	EN 1073-2:2002**	Classe 1
Propriétés électrostatiques	EN 1149-5:2018	Réussite t_{50}< 4 s

** La résistance à l'inflammation n'est pas testée car le produit porte un avertissement d'inflammabilité. Remarque : n'offre pas de protection contre le rayonnement ionisant

Domaines d'utilisation typiques Les vêtements AlphaTec® sont conçus pour protéger les travailleurs des substances dangereuses ou les produits et processus sensibles de la contamination. Ils sont généralement utilisés pour la protection contre des risques spécifiques qui dépendent de la toxicité et des conditions d'exposition. Consultez les niveaux de protection de « type » atteints et les propriétés supplémentaires.

Limitations d'utilisation
- Avant l'utilisation, lisez toutes les instructions et examinez la combinaison pour rechercher les dégâts susceptibles d'avoir une incidence sur sa fonction de protection (trous, coutures et fermetures endommagées, zones très sales, etc.). Remplacez les combinaisons abîmées.
- Vous devez prendre des précautions pour l'élimination des vêtements contaminés, car ils pourraient contaminer l'utilisateur s'ils comportent des substances dangereuses. Si les vêtements sont contaminés, vous devez suivre des procédures de décontamination (par exemple une douche de décontamination) avant d'enlever la combinaison.
- En cas de contamination, d'usure ou de détérioration, la combinaison doit être retirée et éliminée de manière correcte.
- Le port de vêtements de protection chimique créer un stress thermique si une réflexion appropriée n'est pas menée à propos de l'environnement de travail. Il faut porter des vêtements adaptés sous la combinaison afin de minimiser le stress thermique ou les dégâts à la combinaison Ansell.
- Lorsque les produits Ansell sont utilisés en même temps que d'autres EPI, et pour obtenir une protection de type complète, il faut coller les poignets aux gants, les chevilles aux bottes et la capuche au dispositif respiratoire avec du ruban adhésif. (Une fermeture à glissière métallique peut provoquer une décharge statique) Le rabat autoadhésif de la fermeture à glissière doit également être utilisé en retirant le papier de protection et en appuyant fermement, en prenant soin d'éviter les plis. Après la mise en place du rabat, du ruban adhésif doit également être posé sur le bord pour obtenir une protection de type complète. Si le ruban n'est pas dissipatif, sa largeur doit rester inférieure à 50 mm (s'agissant de la totalité du ruban appliqué dans une zone spécifique) et son épaisseur totale doit être inférieure à 1,95 mm. Quand cette combinaison sans cagoule est utilisée avec une cagoule séparée, s'assurer que la cagoule comporte une ouverture élastiquée pour le visage et une collerette de 10 cm au niveau des épaules, qu'il faut porter sous le vêtement. La cagoule doit être entièrement fixée sur la combinaison avec du ruban adhésif.
- Aucun vêtement n'offre une protection complète contre tous les produits chimiques ou agents dangereux. La détermination du caractère adapté des produits Ansell, utilisés seuls ou combinés à des EPI supplémentaires pour une application spécifique, est la responsabilité finale de l'utilisateur.
- Modèles avec chaussettes intégrées ; les chaussettes sont conçues pour être portées dans des bottes de protection chimique (vendues séparément), le rabat étant positionné par dessus l'ouverture de la botte. Les chaussettes ou bottes intégrées ne conviennent pas pour marcher ou se tenir debout dans des déversements chimiques ou des flaques de liquides. Un câble de mise à la terre ou autre solution de mise à la terre convenable doit être utilisé pour les modèles avec chaussettes fixes.
- Les chaussures antidérapantes offrent une résistance limitée au glissement mais n'éliminent pas entièrement le risque de glissade et/ou de chute, surtout sur les surfaces humides. Veillez à ce que les chaussettes ou bottes offrent une résistance mécanique adaptée à la surface empruntée, et à ce que la semelle ne soit pas endommagée. Certaines matières utilisées dans les galoches, chaussons ou chaussettes ou bottes intégrées ne sont pas destinées à être utilisées dans les environnements où il existe un risque de glissade et/ou chute.
- Modèles comportant un ruban réfléchissant argenté pour une meilleure visibilité ; le produit n'est pas conforme à EN ISO 20471.
- Modèles avec anneaux. Doivent être utilisés seulement avec un système de double gant, l'utilisateur mettant l'anneau sur le sous-gant et porte le deuxième gant par dessus la manche de la combinaison.
- Avertissement - s'il existe une attache à crochet et boucle, il ne faut pas l'ouvrir pendant l'utilisation dans des zones dangereuses.
- L'utilisateur et les vêtements de protection qui dissipent les charges électrostatiques doivent être correctement mis à la terre. La résistance entre la peau de l'utilisateur et la terre doit être inférieure à 10^8 Ω. Ce niveau peut être atteint en utilisant par exemple des chaussures ou un revêtement de sol adaptés, un câble de mise à la terre ou un autre moyen convenable. • Les vêtements de protection qui dissipent les charges électrostatiques ne doivent pas être ouverts ou enlevés en présence d'atmosphères inflammables ou explosives ou pendant la manipulation de substances inflammables ou explosives. • Les vêtements de protection qui dissipent les charges électrostatiques doivent être portés dans les zones 1, 2, 20, 21 et 22 (voir EN 60079-10-1 [7] et EN 60079-10-2 [8]) où l'énergie minimale d'inflammation d'une atmosphère explosive n'est pas inférieure à 0,016 mJ. • Les vêtements de protection qui dissipent les charges électrostatiques ne doivent pas être utilisés dans les atmosphères enrichies en oxygène ou en zone 0 (voir EN 60079-10-1 [7]) sans l'autorisation préalable de l'ingénieur responsable de la sécurité. • La performance des vêtements de protection qui dissipent les charges électrostatiques peut être affectée par l'usure normale, le lavage et une éventuelle contamination. • Les vêtements de protection qui dissipent les charges électrostatiques doivent être portés de manière à couvrir en permanence toutes les matières non conformes pendant l'utilisation normale (y compris pendant les mouvements de flexion).
- Pour les modèles dotés de gants intégrés, consultez les instructions d'utilisation du fabricant des gants fournies avec les gants.
- Les modèles comportant des gants intégrés AlphaTec® 02-100 doivent être portés avec des gants extérieurs antistatiques, par exemple les TouchNTuff® 92-600 livrés avec la combinaison, pour que l'agrément EN 1149-5 soit valide. D'autres gants peuvent être ajoutés pour une protection mécanique. Des câbles de mise à la terre doivent être fixés sur le corps principal de la combinaison. Contactez Ansell pour obtenir des informations complémentaires.
- Pour les modèles dotés d'une traversée pour accueillir un système antichute, l'employeur a la responsabilité de s'assurer que toute personne travaillant en hauteur est entièrement informée de l'utilisation correcte des EPI et systèmes antichute. Il est recommandé de fournir avant l'utilisation une formation complète sur l'utilisation sans risque et les restrictions, dispensée par une personne compétente. Les détails de la formation doivent être enregistrés. Consultez les informations supplémentaires pour enfiler et quitter les vêtements fournies avec ces vêtements.

Dans le cas peu probable où des défauts seraient identifiés, ne portez pas la combinaison. Retournez la combinaison défectueuse (inutilisée et non contaminée) à votre distributeur
Entreposage - Ne pas entreposer dans un lieu excessivement chaud ou à la lumière directe du soleil
Élimination - Éliminer les combinaisons en respectant la réglementation locale.
Adresser toute question à l'équipe technique Ansell. Le fabricant n'offre aucune garantie non spécifiquement présentée dans l'emballage du produit et n'est pas responsable de l'utilisation incorrecte des produits Ansell.

INSTRUÇÕES DE USO PT

Declaração de conformidade da UE disponível para ser descarregada do site www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 3000 anteriormente conhecida como MICROCHEM® 3000

Agenda: 1. Fabricante do macacão/nome da marca. **2.** Marcação CE. Confirma a homologação da Categoria III pela SGS Fimko. regulamento da UE 2016/425 relativo ao exame de tipo realizado pela SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland Organismo notificado n.º 0598 **3.** Vestuário de proteção contra produtos químicos com vida útil limitada. **4.** Leia esta folha de instruções antes da utilização **5.** Tamanhos **6.** Mês/ano de fabrico **7.** Identificação do modelo. **8.** O pictograma de tamanhos indica as medidas do corpo **9.** Não lavar. **10.** Não passar a ferro. **11.** Não utilizar máquina de secar. **12.** Não limpar a seco. **13.** Não reutilizar **14.** Material inflamável. Manter afastado do fogo.
Níveis de proteção e propriedades adicionais: 15. "Tipos" de proteção de corpo inteiro conseguidos 16. Macacão testado de acordo com a norma EN 1073-2 para determinar a barreira contra partículas radioativas,**17** EN 1149-5 Tecido com tratamento antiestático e que oferece proteção eletrostática quando devidamente ligado à terra. **18.** Tecido testado de acordo com a norma EN 14126 para determinar a barreira contra agentes infeciosos.

Desempenho físico do Tecido AlphaTec® 3000	Classe EN*
EN 530 Abrasão	4 de 6
EN ISO 7854 Fissuração por flexão	3 de 6
EN ISO 9073-4 Resistência ao rasgo	3 de 6
EN ISO 13934-1 Resistência à tração	2 de 6
EN 863 Resistência à perfuração	2 de 6
EN 25978 Resistência ao bloqueio	Aprovado
EN ISO 13935-2 Resistência das costuras	4 de 6

*Classe EN especificada pela norma EN 14325:2004. Quanto mais alta for a classe, melhor será o desempenho.

EN ISO 6530 Resistência à penetração de produtos químicos – Tecido AlphaTec® 3000

	Classe EN* de repelência	Classe EN* de penetração
Ácido sulfúrico (30%)	3 de 3	3 de 3
Hidróxido de sódio (10%)	3 de 3	3 de 3
o-Xileno	1 de 3	3 de 3
Butano-1-ol	1 de 3	3 de 3

Dados de resistência à permeação

Papel	Método de ensaio	Produto químico	Resultado	Classe EN*
Tecido/costura	ISO 6529	Metanol	>480 min	6 de 6
Tecido/costura	ISO 6529	Hidróxido de sódio (40%)	>480 min	6 de 6
Tecido/costura	ISO 6529	Ácido sulfúrico (96%)	>480 min	6 de 6
Luvas 02-100	ISO 6529	Metanol	>480 min	6 de 6
Luvas 02-100	ISO 6529	Hidróxido de sódio (40%)	>480 min	6 de 6
Luvas 02-100	ISO 6529	Ácido sulfúrico (96%)	>480 min	6 de 6
Luvas 37-676	EN 16523-1	Metanol	Não testado	
Luvas 37-676	EN 16523-1	Hidróxido de sódio (40%)	>480 min	6 de 6
Luvas 37-676	EN 16523-1	Ácido sulfúrico (96%)	>30 min	2 de 6

*** Os modelos com a Luva 37-676 não são adequados para a exposição ao Metanol

Resultados EN 14126:2003 relativos ao Tecido AlphaTec® 3000

Método de ensaio	Classificação EN	Método de ensaio	Classificação EN
ISO 16603	Aprovado (20 kPa)	ISO 16604	Classe 6 de 6
EN ISO 22610	Classe 6 de 6	ISO/DIS 22611	Classe 3 de 3
ISO 22612	Classe 3 de 3		

Desempenho total do fato AlphaTec® 3000

Tipo 3: Ensaio de jato	EN 14605:2005+A1:2009	Aprovado
Tipo 4: Ensaio de pulverização	EN 14605:2005+A1:2009	Aprovado
Tipo 5: Ensaio de partículas	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Aprovado
	Ljmn, 82/90 ≤ 30% e Ls, 8/10 ≤ 15%	
Tipo 6: Ensaio de pulverização reduzida	EN 13034:2005+A1:2009	Aprovado
⚠ Partículas radioativas	EN 1073-2:2002**	Classe 1
Propriedades eletrostáticas	EN 1149-5:2018	Aprovado t_{50} < 4 s

** A resistência à ignição não é testada porque o produto já possui uma advertência de inflamabilidade. Remarque : n'offre pas de protection contre le rayonnement ionisant

Áreas típicas de utilização O vestuário AlphaTec® foi criado para proteger os trabalhadores contra substâncias perigosas ou produtos e processos sensíveis contra a contaminação. É tipicamente utilizado para proteção contra perigos específicos, dependendo da toxicidade e das condições de exposição. Consulte os níveis de proteção do "tipo" e propriedades adicionais conseguidas.

Limitações de utilização
- Antes de utilizar, reveja todas as instruções e inspecione o vestuário para verificar a existência de danos que poderiam afetar a sua função protetora (por ex.: furos, costuras e acessórios de fixação danificados, zonas muito sujas). Substitua o vestuário danificado.
- Deve ter cuidado ao tirar vestuário contaminado, para não contaminar o utilizador com substâncias perigosas. Se o vestuário estiver contaminado, os procedimentos de descontaminação devem ser seguidos (por ex.: duche de descontaminação) antes de tirar o vestuário.
- Após a contaminação, desgaste ou danos o vestuário deve ser retirado e eliminado adequadamente.
- O desgaste de vestuário de proteção contra químicos pode provocar stress de calor se não for dada a devida atenção ao ambiente do local de trabalho. Deve ser considerada roupa interior adequada para minimizar o stress de calor ou danos no vestuário Ansell.
- Quando os produtos Ansell são utilizados em conjunto com outro EPI, e para proteção do "tipo" completo, é necessário utilizar fita autoadesiva para unir os punhos às luvas, os tornozelos às botas, o capuz ao dispositivo de respiração. (O fecho de correr de metal pode provocar descarga estática). A aba do fecho autoadesivo também deve ser utilizada descolando o papel protetor e pressionando para baixo com segurança, tomando as medidas necessárias para evitar vincos ou dobras; após fixar a aba do fecho deve ser também aplicada fita adesiva adicional para permitir proteção do tipo completo. Se a fita não for dissipativa, a largura deve ser mantida abaixo de 50 mm (referente à fita total aplicada em determinada área) e a espessura total abaixo de 1,95 mm. Quando usar este macacão concebido sem capuz com um capuz separado, certifique-se de que o capuz tem uma abertura facial com elástico e uma cobertura para os ombros de 10 cm que deve ser usada por baixo do fato. O capuz deve ser totalmente unido ao macacão utilizando fita adesiva.
- Nenhum vestuário oferece proteção completa contra todos os agentes químicos ou perigosos. A determinação da adequação dos produtos Ansell, sozinhos ou em combinação com EPI adicional para uma aplicação é a responsabilidade final do utilizador.
- Modelos com meias incorporadas; as meias foram desenhadas para serem usadas dentro de botas de proteção contra químicos (vendidas separadamente) com a aba protetora posicionada sobre a parte superior da abertura da bota. As meias ou botas incorporadas não são adequadas para caminhar ou ficar de pé em derrames químicos ou lagos de líquidos. É necessário utilizar um cabo de ligação à terra ou uma solução de ligação à terra adequada em modelos com meias incorporadas.
- O calçado retardador de escorregamentos oferece resistência limitada ao escorregamento, mas não eliminará completamente o risco de escorregar e/ou cair, especialmente em superfícies molhadas. Assegure que as meias ou as botas proporcionam resistência mecânica adequada para a superfície onde vai caminhar e que a sola não fica danificada. Alguns materiais utilizados nas cobre-botas, cobre-sapatos ou meias ou botas incorporadas não podem ser utilizados em ambientes onde existe o risco de escorregar e/ou cair.
- Modelos que incluem fitas retrorrefletoras cor prata para melhorar a visibilidade; o produto não está em conformidade com a norma EN ISO 20471.
- Modelos que incluem anéis de dedos; só devem ser utilizados com um sistema de luva dupla em que o utilizador coloca o anel de dedo por cima da luva interior e a segunda luva é depois usada por cima da manga do vestuário.
- Advertência – se presentes, os fechos hook-and-loop não devem ser abertos ao operar em zonas perigosas
- O utilizador e o vestuário com propriedades de dissipação eletrostática devem ser devidamente ligados à terra. A resistência entre a pele do utilizador e a terra deve ser inferior a 10^8 Ω, por ex.: através do uso de calçado/pavimento adequado, uso de um cabo de ligação à terra ou através de qualquer outro meio adequado. • O vestuário de proteção com propriedades de dissipação eletrostática não deve ser aberto ou retirado na presença de atmosferas inflamáveis ou explosivas ou ao manusear substâncias inflamáveis ou explosivas. • O vestuário de proteção com propriedades de dissipação eletrostática destina-se a ser utilizado nas Zonas 1, 2, 20, 21 e 22 (ver EN 60079-10-1 [7] e EN 60079-10-2 [8]) em que a energia mínima de ignição de qualquer atmosfera explosiva não seja inferior a 0,016 mJ. • O vestuário de proteção com propriedades de dissipação eletrostática não deve ser utilizado em atmosferas enriquecidas com oxigénio, ou na Zona 0 (ver EN 60079-10-1 [7]), sem a autorização prévia do engenheiro de segurança responsável. • O desempenho de dissipação eletrostática do vestuário de proteção com propriedades de dissipação eletrostática pode ser afetado pelo desgaste, pelas lavagens e pela possível contaminação. • O vestuário de proteção com propriedades de dissipação eletrostática deve ser utilizado de forma a cobrir permanentemente todos os materiais não conformes durante a utilização normal (incluindo movimentos de flexão).
- Modelos que incluem luvas incorporadas; consulte as instruções de utilização do fabricante das luvas fornecidas com as luvas.
- Os modelos com luvas AlphaTec® 02-100 incorporadas devem ser usados com uma luva exterior antiestática (por ex.: a TouchNTuff® 92-600 fornecida com o mesmo) para que a homologação em conformidade com a norma EN 1149-5 seja válida. É possível adicionar outras luvas para proteção mecânica. Os cabos de ligação à terra devem ser ligados ao corpo principal do fato. Contacte a Ansell para obter mais informações.
- Modelos que incluem uma passagem para acomodar um sistema antiqueda; o empregador é responsável por assegurar que qualquer pessoa que realize trabalho em altura está totalmente informada acerca da correta utilização do EPI e de sistemas antiqueda. Recomenda-se que antes da utilização seja dada formação completa por uma pessoa competente sobre a utilização segura e as limitações, com pormenores da formação gravados. Consulte as instruções suplementares de como vestir e tirar o fato fornecidas com este vestuário.

Se inesperadamente ocorrerem defeitos, não use o vestuário. Devolva o vestuário defeituoso (não utilizado e não contaminado) ao seu distribuidor

Armazenamento - Não armazenar sob calor excessivo ou luz solar direta
Eliminação - Elimine os vestuários de acordo com os regulamentos locais.
Para qualquer pergunta contacte a equipa técnica da Ansell. O fabricante isenta-se de todas as garantias não especificamente declaradas na embalagem do produto e não é responsável pela utilização indevida de produtos Ansell.

INSTRUCCIONES DE USO ES

Puede descargarse la declaración UE de conformidad en www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 3000 anteriormente denominada MICROCHEM® 3000

Etiquetado: 1. Fabricante/ marca del mono. **2.** Marcado CE Confirma la homologación de la Categoría III por SGS Fimko al Reglamento (UE) 2016/425 ha sido realizado **por** SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Organismo notificado núm: 0598 **3.** Prenda de protección química de vida limitada. **4.** Lea esta hoja de instrucciones antes del uso **5.** Talla **6.** Mes/año de fabricación **7.** Identificación del modelo. **8.** El pictograma de tallas indica las medidas del cuerpo **9.** No lavar. **10.** No planchar. **11.** No utilizar secadora. **12.** No lavar en seco. **13.** No reutilizar **14.** Material inflamable Manténgase alejado del fuego.
Niveles de protección y propiedades adicionales: 15. «Tipos» de protección de cuerpo entero alcanzados **16.** El mono ha sido probado conforme a la norma EN 1073-2 como protección frente a partículas radiactivas **17.** Tejido con tratamiento antiestático conforme a la norma EN 1149-5, ofrece protección electrostática cuando es puesto a tierra correctamente. **18.** Tejido probado según la norma EN 14126 como barrera de protección contra agentes biológicos.

Prestaciones del tejido de AlphaTec® 3000	Clase EN*
EN 530 Abrasión	4 de 6
EN ISO 7854 Agrietamiento por flexión	3 de 6
EN ISO 9073-4 Resistencia al desgarro	3 de 6
EN ISO 13934-1 Resistencia a la tracción	2 de 6
EN 863 Resistencia a la perforación	2 de 6
EN 25978 Resistencia al bloqueo	Apto
EN ISO 13935-2 Resistencia de las costuras	4 de 6

*Clase EN especificada por EN 14325:2004. Cuanto más elevado sea el número de clase mejor será el rendimiento del producto.

EN ISO 6530 Resistencia a la penetración de sustancias químicas del tejido del AlphaTec® 3000

	Repelencia Clase EN*	Penetración Clase EN*
Ácido sulfúrico (30 %)	3 de 3	3 de 3
Hidróxido sódico (10 %)	3 de 3	3 de 3
o-xileno	1 de 3	3 de 3
Butan-1-ol	1 de 3	3 de 3

Datos sobre la resistencia a la permeación

Parte	Método de prueba	Sustancia química	Resultado	Clase EN*
Tejido / costura	ISO 6529	Metanol	>480 min	6 of 6
Tejido / costura	ISO 6529	Hidróxido sódico (40%)	>480 min	6 de 6
Tejido / costura	ISO 6529	Ácido sulfúrico (96%)	>480 min	6 de 6
Guantes 02-100	ISO 6529	Metanol	>480 min	6 de 6
Guantes 02-100	ISO 6529	Hidróxido sódico (40%)	>480 min	6 de 6
Guantes 02-100	ISO 6529	Ácido sulfúrico (96%)	>480 min	6 de 6
Guantes 37-676	EN 16523-1	Metanol	No probado	
Guantes 37-676	EN 16523-1	Hidróxido sódico (40%)	>480 min	6 de 6
Guantes 37-676	EN 16523-1	Ácido sulfúrico (96%)	>30 min	2 de 6

.** Los modelos con el guante 37-676 no son aptos para la exposición al Metanol.

Resultados del tejido de AlphaTec® 3000 conforme a la norma EN 14126:2003

Método de prueba	Clasificación EN	Método de prueba	Clasificación EN
ISO 16603	Apto (20 kPa)	ISO 16604	Clase 6 de 6
EN ISO 22610	Clase 6 de 6	ISO/DIS 22611	Clase 3 de 3
ISO 22612	Clase 3 de 3		

Prestaciones del traje completo AlphaTec® 3000

Tipo 3: Prueba con chorro de agua	EN 14605:2005+A1:2009	Apto
Tipo 4: Prueba de rociado	EN 14605:2005+A1:2009	Apto
Tipo 5: Prueba de partículas	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Apto
	Ljmn, 82/90 ≤ 30% y Ls, 8/10 ≤ 15%	
Tipo 6: Prueba de rociado reducido	EN 13034:2005+A1:2009	Apto
⚠ Partículas radiactivas	EN 1073-2:2002**	Clase 1
Propiedades electrostáticas	EN 1149-5:2018	Apto t_{50}< 4 s

**No se ha realizado ninguna prueba de resistencia a la llama, puesto que el producto ya incluye una advertencia de inflamabilidad. Nota: no ofrece protección contra radiaciones ionizantes.

Áreas de uso típicas Las prendas AlphaTec® están diseñadas para proteger a los operarios de las sustancias peligrosas o para proteger los productos y procesos sensibles contra la contaminación. Se utilizan normalmente para proteger contra peligros específicos en función de las condiciones de toxicidad y exposición. Consulte los Niveles de protección y propiedades adicionales conseguidas de cada "Tipo".

Limitaciones de uso
- Antes de usar el producto, lea todas las instrucciones e inspeccione la prenda para comprobar que no tiene ningún daño que pudiera afectar a su función de protección (como, por ejemplo, agujeros, costuras y cierres dañados, zonas muy manchadas, etc.). Sustituya las prendas que estén dañadas.
- Hay que tener cuidado al quitarse prendas contaminadas para no contaminar al usuario con sustancias peligrosas. Si las prendas están contaminadas deben seguirse los procedimientos de descontaminación (ducha de descontaminación) antes de quitárselas.
- En caso de contaminación, desgaste o daño, quítese la prenda y proceda a su debida eliminación.
- El uso de prendas de protección química puede causar estrés térmico si no se controlan debidamente las condiciones del lugar de trabajo. Considere la posibilidad de llevar prendas interiores apropiadas para minimizar el riesgo de estrés térmico o el daño que pueda sufrir su prenda Ansell.
- Cuando se utilicen productos Ansell junto con otro equipo de protección individual, y para obtener la protección completa que ofrece cada «Tipo» es necesario ajustar los puños a los guantes, los tobillos a las botas y la capucha al equipo de respiración con cinta adhesiva. (La cremallera metálica puede provocar descargas electrostáticas) La solapa autoadhesiva de la cremallera también debería utilizarse retirando el papel protector y presionando con firmeza, teniendo cuidado para que no se formen arrugas o pliegues; después de cerrar la solapa de la cremallera debería aplicarse más cinta adhesiva para obtener la protección completa que ofrece el tipo. Si la cinta no tiene propiedades de disipación, su anchura debería ser inferior a 50 mm (en relación con la cinta total aplicada en una sola zona) y debería un grosor máximo de 1,95 mm en total. Al utilizar este traje con una capucha aparte es necesario que la misma disponga de una abertura elástica para la cara y de una capa de 10 cm que cubra los hombros por debajo de la prenda. La capucha debe estar totalmente pegada con cinta al traje.
- Ninguna prenda ofrece una protección completa contra todas las sustancias químicas o agentes peligrosos. El usuario tiene la responsabilidad final de determinar si los productos Ansell son adecuados, por sí solos o en combinación con otrosequipos de protección individual, para un uso concreto.
- Modelos con calcetines integrados; los calcetines están diseñados para llevarse por dentro de unas botas de protección química (que se venden por separado), con la solapa exterior doblada sobre la parte superior de la abertura de la bota. Los calcetines o botas integrados no son adecuados para caminar sobre vertidos químicos o charcos de líquidos ni para detenerse sobre ellos. Debe utilizarse un cable de puesta a tierra u otra solución adecuada de conexión a tierra para los modelos con calcetines integrados.
- El calzado con tratamiento antideslizante ofrece una resistencia limitada a las superficies resbaladizas, pero no elimina por completo el riesgo de resbalar o caer, especialmente en superficies húmedas. Asegúrese de que los calcetines o las botas ofrecen suficiente resistencia mecánica para la superficie sobre la que van a utilizarse y que la suela no esté dañada. Algunos materiales utilizados en cubrebotas, cubrezapatos o calcetines o botas integrados no son adecuados para su uso en entornos en los que existe riesgo de resbalar o caer.
- Modelos con cinta retroreflectante de color plata para mayor visibilidad; este producto no cumple con la norma EN ISO 20471.
- Los modelos con presillas para los dedos solo deberían utilizarse con un sistema de doble guante en el que el usuario debe pasar la presilla para el dedo sobre el guante interior y se coloca a continuación el segundo guante por encima de la manga de la prenda.
- Advertencia: en los modelos con velcros adhesivos, estos no deben abrirse mientras se realizan trabajos en un área peligrosa.
- El usuario y las prendas de protección con disipación electrostática deberán tener la debida conexión de puesta a tierra. La resistencia entre la piel del usuario y la tierra deberá ser inferior a 10^8 Ω, por ejemplo, a través del uso de calzado/suelo adecuado, el uso de un cable de puesta a tierra o cualquier otro medio apropiado. • Las prendas de protección con propiedades de disipación electrostática no deberán abrirse ni quitarse mientras se encuentren en presencia de atmósferas inflamables o explosivas ni durante la manipulación de sustancias inflamables o explosivas. • Las prendas de protección con propiedades de disipación electrostática están diseñadas para utilizarse en zonas 1, 2, 20, 21 y 22 (véase EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía de ignición mínima de cualquier atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. • No deberán utilizarse prendas de protección con propiedades de disipación electrostática en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en zonas 0 (véase EN 60079-10-1 [7]) sin la aprobación previa del ingeniero de seguridad responsable.• El rendimiento de las prendas con propiedades de disipación electrostática puede verse afectado por el desgaste normal, el lavado y una posible contaminación. • Las prendas con propiedades de disipación electrostática deberán llevarse de forma que, durante su uso normal (incluidos los movimientos de flexión), cubran en todo momento todos los materiales que no cumplan la normativa.
- Modelos que cuentan con guantes incorporados; consulte las instrucciones del fabricante del guante para uso provisto con los guantes.
- Los modelos con guantes AlphaTec® 02-100 integrados deben llevarse con un guante exterior antiestático, p. ej. el TouchNTuff™ 92-600 que se incluye con ese modelo, para que la norma EN 1149-5 sea válida. Pueden añadirse otros guantes para mayor protección mecánica. Los cables de puesta a tierra deben estar conectados a la pieza principal del traje. Para más información póngase en contacto con Ansell.
- Modelos que contienen una llave de paso para incorporar un sistema anticaídas; la empresa es responsable de que todas las personas que realizan trabajos en altura estén debidamente informadas sobre el uso correcto del equipo de protección individual y los sistemas anticaídas. Antes del uso es recomendable que una persona competente imparta un curso completo de formación sobre el uso seguro del producto y sus limitaciones y que se registren los detalles de dicha formación. Consulte las instrucciones complementarias sobre cómo ponerse y quitarse el traje que se facilitan con estas prendas.

En el caso poco probable de detectar un defecto, no utilice la prenda. Devuelva la prenda defectuosa (sin usar y descontaminada) a su distribuidor.
Almacenaje - No guarde la prenda en condiciones de temperatura excesivamente alta ni expuesta a la luz solar directa.
Eliminación - elimine las prendas de acuerdo con las normativas locales**.**
Si tiene alguna pregunta póngase en contacto con el equipo técnico de Ansell. El fabricante declina toda garantía no indicada de forma expresa en el embalaje del producto y no se hace responsable del uso indebido de los productos Ansell.

ANWEISUNGEN ZUR VERWENDUNG DE

EU-Konformitätserklärung steht zum Herunterladen bereit unter www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 3000 früher MICROCHEM® 3000 genannt

Etikettenkennzeichnung: 1. Schutzanzughersteller/Markenname. **2.** CE-Kennzeichen. Bestätigt Kategorie III-Genehmigung durch SGS Fimko.EU-Verordnung 2016/425 Typenprüfung durchgeführt von SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Benannte Stelle Nr.: 0598 **3.** Chemikalienschutzkleidung mit beschränkter Lebensdauer. **4. V**or der Verwendung dieses Anleitungsblatt lesen **5.** Größen **6.** Monat/Jahr der Herstellung. **7.** Modellbezeichnung. **8.** Größen-Piktogramm verweist auf Körpermaße **9.** Nicht waschen. **10.** Nicht bügeln. **11.** Nicht im Wäschetrockner trocknen. **12.** Nicht chemisch reinigen. **13.** Nicht wiederverwenden **14.** Entflammbares Material. Von Feuerquellen fernhalten.
Schutzgrade und zusätzlichen Eigenschaften: 15. Erreichte „Typen" von Ganzkörperschutz **16.** Anzug geprüft nach EN 1073-2 als Barriere gegen radioaktive Partikel **17.** Antistatisch behandelter Stoff (EN 1149-5) bietet elektrostatischen Schutz, wenn angemessen geerdet. **18.** Stoff geprüft nach EN 14126 als Barriere gegen Infektionserreger.

Physikalische Leistung des Stoffs von AlphaTec® 3000	EN Klasse*
EN 530 Scheuerfestigkeit	4 von 6
EN ISO 7854 Biegerissbildung	3 von 6
EN ISO 9073-4 Reißfestigkeit	3 von 6
EN ISO 13934-1 Zugfestigkeit	2 von 6
EN 863 Durchstoßfestigkeit	2 von 6
EN 25978 Blockwiderstand	Bestanden
EN ISO 13935-2 Nahtfestigkeit	4 von 6

*EN Klasse vorgeschrieben von EN 14325:2004. Je höher die Nummer der Klasse, desto besser die Leistung.

EN ISO 6530 Widerstand gegen Penetration von Chemikalien – Stoff von AlphaTec® 3000

	Abweisungsvermögen EN Klasse*	Penetration EN-Klasse*
Schwefelsäure (30%)	3 von 3	3 von 3
Natriumhydroxid (10%)	3 von 3	3 von 3
o-Xylol	1 von 3	3 von 3
Butan-1-ol	1 von 3	3 von 3

Daten zur Permeationsbeständigkeit

Teil	Prüf-methode	Chemikalie	Ergebnis	EN Klasse*
Stoff/Nähte	ISO 6529	Methanol	>480 min	6 von 6
Stoff/Nähte	ISO 6529	Natriumhydroxid (40 %)	>480 min	6 von 6
Stoff/Nähte	ISO 6529	Schwefelsäure (96 %)	>480 min	6 von 6
Handschuhe 02-100	ISO 6529	Methanol	>480 min	6 von 6
Handschuhe 02-100	ISO 6529	Natriumhydroxid (40 %)	>480 min	6 von 6
Handschuhe 02-100	ISO 6529	Schwefelsäure (96 %)	>480 min	6 von 6
Handschuhe 37-676	EN 16523-1	Methanol	Nicht getestet	
Handschuhe 37-676	EN 16523-1	Natriumhydroxid (40 %)	>480 min	6 von 6
Handschuhe 37-676	EN 16523-1	Schwefelsäure (96 %)	>30 min	2 von 6

*** Modelle mit 37-676 Handschuhen sind nicht dazu geeignet, Methanol ausgesetzt zu werden

Stoff von AlphaTec® 3000, EN 14126:2003 Ergebnisse

Prüfmethode	EN Klassifizierung	Prüfmethode	EN Klassifizierung
ISO 16603	Bestanden (20 kPa)	ISO 16604	Klasse 6 von 6
EN ISO 22610	Klasse 6 von 6	ISO/DIS 22611	Klasse 3 von 3
ISO 22612	Klasse 3 von 3		

Anzug-Gesamtleistung von AlphaTec® 3000

Typ 3: Jet-Test	EN 14605:2005+A1:2009	Bestanden
Typ 4: Spray-Test	EN 14605:2005+A1:2009	Bestanden
Typ 5: Partikeltest	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Bestanden
	Ljmn, 82/90 ≤ 30 % und Ls, 8/10 ≤ 15 %	
Typ 6: Reduzierter Spray-Test	EN 13034:2005+A1:2009	Bestanden
⚠ Radioaktiver Feinstaub	EN 1073-2:2002**	Klasse
Elektrostatische Eigenschaften	EN 1149-5:2018	Bestanden t_{50}< 4 s

** Nicht auf Entflammungsfestigkeit geprüft, da das Produkt bereits mit einem Warnhinweis als entflammbar gekennzeichnet ist. Hinweis: Bietet keinen Schutz gegen ionisierende Strahlung

Typische Einsatzbereiche AlphaTec® Kleidung ist dazu konzipiert, Arbeiter vor gefährlichen Stoffen oder heiklen Produkten und Prozessen und vor Kontaminierung zu schützen. Sie wird üblicherweise zum Schutz vor speziellen Gefahren und abhängig von den jeweiligen Toxizitäts- und Expositionsbedingungen eingesetzt. Bitte sehen Sie die erreichten „Typen"-Schutzgrade und zusätzlichen Eigenschaften.

Verwendungsbeschränkungen
- Lesen Sie sich vor der Verwendung erneut alle Anweisungen durch und überprüfen Sie den Anzug auf Schäden, die seine Schutzfunktion beeinträchtigen könnten (z. B. Löcher, beschädigte Nähte und Verschlüsse, stark verschmutzte Bereiche). Ersetzen Sie alle beschädigte Schutzkleidung.
- Beim Ablegen kontaminierter Kleidung ist große Vorsicht geboten, damit der Träger nicht mit Gefahrstoffen in Berührung kommt. Wenn Kleidung kontaminiert ist, sollten vor ihrem Ablegen Dekontaminationsverfahren (Dekontaminationsdusche) durchgeführt werden.
- Im Fall von Kontaminierung, Verschleiß oder Beschädigung muss der Anzug ausgemustert und ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Das Tragen chemischer Schutzkleidung kann zu Hitzestress führen, wenn die Arbeitsumgebung nicht angemessen berücksichtigt wird. Es ist auf passende Unterkleidung zu achten, um die Gefahr von Hitzestress oder Beschädigung des Ansell-Anzugs zu minimieren.
- Wenn Ansell-Produkte gemeinsam mit anderer Schutzausrüstung verwendet werden, und um vollen Schutz eines bestimmten Typs zu gewährleisten, müssen Manschetten mit Handschuhen, Knöchel mit Stiefeln und die Haube mit der Atemvorrichtung verklebt werden. (Metallreißverschluss kann elektrostatische Entladungen verursachen). Ebenfalls verwendet werden sollte die selbstklebende Reißverschlussblende, wozu Sie das Abdeckpapier abziehen und sie fest andrücken. Achten Sie darauf, Klicke oder Falten zu vermeiden. Anschließend sollte die Reißverschlussblende zusätzlich mit Klebeband abgedichtet werden, damit voller Schutz des gewünschten Typs erreicht wird. Falls ein nicht ableitfähiges Band verwendet wird, muss seine Breite (im gesamten verklebten Bereich) unter 50 mm und seine Gesamtdicke unter 1,95 mm gehalten werden. Bei Benutzung dieses haubenlosen Anzugs mit einer separaten Haube sicherstellen, dass die Haube eine elastische Gesichtsöffnung sowie eine Schulterabdeckung von 10 cm hat, die im Innern des Anzugs zu tragen ist. Die Haube sollte vollständig mit dem Anzug verklebt werden.
- Kein Kleidungsstück bietet vollständigen Schutz gegen alle chemischen oder gefährlichen Stoffe. Die Entscheidung, ob ein Ansell-Produkt, sei es allein oder in Kombination mit zusätzlicher Schutzausrüstung, für eine Anwendung geeignet ist, liegt letztendlich in der Verantwortung des Nutzers.
- Modelle mit befestigten Füßlingen: Die Füßlinge sind dazu konzipiert, in Chemikalienschutzstiefeln (separat verkauft) getragen zu werden, wobei die Abdeckung über die obere Stiefelöffnung zu ziehen ist. Befestigte Füßlinge oder Stiefel sind nicht dazu geeignet, mit ihnen in verschütteten Chemikalien oder in Pfützen zu stehen. Für Modelle mit befestigten Füßlingen muss ein Erdungskabel oder eine geeignete Erdungslösung eingesetzt werden.
- Rutschhemmende Fußbekleidung bietet beschränkte Rutschfestigkeit, beseitigt aber die Gefahr von Ausrutschern und Stürzen nicht völlig, insbesondere nicht auf nassen Böden. Stellen Sie sicher, dass Füßlinge oder Stiefel eine ausreichende mechanische Festigkeit für die Fläche haben, auf der Sie gehen wollen, und dass ihre Sohlen unbeschädigt sind. Manche Werkstoffe, die für Überstiefel, Überschuhe oder befestigte Füßlinge oder Stiefel verwendet werden, sind ungeeignet zur Verwendungen in Umgebungen, in denen Rutsch- oder Sturzgefahr besteht.
- Modelle mit silbernem retroreflektierendem Streifen zur besseren Sichtbarkeit: Das Produkt entspricht nicht der Norm EN ISO 20471.
- Modell mit Fingerschlaufen: Sollte nur mit einem doppelten Handschuhsystem benutzt werden, bei dem der Träger die Fingerschlaufe über den Innenhandschuh zieht und der zweite Handschuh über dem Anzugärmel getragen wird.
- Warnung: Klettverschlüsse, falls vorhanden, dürfen während der Arbeit in Gefahrenzonen nicht geöffnet werden
- Der Träger und die elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung müssen angemessen geerdet sein. Der Widerstand zwischen der Haut des Trägers und der Erdung muss mindestens 10^8 Ω betragen, was z. B. gewährleistet werden sollte durch angemessene Schuhe/Bodenbeläge, Einsatz eines Erdungskabels oder durch andere geeignete Maßnahmen. • Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung darf in entflammbaren oder explosionsgefährdeten Umgebungen nicht offen gelassen oder ausgezogen werden, und auch nicht beim Handhaben von entflammbaren oder explosiven Stoffen.• Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung ist dazu bestimmt, in Zonen 1, 2, 20, 21 und 22 (siehe EN 60079-10-1 [7] und EN 60079-10-2 [8]) getragen zu werden, in denen die Mindestzündenergie der explosionsfähigen Atmosphäre mindestens 0,016 mJ beträgt. • Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung darf ohne vorherige Genehmigung des zuständigen Sicherheitsingenieurs nicht in sauerstoffangereicherten Umgebungen oder in Zone 0 verwendet werden (siehe EN 60079-10-1 [7]). • Die elektrostatische Ableitungsleistung der elektrostatisch ableitfähigen Schutzkleidung kann aufgrund von Abnutzung und Verschleiß, durch Waschen und womöglich durch Kontaminierung beeinträchtigt werden. • Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung muss so getragen werden, dass sie während normaler Verwendung (einschließlich beim Beugen/Bücken) stets alle nicht konformen Materialien abdeckt.
- Modelle mit befestigten Handschuhen: Bitte sehen Sie die den Handschuhen beiliegende Herstelleranweisung.
- Modelle mit befestigten AlphaTec® 02-100 Handschuhen müssen mit einem antistatischen Außenhandschuh, z. B. dem mitgelieferten TouchNTuff™ 92-600, getragen werden, damit die EN 1149-5 Zulassung Geltung erhält. Zum mechanischen Schutz können zusätzlich weitere Handschuhe getragen werden. Erdungskabel sind am Anzugkörper anzubringen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ansell.
- Modelle mit einem Pass-thru für ein Auffangsystem: Der Arbeitgeber ist dafür verantwortlich sicherzustellen, dass alle in der Höhe arbeitenden Personen eingehend über die korrekte Nutzung der Schutzausrüstung und des Auffangsystems unterrichtet werden. Es wird empfohlen, dass eine sachkundige Person den Träger vor der Nutzung ausführlich in den sicheren Gebrauch und die Verwendungsbeschränkungen einweist und dass die Einzelheiten dieser Schulung schriftlich festgehalten werden. Sehen Sie bitte die zusätzlichen An- und Ablegeanweisungen, die mit diesen Anzügen mitgeliefert wurden.

Im unwahrscheinlichen Fall von Defekten sollten Sie den Anzug nicht tragen. Schicken Sie den defekten Anzug (unbenutzt und nicht kontaminiert) an Ihren Fachhändler zurück
Lagerung - Nicht an einem heißen Ort oder in direktem Sonnenlicht lagern
Entsorgung - Entsorgen Sie den Anzug gemäß Ihren lokalen Bestimmungen
Mit Fragen wenden Sie sich bitte an das technische Team von Ansell. Der Hersteller lehnt jegliche Gewährleistung ab, die nicht ausdrücklich auf der Produktverpackung angegeben ist. Er übernimmt keine Verantwortung für einen unsachgemäßen Gebrauch von Ansell-Produkten.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK NL

EG-verklaring van overeenstemming is als download beschikbaar op www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 3000 voorheen MICROCHEM® 3000

Labelaantekeningen: 1. Fabrikant coverall/merknaam**2.** CE-keurmerk. Bevestigt categorie III-goedkeuring door SGS Fimko. EU-verordening 2016/425 Type-onderzoek uitgevoerd door SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Nr. aangemelde instantie: 0598 **3.** Chemisch beschermende kleding met beperkte levensduur. **4.** Lees vóór gebruik de instructies. **5.** Maten. **6.** Maand/jaar van fabricage. **7.** Modelidentificatie. **8.** Maatsymbool geeft de lichaamsmaat aan. **9.** Niet wassen. **10.** Niet strijken. **11.** Niet in een trommeldroger drogen. **12.** Niet chemisch reinigen. **13.** Niet hergebruiken. **14.** Brandbaar materiaal. Uit de buurt van open vuur houden. **Beschermingsniveaus en aanvullende eigenschappen: 15.** Volledige lichaamsbescherming 'Typen' behaald. **16.** Coverall getest volgens EN 1073-2 voor bescherming tegen radioactieve deeltjes **17.** EN 1149-5 Materiaal antistatisch behandeld en biedt elektrostatische bescherming indien op geschikte wijze geaard. **18.** Materiaal getest volgens EN 14126 voor bescherming tegen infectiekiemen.

Materiaalprestaties van AlphaTec® 3000	EN-klasse*
EN 530 Schuring	4 van 6
EN ISO 7854 Barstvorming door buigen	3 van 6
EN ISO 9073-4 Scheurweerstand	3 van 6
EN ISO 13934-1 Treksterkte	2 van 6
EN 863 Doorboringsweerstand	2 van 6
EN 25978 Weerstand tegen blokkering	Test doorstaan
EN ISO 13935-2 Naadsterkte	4 van 6

*EN-klasse gespecificeerd door EN 14325:2004. Hoe hoger het klassenummer, hoe beter de prestaties.

EN ISO 6530 Weerstand tegen indringing van chemicaliën - materiaal van de AlphaTec® 3000

	Afstoting EN-klasse*	Doorboring EN-klasse*
Zwavelzuur (30 %)	3 van 3	3 van 3
Natriumhydroxide (10 %)	3 van 3	3 van 3
o-Xyleen	1 van 3	3 van 3
Butaan-1-ol	1 van 3	3 van 3

Resistance to Permeation data

Een deel	Test methode	Chemische stof	Resultaat	EN-klasse*
Materiaal / naad	ISO 6529	Methanol	>480 min	6 van 6
Materiaal / naad	ISO 6529	Natriumhydroxide (40 %)	>480 min	6 van 6
Materiaal / naad	ISO 6529	Zwavelzuur (96 %)	>480 min	6 van 6
Handschoenen 02-100	ISO 6529	Methanol	>480 min	6 van 6
Handschoenen 02-100	ISO 6529	Natriumhydroxide (40 %)	>480 min	6 van 6
Handschoenen 02-100	ISO 6529	Zwavelzuur (96 %)	>480 min	6 van 6
Handschoenen 37-676	EN 16523-1	Methanol	Niet getest	
Handschoenen 37-676	EN 16523-1	Natriumhydroxide (40 %)	>480 min	6 van 6
Handschoenen 37-676	EN 16523-1	Zwavelzuur (96 %)	>30 min	2 van 6

*** Modellen met handschoen 37-676 zijn niet geschikt voor blootstelling aan methanol

Materiaal AlphaTec® 3000 EN 14126:2003 resultaten

Testmethode	EN-classificering	Testmethode	EN-classificering
ISO 16603	Voldoet (20 kPa)	ISO 16603	Klasse 6 van 6
EN ISO 22610	Klasse 6 van 6	ISO/DIS 22611	Klasse 3 van 3
ISO 22612	Klasse 3 van 3		

Algehele prestaties van het pak AlphaTec® 3000

Type 3: spuittest	EN 14605:2005+A1:2009	Test doorstaan
Type 4: sproeitest	EN 14605:2005+A1:2009	Test doorstaan
Type 5: deeltjestest	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Test doorstaan
	Ljmn, 82/90 ≤ 30% en Ls, 8/10 ≤ 15%	
Type 6: verminderde neveltest	EN 13034:2005+A1:2009	Test doorstaan
⚠ Radioactieve deeltjes	EN 1073-2:2002**	Klasse 1
Elektrostatische eigenschappen	EN 1149-5:2018	Voldoet t_{50}< 4 s

** Weerstand tegen ontbranding is niet getest aangezien het product reeds is voorzien van de waarschuwing Ontvlambaar. Opmerking: Biedt geen bescherming tegen ioniserende straling.

Algemene gebruikstoepassingen AlphaTec®-kleding is ontwikkeld om gebruikers te beschermen tegen gevaarlijke stoffen of gevoelige producten en processen tegen verontreiniging. De kledingstukken worden gewoonlijk gebruikt voor bescherming tegen specifieke gevaren, afhankelijk van de mate van giftigheid en blootstelling. Raadpleeg de 'Type'-beschermingsniveaus en extra eigenschappen die worden gerealiseerd.

Gebruiksbeperkingen
- Lees vóór gebruik eerst alle instructies en controleer de kleding op eventuele beschadigingen die de beschermende functie nadelig kunnen beïnvloeden (zoals gaatjes, beschadigde naden en sluitingen, zwaar vervuilde delen). Vervang beschadigde kleding.
- Wees voorzichtig wanneer verontreinigde kleding wordt uitgetrokken/verwijderd, om te voorkomen dat de gebruiker van de kleding in contact komt met gevaarlijke stoffen. Indien kledingstukken zijn verontreinigd, moet de decontaminatieprocedure worden gevolgd (bijvoorbeeld de ontsmettingsdouche) voordat het kledingstuk worden uitgetrokken.
- Bij verontreiniging, slijtage of beschadiging moet de kleding op juiste wijze worden uitgetrokken en weggegooid.
- Het dragen van chemicaliënpakken kan hittestress veroorzaken indien onvoldoende rekening wordt gehouden met de werkomgeving. Overweeg geschikte onderkleding te dragen om het risico van hittestress of beschadiging van uw Ansell-kleding tot het minimum te beperken.
- Wanneer Ansell-producten samen met andere persoonlijke beschermingsmiddelen worden gebruikt, en om de volledige 'Type'-bescherming te realiseren, dienen de manchetten aan handschoenen, enkels aan laarzen en de capuchon aan het ademhalingsapparaat te worden geplakt met tape voor afdichting. (Een metalen rits kan statische ontlading veroorzaken) De zelfklevende spatbescherming over de ritssluiting moet eveneens worden gebruikt. Dit doet u door het beschermpapier te verwijderen en de flap dicht te drukken, waarbij u ervoor zorgt dat er geen vouwen ontstaan. Vervolgens moet de bescherming over de ritssluiting worden afgedicht met tape om de volledige 'Type'-bescherming te realiseren. Voor niet-dissiperende tape moet de breedte van de tape minder zijn dan 50 mm (dit verwijst naar de totale tapelengte die in één gedeelte wordt gebruikt). De totale dikte moet minder zijn dan 1,95 mm. Wanneer deze overall met een losse capuchon wordt gebruikt, moet deze capuchon een elastische gezichtsopening hebben en moet het materiaal de schouders minimaal 10 cm. bedekken. De capuchon moet onder de overall worden gedragen en volledig aan de overall worden bevestigd met tape.
- Geen enkel kledingstuk biedt volledige bescherming tegen alle chemicaliën of gevaarlijke stoffen. Het bepalen van de geschiktheid van Ansell-producten, hetzij afzonderlijk of in combinatie met aanvullende PBM's voor een toepassing, is de verantwoordelijkheid van de gebruiker.
- Modellen met geïntegreerde sokken: de sokken zijn ontwikkeld om in chemische veiligheidslaarzen (los verkrijgbaar) te worden gedragen, waarbij de spatbescherming over de opening van de laars moet worden getrokken. Geïntegreerde sokken of laarzen zijn niet geschikt om mee door gemorste stoffen of een plas van chemicaliën te lopen of hierin te staan. Op modellen met geïntegreerde sokken moet een aardingsleiding of andere, geschikte aarding worden gebruikt.
- Schoeisel met antislipzolen bieden weliswaar enige weerstand tegen uitglijden, maar het risico van slippen, uitglijden en/of vallen is hiermee niet volledig uitgesloten, vooral niet op natte oppervlakken. Zorg dat sokken of laarzen voldoende mechanische weerstand bieden voor het oppervlak waarop wordt gelopen en dat de zool niet beschadigd is. Sommige materialen die zijn verwerkt in overlaarzen, overschoenen of geïntegreerde sokken zijn niet geschikt voor gebruik in omgevingen met slip- of valgevaar.
- Modellen met zilverkleurige retroreflecterende tape voor verbeterde zichtbaarheid: het product voldoet niet aan EN ISO 20471.
- Modellen met vingerlussen: deze mogen alleen worden gebruikt met een dubbel handschoensysteem waarbij de gebruiker de vingerlus over de binnenhandschoen draagt. De buitenhandschoen wordt dan over de mouw van het pak gedragen.
- Waarschuwing: haak- en lussluitingen (indien aanwezig) mogen niet worden geopend wanneer in een gevaarlijk gebied wordt gewerkt.
- Zowel de persoon die de elektrostatisch dissipatieve beschermkleding draagt als deze beschermkleding moeten op de juiste wijze zijn geaard. De weerstand tussen de huid van de gebruiker en de aarde moet minder zijn dan 10^8 Ω, bijv. door het gebruik van geschikt schoeisel/vloersysteem, gebruik van aardingsleiding of andere, geschikte methode. • Elektrostatisch dissipatieve beschermkleding mag niet worden geopend of uitgetrokken in brandbare of explosieve omgevingen of wanneer brandbare of explosieve stoffen worden gehanteerd.• Elektrostatisch dissipatieve beschermkleding is bestemd voor gebruik in zones 1, 2, 20, 21 en 22 (zie EN 60079-10-1 [7] en EN 60079-10-2 [8]) waar de minimum ontstekingsenergie van een explosieve omgeving ten minste 0,016 mJ is. • Elektrostatisch dissipatieve beschermkleding mag niet worden gebruikt in met zuurstof verrijkte omgevingen of in zone 0 (zie EN 60079-10-1 [7]) zonder voorafgaande toestemming van de verantwoordelijke veiligheidsingenieur.• De elektrostatisch dissipatieve prestaties van elektrostatisch dissipatieve beschermkleding kan verslechteren door slijtage, wassen en mogelijke contaminatie. • Elektrostatisch dissipatieve beschermkleding zal zodanig worden gedragen dat deze alle niet-conforme materialen tijdens het normale gebruik (met inbegrip van buigen en soortgelijke bewegingen) permanent bedekt.
- Modellen met bevestigde handschoenen: raadpleeg de instructies van de fabrikant van de handschoenen voor gebruiksinformatie.
- Modellen met vaste handschoenen AlphaTec® 02-100 moeten worden gedragen met een antistatische buitenhandschoen, zoals de meegeleverde TouchNTuff™ 92-600. Anders is de goedkeuring EN 1149-5 ongeldig. Voor mechanische bescherming kunnen andere handschoenen worden toegevoegd. Aardingsdraden moeten aan het hoofdgedeelte van het pak worden bevestigd. Neem contact op met Ansell voor meer informatie.
- Modellen met een doorloop voor bevestiging van een valstopsysteem: de werkgever dient ervoor te zorgen dat alle personen die op hoogte werken, alle informatie hebben ontvangen over het correcte gebruik van PBM's en valstopsystemen. Het wordt aanbevolen om vóór gebruik een volledige training te geven over het veilig gebruik en de beperkingen. Deze training moet door een bevoegde persoon worden gegeven en gegevens over de training dienen te worden geregistreerd. Raadpleeg de meegeleverde instructies over het aan- en uittrekken van deze kledingstukken.

In het onwaarschijnlijke geval van defecten mag het kledingstuk niet worden gedragen. Stuur het defecte kledingstuk terug (ongebruikt en schoon) naar uw distributeur
Opslag- bewaar de kleding niet in extreme warmte of in direct zonlicht

Weggooien - gooi kleding weg in overeenstemming met de plaatselijk geldende

voorschriften Voor vragen kunt u contact opnemen met het technische team van Ansell. De fabrikant wijst alle garanties van de hand die niet specifiek in de productverpakking worden vermeld en is niet verantwoordelijk voor fout gebruik van de producten van Ansell.

KULLANIM TALIMATLARI TR

AB Uygunluk Beyanı'nı www.ansell.com/regulatory adresinden indirebilirsiniz.

AlphaTec® 3000 eski adıyla MICROCHEM® 3000

Etiket İşaretleri: 1. Tulum Üreticisi ve Marka Adı. **2.** CE İşareti. SGS Fimko Kategori III Onayına Uygundur, 2016/425 AB Yönetmeliği Tip Muayenesi, SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. İngiltere tarafından gerçekleştirilmiştir. Onaylanmış Kurum No: 0598 **3.** Sınırlı kullanım ömürlü kimyasal koruyucu elbise. **4.** Ürünü kullanmadan önce bu talimat sayfasını okuyun **5.** Bedenler **6.** Üretim Ayı / Yılı. **7.** Model tanımlaması. **8.** Beden piktogramı vücut ölçülerini gösterir. **9.** Yıkamayın. **10.** Ütülemeyin. **11.** Tamburlu kurutma yapmayın. **12.** Kuru temizlemeye vermeyin. **13.** Yeniden kullanmayın **14.** Alev alır malzeme. Ateşten uzak tutun. **Koruma Seviyeleri ve Ek Özellikler: 15.** Elde edilen tam vücut koruması "Tipler"
16. Tulum, radyoaktif parçacıklara karşı bariyer olarak, **17.** EN 1149–5 Kumaş anti-statik özelliktedir ve doğru topraklama yapıldığında elektrostatik koruma sağlar. **18.** Kumaş, bulaşıcı maddelere karşı koruma bakımından EN 14126'ya göre test edilmiştir.

AlphaTec® 3000 Kumaşın Fiziksel Performansı	EN Sınıfı*
EN 530 Aşınma	4 / 6
EN ISO 7854 Esneyerek çatlama	3 / 6
EN ISO 9073–4 Yırtılma direnci	3 / 6
EN ISO 13934–1 Çekme direnci	2 / 6
EN 863 Delinme direnci	2 / 6
EN 25978 Engellemeye direnç	Başarılı
EN ISO 13935–2 Dikiş mukavemeti	4 / 6

*EN 14325:2004 ile belirtilen EN Sınıfı. Sınıf numarası ne kadar düşükse performans o kadar yüksek demektir.

EN ISO 6530 Kimyasal nüfuzuna karşı direnç – AlphaTec® 3000 Kumaş

	Geçirmezlik EN Sınıfı*	Nüfuz EN Sınıfı*
Sülfürik asit (%30)	3 / 3	3 / 3
Sodyum hidroksit (%10)	3 / 3	3 / 3
o–Ksilen	1 / 3	3 / 3
Bütan–1–ol	1 / 3	3 / 3

Nüfuz Etme Direnci Verileri

Bölüm	Test Method	Chemical	Result	EN Class*
Kumaş/dikiş	ISO 6529	Metanol	>480 dak	6 / 6
Kumaş/dikiş	ISO 6529	Sodyum hidroksit (%40)	>480 dak	6 / 6
Kumaş/dikiş	ISO 6529	Sülfürik asit (%96)	>480 dak	6 / 6
Eldivenler 02–100	ISO 6529	Metanol	>480 dak	6 / 6
Eldivenler 02–100	ISO 6529	Sodyum hidroksit (%40)	>480 dak	6 / 6
Eldivenler 02–100	ISO 6529	Sülfürik asit (%96)	>480 dak	6 / 6
Eldivenler 37–676	EN 16523–1	Metanol	Test edilmedi	
Eldivenler 37–676	EN 16523–1	Sodyum hidroksit (%40)	>480 dak	6 / 6
Eldivenler 37–676	EN 16523–1	Sülfürik asit (%96)	>30 dak	2 / 6

*** 37–676 Eldivenli modeller methanol maruz kalma için uygun değildir

AlphaTec® 3000 Kumaş EN 14126:2003 Sonuçları

Test Yöntemi	EN Sınıflandırması	Test Yöntemi	EN Sınıflandırması
ISO 16603	Başarılı (20 kPa)	ISO 16604	Sınıf 6 / 6
EN ISO 22610	Sınıf 6 / 6	ISO/DIS 22611	Sınıf 3 / 3
ISO 22612	Sınıf 3 / 3		

AlphaTec® 3000 Tüm Elbise Performansı

Tip 3: Jet Testi	EN 14605:2005+A1:2009	Başarılı
Tip 4: Püskürtme Testi	EN 14605:2005+A1:2009	Başarılı
Tip 5: Partikül Testi	EN ISO 13982–1:2004+A1:2010	Başarılı
	Ljmn, 82/90 ≤ %30 ve Ls, 8/10 ≤ %15	
Tip 6: Azaltılmış Püskürtme Testi	EN 13034:2005+A1:2009	Başarılı
⚠ Radyoaktif Partiküller	EN 1073–2:2002**	Sınıf 1
Elektrostatik Özellikler	EN 1149–5:2018	Başarılı, t_{50} < 4 sn

** Ürün zaten alev alabilirlik uyarısı taşıdığından tutuşma direnci test edilmemiştir. Not: İyonlaştırıcı radyasyona karşı koruma sağlamaz.

Tipik Kullanım Alanları AlphaTec® elbiseler, işçileri tehlikeli maddelere, hassas ürünlere veya kontaminasyon barındıran proseslere karşı korumak için tasarlanmıştır. Tipik olarak, toksisite ve maruziyet koşullarına bağlı olarak spesifik tehlikelere karşı koruma sağlamak için kullanılırlar. Bkz. "Tip" Koruma Seviyeleri ve Elde Edilen Ek Özellikler.

Kullanım Sınırlamaları
- Elbiseyi kullanmadan önce tüm talimatları okuyun ve elbiseyi, koruyucu özelliğine zarar verebilecek hasarlara (delikler, hasarlı dikişler, hasarlı sabitleyiciler, çok kirli kısımlar vs.) karşı inceleyin. Hasarlı elbiseyi yenisiyle değiştirin.
- Kontamine olmuş elbiseler çıkarılırken, zararlı maddelerin kullanıcıya temas etmemesine dikkat edilmelidir. Elbise kontamine olmuşsa, çıkarılmadan önce dekontaminasyon prosedürleri uygulanmalıdır (dekontaminasyon duşuna girmek gibi).
- Kontamine olan, aşınan veya hasar gören elbise çıkarılmalı ve uygun bir şekilde bertaraf edilmelidir.
- Çalışma ortamı yeterince doğru analiz edilmezse, kimyasal koruyucu elbise giymek ısı stresine yol açabilir. Isı stresini veya Ansell elbisenin zarar görmesini en aza indirmek için uygun iç giysiler giyilmesi düşünülmelidir.
- Ansell ürünleri diğer KKD'ler ile birlikte ve tam tip koruma amacıyla kullanılıyorsa, kol ağızları eldivenlere, bilekler botlara ve başlık solunum aygıtına bantla sabitlenmelidir. (Metal fermuar statik deşarja yol açabilir) Ayrıca, kendinden yapışkanlı fermuar kapağı, arka kısımdaki kağıt sıyrılıp bu kısım sıkıca bastırılarak kullanılmalıdır. Bunu yaparken buruşma veya katlanma meydana gelmemesine dikkat edin ve fermuar kapağını yerine sabitledikten sonra tam koruma için ilave bant da yapıştırın. Bant yitirgen değilse bandın genişliği 50 mm'den (herhangi bir alanda uygulanan toplam bant uzunluğu), toplam kalınlığı ise 1,95 mm'den az olmalıdır. Bu başlıksız tulumu ayrı bir başlıkla kullanırken başlığın elastik bir yüz açıklığına ve giysinin içine giyilmesi gereken 10 cm'lik bir omuz kapatıcısına sahip olduğundan emin olun.
- Hiçbir elbise tüm kimyasallara veya zararlı maddelere karşı eksiksiz koruma sağlamaz. Ansell ürünlerinin tek başına veya diğer KKD'ler ile birlikte kullanıldığında belli bir uygulamaya uygun olup olmadığına karar vermek tamamen kullanıcının sorumluluğudur.
- Sabitlenmiş çoraplı modeller: Çoraplar, kimyasal koruyucu botların (ayrı olarak satılır) içine giyilecek ve sarkan kısmı bot açıklığının en üst kısmının üzerine gelecek biçimde giyilmek üzere tasarlanmıştır. Sabitlenmiş çorap veya botlar, dökülen kimyasallar veya sıvı birikintilerinin üzerinde durmak veya yürümek için uygun değildir. Sabitlenmiş çoraplı modeller için bir topraklama kablosu veya uygun bir topraklama çözümü kullanılmalıdır.
- Kaymayı yavaşlatıcı ayakkabılar kaymaya karşı sınırlı bir koruma sağlar, ancak özellikle ıslak yüzeylerde kayma ve/veya düşme riskini tamamen ortadan kaldırmaz. Kullanacağınız çorap veya botların üzerinde yürüyeceğiniz yüzeye karşı yeterince mekanik direnç sağlayacağından ve taban kısmının hasarsız olduğundan emin olun. Bot veya ayakkabı galoşlarında ya da sabitlenmiş çorap veya botlarda kullanılan bazı malzemeler, kayma ve/veya düşme riski bulunan ortamlarda kullanmaya uygun değildir.
- Daha fazla görünürlük için geriye yansıtıcı gri şerit bulunan modeller: Ürün, EN ISO 20471'e uygun değildir.
- Parmak halkalı modeller: Sadece, kullanıcının parmak halkasını iç eldivenin üzerine yerleştirdiği ve ikinci eldiveni elbise kolunun üzerine taktığı ikili eldiven sistemiyle kullanılmalıdır.
- Uyarı: Tehlikeli bölgelerde çalışırken kanca ve halka sabitleyiciler (varsa) açılmamalıdır.
- Elektrostatik yitirgen kıyafeti giyen kişi gerektiği gibi topraklanmalıdır. Giyen kişi ile toprak arasındaki direnç 10^8 Ω'dan az olmalıdır. Bu, yeterli tipte ayakkabı/zemin kaplama sistemi veya bir topraklama kablosu kullanılarak veya başka uygun araçlarla sağlanabilir. • Elektrostatik yitirgen kıyafet, alev alır veya patlayıcı ortamlarda ya da alev alır veya patlayıcı maddeler elleçlenirken açılmamalı veya çıkarılmamalıdır. • Elektrostatik yitirgen koruyucu kıyafet, herhangi bir patlayıcı ortamın minimum tutuşma enerjisinin 0,016 mJ'dan az olmadığı 1, 2, 20, 21 ve 22 bölgelerinde kullanılmak için tasarlanmıştır (bkz. EN 60079–10–1 [7] ve EN 60079–10–2 [8]). • Elektrostatik yitirgen koruyucu kıyafet, sorumlu güvenlik mühendisinin önceden onayı olmadan oksijen bakımından zengin ortamlarda veya Bölge 0'da (bkz. EN 60079–10–1 [7]) kullanılmamalıdır.• Aşınma, yıkanma veya kirlenme, elektrostatik yitirgen koruyucu kıyafetin elektrostatik yitirgen performansını etkileyebilir. • Elektrostatik yitirgen koruyucu kıyafet, uyumsuz tüm malzemeleri, bükülme hareketleri dahil normal kullanım sırasında kalıcı olarak kapatacak biçimde giyilmelidir.
- Sabitlenmiş eldivenli modeller: Eldivenlerle birlikte kullanım için eldiven üreticisinin talimatlarına bakın.
- EN 1149–5 onayının geçerli olabilmesi için, sabitlenmiş AlphaTec® 02–100 eldivenli modeller ürünle birlikte verilen antistatik dış eldivenle (örneğin TouchNTuff™ 92–600) birlikte giyilmelidir.Mekanik koruma için başka eldivenler de eklenebilir. Topraklama kabloları,elbisenin ana gövdesine sabitlenmelidir. Detaylı bilgi için Ansell ile iletişim kurun.
- Düşme önleyici sisteme birlikte kullanım için içten halat geçirme kısmı bulunan modeller: İşveren, yüksekte çalışan herkesin KKD ve düşme önleyici sistemlerin doğru kullanımı hakkında eksiksiz bilgilendirilmesini sağlamalıdır. Kullanımdan önce, yetkili bir kişi tarafından emniyetli kullanım ve kullanım sınırlamaları hakkında kapsamlı bir eğitim verilmesi ve bu eğitimin detaylarının kaydedilmesi tavsiye edilir. Bu donanımlarla birlikte verilen ek giyme ve çıkarma talimatlarını da inceleyin.

Kusurlu olma ihtimali düşük de olsa, elbiseyi giymeyin. Kusurlu elbiseyi (kullanılmamış ve kontamine olmamış halde) ürün distribütörünüze iade edin
Saklama – Çok sıcak veya doğrudan güneş ışığı alan yerlerde saklamayın
Bertaraf – Elbiseleri yerel yönetmeliklere göre bertaraf edin
Konu hakkında sorularınız varsa Ansell teknik ekibine danışabilirsiniz. Üretici, ürün ambalajında açıkça belirtilmemiş her tür garantiyi reddeder ve Ansell ürünlerinin hatalı kullanılmasından ötürü hiçbir şekilde sorumlu tutulamaz.

ISTRUZIONI PER L'USO IT

La Dichiarazione di Conformità EU è scaricabile qui www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 3000 nome usato in precedenza MICROCHEM® 3000

Marcature etichetta: 1. Produttore della tuta/marca. **2.** Marcatura CE. Conferma approvazione Categoria III da parte di SGS Fimko, esame Tipo Regolamento EU 2016/425 effettuato da SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Organismo notificato n.: 0598 **3.** Indumenti per protezione da agenti chimici con vita utile limitata. **4.** Leggere il presente foglio di istruzioni prima dell'uso **5.** Dimensioni **6.** Mese / anno di fabbricazione. **7.** Identificazione del modello. **8.** Il pittogramma sulle dimensioni indica le misure corporee **9.** Non lavare. **10.** Non stirare. **11.** Non asciugare in asciugatrice. **12.** Non lavare a secco. **13.** Non riutilizzare **14.** Materiale infiammabile. Tenere lontano dal fuoco **Livelli di protezione e altre proprietà:** 15. "Tipi" di protezione integrale del corpo raggiunta. **16.** Tuta testata secondo EN 1073-2 per la sua funzione di barriera contro le particelle radioattive **17.** Tessuto sottoposto a trattamento antistatico secondo norma EN 1149-5 per protezione elettrostatica se correttamente messo a terra. **18.** Tessuto testato secondo la norma EN 14126 per la barriera contro gli agenti infettivi.

Prestazione fisica del tessuto AlphaTec® 3000	Classe EN*
EN 530 Abrasione	4 di 6
EN ISO 7854 Screpolature da flessione	3 di 6
EN ISO 9073-4 Resistenza allo strappo	3 di 6
EN ISO 13934-1 Resistenza alla trazione	2 di 6
EN 863 Resistenza alla puntura	2 di 6
EN 25978 Resistenza al bloccaggio	Superato
EN ISO 13935-2 Tenuta delle cuciture	4 di 6

* Classe EN specificata da norma EN 14325:2004. Più alto è il numero della classe, migliore è la prestazione.

EN ISO 6530 Resistenza alla penetrazione dei prodotti chimici – tessuto AlphaTec® 3000

	Classe EN di repellenza*	Classe EN di penetrazione*
Acido solforico (30%)	3 di 3	3 di 3
Idrossido di sodio (10%)	3 di 3	3 di 3
o-Xilene	1 di 3	3 di 3
Butano-1-olo	1 di 3	3 di 3

Dati sulla resistenza alla permeazione

Parte	Metodo di prova	Chimico	Risultato	Classe EN*
Tessuto/cucitura	ISO 6529	Metanolo	>480 min	6 di 6
Tessuto/cucitura	ISO 6529	Idrossido di sodio (40%)	>480 min	6 di 6
Tessuto/cucitura	ISO 6529	Acido solforico (96%)	>480 min	6 di 6
Guanti 02-100	ISO 6529	Metanolo	>480 min	6 di 6
Guanti 02-100	ISO 6529	Idrossido di sodio (40%)	>480 min	6 di 6
Guanti 02-100	ISO 6529	Acido solforico (96%)	>480 min	6 di 6
Guanti 37-676	EN 16523-1	Metanolo	Non testato	
Guanti 37-676	EN 16523-1	Idrossido di sodio (40%)	>480 min	6 di 6
Guanti 37-676	EN 16523-1	Acido solforico (96%)	>30 min	2 di 6

*** I modelli con il guanto 37-676 non sono adatti per l'esposizione al metanolo

Risultati EN 14126:2003 tessuto AlphaTec® 3000

Metodo di prova	Classificazione EN	Metodo di prova	Classificazione EN
ISO 16603	Superato (20 kPa)	ISO 16604	Classe 6 di 6
EN ISO 22610	Classe 6 di 6	ISO/DIS 22611	Classe 3 di 3
ISO 22612	Classe 3 di 3		

Prestazione dell'intera tuta AlphaTec® 3000

Tipo 3: Test del getto	EN 14605:2005+A1:2009	Superato
Tipo 4: Test con spruzzo	EN 14605:2005+A1:2009	Superato
Tipo 5: Test della resistenza alle particelle	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Superato
	Ljmn, 82/90 ≤ 30% e Ls, 8/10 ≤ 15%	
Tipo 6: Test dello spruzzo ridotto	EN 13034:2005+A1:2009	Superato
⚠ Particelle radioattive	EN 1073-2:2002**	Classe 1
Proprietà elettrostatiche	EN 1149-5:2018	Superato t_{50}< 4 s

** La resistenza alla combustione non è testata visto che il prodotto riporta già l'avviso relativo all'infiammabilità. Nota:non protegge contro le radiazioni ionizzanti.

Tipiche aree di utilizzo Gli indumenti AlphaTec® sono studiati per proteggere i lavoratori da sostanze pericolose o prodotti e processi sensibili dalla contaminazione. In genere vengono utilizzati per la protezione da rischi specifici che dipendono dalla tossicità e dalle condizioni di esposizione. Consultare i livelli di protezione per "Tipo" e le ulteriori proprietà.

Limiti d'uso
- Prima dell'uso, leggere bene tutte le istruzioni e ispezionare gli indumenti per assicurarsi che non presentino danni che potrebbero ridurne la funzione protettiva (ad es. buchi, cuciture e chiusure danneggiate, aree molto sporche). Sostituire eventuali indumenti danneggiati.
- Fare molta attenzione nel togliersi tute contaminate per evitare la contaminazione della persona che indossa la tuta con sostanze chimiche pericolose. Se gli indumenti sono contaminati, eseguire le procedure di decontaminazione (doccia decontaminante) prima di toglierseli.
- In caso di contaminazione, gli indumenti sporchi o danneggiati devono essere rimossi e smaltiti in modo corretto.
- Indossare indumenti per la protezione chimica può essere causa di stress termico se non si prendono seriamente in considerazione le condizioni dell'ambiente di lavoro. Per ridurre al minimo lo stress termico o il danneggiamento degli indumenti Ansell, indossare le opportune sottovesti.
- Se si usano i prodotti Ansell insieme ad altri DPI e protezioni di tipo "completo", far aderire bene i polsini ai guanti, le caviglie agli stivali e il cappuccio al respiratore con il nastro. (La cerniera metallica può dare scossa elettrostatica.) Inoltre, utilizzare la pattina autoadesiva della cerniera togliendo la cartina retrostante e premendo con forza per evitare grinze o pieghe. Dopo aver fissato la pattina della cerniera, applicare altro nastro per la massima protezione. Se il nastro non è dissipativo, mantenere la larghezza del nastro al di sotto dei 50 mm (facendo riferimento al nastro totale applicato in una qualsiasi area) e lo spessore totale al di sotto di 1,95 mm. In caso di utilizzo della tuta con cappuccio separato, assicurarsi che il cappuccio stesso disponga di apertura elasticizzata per il viso oltre che di una copertura per le spalle (10 cm) da indossare sotto gli abiti. Il cappuccio deve essere completamente fissato con nastro adesivo alla tuta.
- Nessun indumento assicura una protezione completa da tutti i prodotti chimici e le sostanze pericolose. La decisione finale sull'idoneità dei prodotti Ansell, da soli o insieme ad altri DPI, per ogni applicazione è esclusiva responsabilità dell'utilizzatore.
- Modelli con calzini attaccati: le calze vanno indossate all'interno degli stivali per la protezione chimica (che vengono venduti separatamente) con il risvolto posizionato sulla parte superiore dell'apertura dello stivale. I calzini o gli stivali attaccati non sono adatti per camminare né per calpestare sversamenti di prodotti chimici o pozzanghere di liquidi. Nei modelli con prese collegate alla corrente, predisporre un cavo di messa a terra o idonea soluzione di messa a terra.
- Le calzature antiscivolo offrono una resistenza limitata allo scivolamento, ma non eliminano completamente il rischio di scivolamento e/o di caduta, soprattutto su superfici bagnate. Verificare che i calzini o gli stivali assicurino una resistenza meccanica adeguata per la superficie su cui si prevede di camminare e che la suola non sia danneggiata. Alcuni materiali usati per sovra-stivali o sovra-scarpe o nei calzini o stivali attaccati non sono da usare in ambienti che presentano rischi di scivolamento e/o caduta.
- Modelli con nastro retroriflettente argentato per una maggiore visibilità; il prodotto non è conforme alla norma EN ISO 20471.
- I modelli dotati di loop per dita vanno usati solo con un sistema a doppio guanto in cui l'utilizzatore mette il loop per dita sul sottoguanto e poi indossa il secondo guanto sulla manica dell'indumento.
- Avvertenza - Se presenti, le chiusure a gancio e ad anello non devono essere aperte mentre si lavora in zone di pericolo.
- L'operatore e gli indumenti dissipativi di protezione dalle scariche elettrostatiche devono essere adeguatamente collegati alla presa di terra. La resistenza tra la pelle dell'operatore che indossa la tuta e la terra deve essere inferiore a 10^8 Ω, ad es. mediante l'uso di adeguate calzature/pavimentazioni, l'uso di un cavo di messa a terra o con qualsiasi altro mezzo idoneo. • Gli indumenti protettivi dissipativi elettrostatici non devono essere aperti né tolti in presenza di atmosfere infiammabili o esplosive, né mentre si maneggiano sostanze infiammabili o esplosive.• Gli indumenti protettivi dissipativi elettrostatici devono essere indossati nelle Zone 1, 2, 20, 21 e 22 (vedasi EN 60079-10-1 [7] e EN 60079-10-2 [8]), in cui l'energia minima di accensione dell'eventuale atmosfera esplosiva non superi un valore di 0,016 mJ.• Gli indumenti protettivi dissipativi elettrostatici non devono essere utilizzati in atmosfere ricche di ossigeno o in Zone 0 (vedasi EN 60079-10-1 [7]) senza l'approvazione del responsabile della sicurezza.• Le prestazioni dissipative elettrostatiche degli indumenti protettivi dissipativi elettrostatici possono essere influenzate dall'usura, dai lavaggi e da possibili contaminazioni.• Gli indumenti protettivi dissipativi elettrostatici devono essere indossati in modo tale da coprire costantemente tutti i materiali non conformi durante il normale utilizzo (anche durante movimenti di flessione).
- Per modelli dotati di guanti attaccati consultare le istruzioni del produttore dei guanti fornite con i guanti stessi.
- I modelli con i guanti AlphaTec® 02-100 attaccati devono essere indossati con un guanto esterno antistatico, ad es. il TouchNTuff™ 92-600 in dotazione, per la validità ai fini della norma EN 1149-5. Per una maggiore protezione meccanica è possibile aggiungere anche altri guanti. I cavi di messa a terra devono essere attaccati al corpo principale della tuta. Contattare Ansell per ulteriori informazioni.
- Per i modelli dotati di passante per l'inserimento di un sistema anticaduta, il datore di lavoro è tenuto ad assicurare che ogni persona che lavora in quota sia bene informata sul corretto utilizzo dei DPI e dei sistemi anticaduta. Si consiglia, prima dell'utilizzo dei DPI, di far addestrare approfonditamente il personale sull'utilizzo in sicurezza e sui limiti di questi dispositivi da parte di una persona competente e di tenere la documentazione di tale addestramento. Consultare le istruzioni di vestizione e svestizione supplementari fornite con gli indumenti.

Nell'improbabile caso di difetti, non indossare l'indumento. Restituire l'indumento difettoso (non utilizzato e non contaminato) al distributore.
Conservazione - Non conservare in ambienti sottoposti a calore eccessivo o luce solare diretta.
Smaltimento - Smaltire gli indumenti secondo le normative locali.
Per qualsiasi domanda, si prega di contattare il team tecnico Ansell.Il produttore nega ogni garanzia non specificamente indicata nella confezione del prodotto e non è responsabile per usi impropri dei prodotti Ansell.

INSTRUKSJONER FOR BRUK NO

EU-samsvarserklæring kan lastes ned fra www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 3000 tidligere kjent som MICROCHEM® 3000

Merking: 1. Kjeledressprodusent/merkenavn. **2.** CE-merking. Bekrefter kategori III-godkjennelse av SGS Fimko., EU-direktiv og EU-forskrift 2016/425 typegodkjennelse utført av SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Teknisk kontrollorgan nr.: 0598 **3.** Kjemiske beskyttelsesklær med begrenset levetid. **4.** Les dette instruksjonsarket før bruk **5.** Størrelse **6.** Produksjonsmåned/-år. **7.** Modell-ID. **8.** Størrelsespiktogram angir kroppsmål **9.** Må ikke vaskes. **10.** Må ikke strykes. **11.** Må ikke tørkes i tørketrommel. **12.** Må ikke renses. **13.** Må ikke brukes på nytt **14.** Antennelig materiale. Holdes unna ild.
Beskyttelsesgrader og tilleggsegenskaper: 15. Full kroppsbeskyttelses-"typer" oppnådd **16.** Kjeledressen er testet iht. EN 1073-2 for barriere mot radioaktive partikler **17.** EN 1149-5 Tekstil antistatisk behandlet og tilbyr elektrostatisk beskyttelse når det jordes korrekt. **18.** Tekstil testet i henhold til EN 14126 for barriere mot smittestoffer.

Fysisk ytelse for AlphaTec® 3000 Fabric	EN-klasse*
EN 530 Slitasje	4 av 6
EN ISO 7854 Dynamisk bøyningssprekking	3 av 6
EN ISO 9073-4 Rivefasthet	3 av 6
EN ISO 13934-1 Strekkfasthet	2 av 6
EN 863 Punkteringsmotstand	2 av 6
EN 25978 Motstand mot blokkering	Bestått
EN ISO 13935-2 Sømstyrke	4 av 6

*EN-klasse spesifisert av EN 14325:2004. Jo høyere klassenummer, desto bedre ytelse.

EN ISO 6530 Motstand mot gjennomtrengning av kjemikalier – AlphaTec® 3000 fabric

	Avstøtning EN-klasse*	Gjennomtrengning EN-klasse*
Svovelsyre (30 %)	3 av 3	3 av 3
Natriumhydroksyd (10 %)	3 av 3	3 av 3
o-Xylene	1 av 3	3 av 3
Butan-1-ol	1 av 3	3 av 3

Data om motstand mot gjennomtrengning

Del	Test metode	Kjemikalie	Resultater	EN-klasse*
Stoff/søm	ISO 6529	Metanol	>480 min	6 van 6
Stoff/søm	ISO 6529	Natriumhydroksyd (40 %)	>480 min	6 van 6
Stoff/søm	ISO 6529	Svovelsyre (96 %)	>480 min	6 van 6
Hansker 02-100	ISO 6529	Metanol	>480 min	6 van 6
Hansker 02-100	ISO 6529	Natriumhydroksyd (40 %)	>480 min	6 van 6
Hansker 02-100	ISO 6529	Svovelsyre (96 %)	>480 min	6 van 6
Hansker 37-676	EN 16523-1	Metanol	Ikke testet	
Hansker 37-676	EN 16523-1	Natriumhydroksyd (40 %)	>480 min	6 van 6
Hansker 37-676	EN 16523-1	Svovelsyre (96 %)	>30 min	2 van 6

*** Modeller med handsken 37-676 är ej lämpade för exponering för metanol

AlphaTec® 3000 Fabric EN 14126:2003 Resultater

Testmetode	EN-klassifisering	Testmetode	EN-klassifisering
ISO 16603	Bestått (20 kPa)	ISO 16604	Klasse 6 av 6
EN ISO 22610	Klasse 6 av 6	ISO/DIS 22611	Klasse 3 av 3
ISO 22612	Klasse 3 av 3		

AlphaTec® 3000 heldraktytelse

Type 3: Stråletest	EN 14605:2005+A1:2009	Bestått
Type 4: Spraytest	EN 14605:2005+A1:2009	Bestått
Type 5: Partikkeltest	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Bestått
	Ljmn, 82/90 ≤ 30 % og Ls, 8/10 ≤ 15 %	
Type 6: Redusert spraytest	EN 13034:2005+A1:2009	Bestått
⚠ Radioaktive partikler	EN 1073-2:2002**	Klasse 1
Elektrostatiske egenskaper	EN 1149-5:2018	Bestått t_{50}< 4 s

** Antennelsesmotstand er ikke testet siden produktet allerede er merket som brannfarlig. Merk: Beskytter ikke mot ioniserende stråling.

Typiske bruksområder AlphaTec®-plagg er beregnet for å beskytte arbeidere mot farlige stoffer eller skjøre produkter og prosesser mot forurensing. De blir vanligvis brukt til beskyttelse mot spesifikke farer avhengig av toksisitet og eksponeringsforhold. Se "Type" beskyttelsesnivåer og ytterligere egenskaper som er oppnådd.

Bruksbegrensninger
- Før bruk må du lese alle instruksjonene og undersøke klærne for eventuelle skader som kan innvirke på beskyttelsesfunksjonen (f.eks. hull, ødelagte sømmer og fester, svært tilsmussede områder). Skift ut skadete plagg.
- Vær forsiktig ved fjerning av forurensede plagg for å unngå å forurense brukeren med farlige stoffer. Hvis plaggene er forurenset, må dekontamineringsprosedyrer følges (dvs. dekontamineringsdusj) før plagget tas av.
- Ved forurensing, slitasje eller skade bør plagget fjernes og deponeres forskriftsmessig.
- Bruk av kjemiske beskyttelsesplagg kan forårsake heteslag hvis det ikke tas tilstrekkelig hensyn til omgivelsene på arbeidsplassen. Egnet undertøy bør vurderes for å minimere heteslag eller skade på Ansell-plagget.
- Når Ansell-produkter brukes sammen med annet personlig beskyttelsesutstyr, og for full "typegodkjennelse", er det viktig å teipe mansjetter til hansker, ankler til støvler, hetten til gassmasken. (Metallglidelås kan gi statisk utladning). Den selvklebende glidelåsklaffen bør også brukes ved å fjerne beskyttelsespapiret og presse den godt ned. Pass på at den ikke krøller eller bretter seg. Når glidelåsklaffen er festet, bør det også påføres mer tape for å oppnå full typebeskyttelse. Hvis teipen ikke er avledende, bør den være høyst 50 mm bred (det vil si samlet mengde teip som er brukt på ett område) og samlet tykkelse må være under 1,95 mm. Ved bruk av denne hetteløse kjeledressen med en separat hette, må du påse at hetten har en elastisk ansiktsåpning og at den har skulderklaffer på 10 cm, som skal bæres under plagget. Hetten må teipes fullstendig til kjeledressen.
- Ikke noe plagg gir fullstendig beskyttelse mot alle kjemikalier eller farlige stoffer. Bestemmelse av Ansell-produkters egnethet, enten alene eller i kombinasjon med annet personlig beskyttelsesutstyr, for et bruksområde er det endelige ansvaret til brukeren.
- Modeller med påmonterte sokker; sokkene er beregnet for å brukes inni kjemiske vernestøvler (selges separat) med klaffen plassert over kanten av støvelåpningen. Påmonterte sokker eller støvler egner seg ikke for å gå eller stå i kjemisk spill eller væskedammer. En jordingskabel eller egnet jordingsløsning må brukes for modeller med påmonterte sokker.
- Sklihemmende fottøy gir en viss beskyttelse mot å skli, men vil ikke fullstendig utelukke risikoen for å skli og/eller falle, særlig på våte overflater. Kontroller at sokkene eller støvlene gir tilstrekkelig mekanisk motstand for overflaten det skal gås på, og at sålen ikke er skadet. Visse materialer som er brukt i overstøvler, oversko eller påmonterte sokker eller støvler er ikke beregnet for bruk i omgivelser hvor det er risiko for å skli og/eller falle.
- Modeller med reflekterende sølvtape for økt synlighet; produktet oppfyller ikke kravene i EN ISO 20471.
- Modeller med fingerløkker; bør bare brukes med det doble hanskesystemet, hvor brukeren putter fingerløkken over underhansken og den andre hansken deretter føres over plaggermet.
- Advarsel - eventuelle krok- og løkkefester må ikke åpnes under bruk i faresoner.
- Brukeren og \\elektrostatisk avledende klær skal være jordet skikkelig. Motstanden mellom brukerens hud og jord skal være mindre enn 10^8 Ω, f.eks. ved bruk av \\egnet fottøy/flooring\\ gulvsystem, bruk av jordingskabel eller på annen egnet\\ måter. • Elektrostatisk avledende beskyttelsesklær skal ikke være åpne\\ eller fjernet mens vedkommende\\man befinner seg i nærheten av antennelige eller eksplosjonsfarlige atmosfærer eller håndterer brennbare\\antennelige eller eksplosjonsfarlige stoffer.• Elektrostatisk avledende beskyttelsesklær er ment å brukes i sone 1, 2, 20, 21 og 22 (se EN 60079-10-1 [7] og EN 60079-10-2 [8]), steder hvor minste tenningsenergi i en eksplosjonsfarlig atmosfære ikke er mindre enn 0,016 mJ.• Elektrostatisk avledende beskyttelsesklær skal ikke brukes i oksygenrike atmosfærer, eller i sone 0 (se EN 60079-10-1 [7]) uten forhåndsgodkjenning fra ansvarlig sikkerhetsingeniør.• Den elektrostatiske avledningen til de elektrostatisk avledende beskyttelsesklærne kan påvirkes av slitasje, vask og mulig forurensning. • Elektrostatisk avledende beskyttelsesklær skal brukes slik at de dekker permanent\\ alle \\non-complying materials under normal bruk (inkludert \\ bending movements).
- Modeller med medfølgende hansker; se bruksanvisningen fra produsenten av hanskene.
- Modeller, inkludert vedlagte AlphaTec® 02-100 hansker, må brukes med en antistatisk ytterhanske f.eks. TouchNTuff® 92-600 som leveres med den, for at EN 1149-5 -godkjenningen skal være gyldig. Andre hansker kan brukes i tillegg for mekanisk beskyttelse. Jordkabler må festes til hoveddelen av drakten. Kontakt Ansell for mer informasjon.
- Modeller med overgang for bruk av fallsperresystem; arbeidsgiver har ansvaret for å sikre at alle som jobber i store høyder blir informert om korrekt bruk av personlig beskyttelsesutstyr og fallsperresystemer. Før bruk anbefales det å gi full opplæring om sikker bruk og begrensninger av kompetent person, med opplysninger om opplæring registrert. Se ytterligere instruksjoner om på- og avkledning som følger med plaggene.

Hvis plagget mot formodning skulle ha defekter, må det ikke brukes. Returner det defekte plagget (ubrukt og ikke forurenset) til leverandøren.
Oppbevaring - Må ikke oppbevares ved høye temperaturer eller i direkte sollys
Deponering - Deponer plaggene i henhold til lokale forskrifter
Hvis du har spørsmål, kontakt Ansells tekniske team. Produsenten fraskriver seg enhver garanti som ikke er spesifikt oppgitt i produktpakningen og er ikke ansvarlig ved ukorrekt bruk av Ansell-produkter.

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING SV

EU-försäkran om överensstämmelse kan hämtas på www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 3000 tidigare känd som MICROCHEM® 3000

Etikettmärkning: 1. Overalltillverkare/varumärke. **2.** CE-märkning. Bekräftar Kategori III-godkännande av SGS Fimko.,EU-förordning 2016/425 Typkontroll utförd av SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Anmält organ nr: 0598 **3.** Kemskyddsdräkter med begränsad livslängd. **4.** Läs detta instruktionsblad innan användning **5.** Storlek **6.** Tillverkad Månad/År. **7.** Modell-ID. **8.** Storleksöversikten visar kroppsmåtten **9.** Får ej tvättas. **10.** Får ej strykas. **11.** Får ej torktumlas. **12.** Får ej kemtvättas. **13.** Får ej återanvändas **14.** Brandfarligt material. Hålls borta från öppen eld. **Skyddsnivåer och ytterligare egenskaper: 15.** Uppnådda "typer" av helkroppsskydd **16.** Dräkten har testats enligt EN 1073-2 för skydd mot radioaktiva partiklar **17.** EN 1149-5 Tyget är antistatiskt behandlat och ger elektrostatiskt skydd när den är korrekt jordad. **18.** Tyget har testats i enlighet med EN 14126 för skydd mot infektiöst agens.

Fysiska egenskaper för AlphaTec® 3000 Fabric	EN-klass*
EN 530 Nötning	4 av 6
EN ISO 7854 Flexningsspruckning	3 av 6
EN ISO 9073-4 Rivhållfasthet	3 av 6
EN ISO 13934-1 Draghållfasthet	2 av 6
EN 863 Punkteringsmotstånd	2 av 6
EN 25978 Beständighet mot hopklibbning	Pass
EN ISO 13935-2 Sömstyrka	4 av 6

*EN-klass specificerat i EN 14325:2004. Ju högre klassnummer, desto bättre prestanda.

EN ISO 6530 Beständighet mot inträngning av kemikalier – AlphaTec® 3000

	Frånstötningsförmåga EN-klass*	Penetrering EN-klass*
Svavelsyra (30 %)	3 av 3	3 av 3
Natriumhydroxid (10 %)	3 av 3	3 av 3
o-Xylen	1 av 3	3 av 3
Butan-1-ol	1 av 3	3 av 3

Information om genomträngningsmotstånd

Del	Testmetod	Kemikalie	Resultat	EN-klass*
Tyg/söm	ISO 6529	Metanol	>480 min	6 av 6
Tyg/söm	ISO 6529	Natriumhydroxid (40 %)	>480 min	6 av 6
Tyg/söm	ISO 6529	Svavelsyra (96 %)	>480 min	6 av 6
Handskar 02-100	ISO 6529	Metanol	>480 min	6 av 6
Handskar 02-100	ISO 6529	Natriumhydroxid (40 %)	>480 min	6 av 6
Handskar 02-100	ISO 6529	Svavelsyra (96 %)	>480 min	6 av 6
Handskar 37-676	EN 16523-1	Metanol	Ej testad	
Handskar 37-676	EN 16523-1	Natriumhydroxid (40 %)	>480 min	6 av 6
Handskar 37-676	EN 16523-1	Svavelsyra (96 %)	>30 min	2 av 6

.** Modeller med handsken 37-676 är ej lämpade för exponering för metanol

AlphaTec® 3000 Fabric EN 14126:2003 Resultat

Testmetod	EN-klassificering	Testmetod	EN-lassificering
ISO 16603	Pass (20 kPa)	ISO 16604	Klass 6 av 6
EN ISO 22610	Klass 6 av 6	ISO/DIS 22611	Klass 3 av 3
ISO 22612	Klass 3 av 3		

Hela dräktens egenskaper för AlphaTec® 3000

Typ 3: Stråltest	EN 14605:2005+A1:2009	Pass
Typ 4: Spraytest	EN 14605:2005+A1:2009	Pass
Typ 5: Partikeltest	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Pass
	Ljmn, 82/90 ≤ 30 % och Ls, 8/10 ≤ 15 %	
Typ 6: Reducerat spraytest	EN 13034:2005+A1:2009	Pass
⚠ Radioaktiva partiklar	EN 1073-2:2002**	Klass 1
Elektrostatiska egenskaper	EN 1149-5:2018	Pass t_{50}< 4 s

** Motståndskraft mot antändning testas inte eftersom produkten redan är märkt som brandfarlig. Obs! Skyddar inte mot joniserande strålning.

Typiska användningsområden Dräkter från AlphaTec® är utformade för att skydda arbetare mot farliga ämnen samt känsliga produkter och processer mot kontaminering från lätta stänk eller sprut av ej antändliga vätskor. De används typiskt för skydd mot specifika faror beroende på toxicitet och exponeringsförhållanden. Se de olika typernas skyddsnivåer och ytterligare egenskaper.

Användningsbegränsningar
- Innan användning, läs igenom alla instruktioner och inspektera plaggen för skador som kan påverka dess skyddande funktion (t.ex. hål, skadade sömmar och fästen, smutsiga områden). Ersätt skadade plagg.
- Var försiktig när kontaminerade plagg tas av så att inte användaren kontamineras med farliga ämnen. Om plagg har kontaminerats ska tillvägagångssätt för dekontaminering följas (t.ex. dekontamineringsdusch) innan plagget tas av.
- Vid kontaminering, slitage eller skador ska plagget tas av och avyttras på korrekt sätt.
- Att bära kemskyddskläder kan leda till värmebelastning om inte lämpliga åtgärder för arbetsmiljön vidtas. Lämpliga underplagg ska användas för att minimera värmebelastning eller skador på din Ansell-dräkt.
- När Ansell-produkter används tillsammans med annan personskyddsutrustning, och för fullt "Typ"-skydd, är det nödvändigt att tejpa manschetterna till handskarna, anklarna till stövlarna och huvan till andningsapparaten. (Metallblixtlås kan orsaka statisk urladdning) Den självhäftande blixtlåsfliken ska också användas, genom att dra av pappret och pressa neråt så att den sitter. Var noga med att undvika veck. Efter att blixtlåsfliken har fästs ska ytterligare tejp fästas för att ge fullständigt skydd. Om tejpen inte är elektrostatisk ska tejpbredden hållas under 50 mm (gäller all tejp som används på något område) och den totala tjockleken under 1,95 mm. När du använder denna overall med en separat huva, ska du se till att huvan har en elastisk ansiktsöppning och en axeltäckning på 10 cm som ska bäras under dräkten. Huvan ska vara helt tejpad på overallen.
- Inga dräkter ger ett fullständigt skydd mot alla kemikalier och farliga ämnen. Att bestämma huruvida Ansell-produkter är lämpliga, vare sig de används för sig eller tillsammans med annan personskyddsutrustning, för en specifik tillämpning är användarens ansvar.
- Modeller med fasta sockar – sockarna är utformade för att bäras i kemskyddsstövlar (säljs separat) med överfliken placerad över stövelskaftets topp. Fasta sockar eller stövlar är olämpliga för att gå eller stå i kemikaliespill eller vätskepölar med. En jordkabel eller lämplig jordningslösning måste användas för modeller med fasta sockar.
- Halkskyddande skor ger ett begränsat halkskydd, men de eliminerar inte risken för att halka och/eller falla fullständigt, särskilt inte på våta underlag. Se till att sockorna eller stövlarna ger ett adekvat mekaniskt skydd för den yta du ska gå på och att sålen inte är skadad. Vissa material som används i ytterstövlar, ytterskor eller fasta sockor eller stövlar är inte avsedda att användas i miljöer där det finns risk för fall och/eller halka.
- Modeller med silverfärgad reflekterande tejp för ökad synlighet; produkten uppfyller inte EN ISO 20471.
- Modeller med fingeröglor ska endast användas med ett dubbelt handsksystem där användaren sätter fingeröglan över innerhandsken och ytterhandsken bärs över dräktens ärm.
- Varning - kardborreband, om sådana finns, ska inte öppnas vid arbete i farliga områden
- Personen och skyddskläderna med elektrostatiska egenskaper måste vara ordentligt jordade. Motståndet mellan bärarens hud och jord ska vara mindre än 10^8 Ω, t.ex. genom användning av adekvata skor/golvsystem, användning av en jordningskabel eller på något annat lämpligt sätt. • Elektrostatiskt avledande skyddskläder får inte vara öppna eller tas av i närheten av brandfarliga eller explosiva miljöer eller vid hantering av brandfarliga eller explosiva ämnen. • Elektrostatiskt avledande skyddskläder är avsedda att bäras i zonerna 1, 2, 20, 21 och 22 (se EN 60079-10-1 [7] och EN 60079-10-2 [8]) där minsta antändningsenergi av någon explosiv miljö inte är mindre än 0,016 mJ. • Elektrostatiskt avledande skyddskläder får inte användas i syreberikade miljöer eller i zon 0 (se EN 60079-10-1 [7]) utan förhandsgodkännande från den säkerhetsansvarige teknikern. • De elektrostatiska skyddsklädernas elektrostatiskt avledande egenskaper kan påverkas av slitage, tvätt och eventuell förorening. • Elektrostatiskt avledande skyddskläder ska användas på ett sådant sätt att de permanent täcker alla material som inte uppfyller kraven vid normal användning (inklusive böjningsrörelser).
- För modeller med fasta handskar; se handskförtillverkarens användningsinstruktioner som medföljer handskarna.
- Modeller med medföljande AlphaTec® 02-100-handskar måste användas med en antistatisk ytterhandske, t.ex. TouchNTuff® 92-600 som medföljer, för att EN 1149-5-godkännandet ska vara giltigt. Andra handskar kan läggas till för mekaniskt skydd. Jordkablar ska fästas på dräktens huvuddel. Kontakta Ansell för ytterligare information.
- För modeller med genomgång för fallskyddsystem; arbetsgivaren ansvarar för att alla som arbetar på hög höjd är informerade om korrekt användning av personskyddsutrustning och fallskyddsystem. Vi rekommenderar att fullständig utbildning om säker användning samt begränsningar ges av en kompetent person innan användning, och att information om utbildningen registreras. Se kompletterande instruktioner för på- och avklädning som medföljer dessa dräkter.

Om dräkten osannolikt nog skulle vara defekt, ska den inte användas. Returnera den defekta dräkten (oanvänd och okontaminerad) till din leverantör.
Förvaring - Förvara inte dräkten i överdriven värme eller i direkt solsken
Avyttring - Avyttra dräkter i enlighet med lokal lagstiftning
Vid frågor, kontakta Ansells tekniska team. Tillverkaren ger inga garantier som inte specifikt uttryckts på produktförpackningen och ansvarar inte för felaktig användning av Ansell-produkter.

KÄYTTÖOHJEET FI

EU-vaatimuksenmukaisuusvakuutus on ladattavissa osoitteesta www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 3000 aiemmin tuotemerkillä MICROCHEM® 3000

Tuoteselostemerkinnät: 1. Haalareiden valmistaja/tuotemerkki. **2.** CE-merkki. Vahvistaa luokan III hyväksynnän, jonka on antanut SGS Fimko.,EU-asetuksen 2016/425 mukaisen tyyppihyväksyntätarkastuksen suorittanut SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland Ilmoitetun laitoksen nro: 0598 **3.** Käyttöiältään rajoitettu kemikaalisuojavaatetus. **4.** Lue tämä käyttöohjearkki ennen käyttöä **5.** Koko **6.** Valmistuskuukausi/vuosi. **7.** Mallin tunniste. **8.** Koonmääritysken kuvamerkki esittää kehon mitat **9.** Älä pese. **10.** Älä silitä. **11.** Älä rumpukuivaa. **12.** Älä kuivapese. **13.** Älä käytä uudelleen **14.** Helposti syttyvä materiaali. Pidä etäällä tulesta. **Tyyppisuojaustasot ja lisäominaisuudet: 15.** Saavutetut koko kehon suojaustyypit: 16. Haalarit on testattu standardin EN 1073-2 mukaisesti suojaksi radioaktiivisia hiukkasia vastaan 17. Kangas käsitelty standardin EN 1149-5 mukaisesti staattisen sähkövarauksen muodostumisen estämiseksi ja suojaa staattiselta sähköpurkaukselta oikein maadoitettuna. 18. Kangas koestettu suojaavan taudinaiheuttajilta standardin EN 14126 mukaisesti.

AlphaTec® 3000 -kankaan fysiinen suorituskyky	EN-luokka*
EN 530 hankaus	4/6
EN ISO 7854 taivutusmurtumat	3/6
EN ISO 9073-4 repäisylujuus	3/6
EN ISO 13934-1 vetolujuus	2/6
EN 863 lävistyslujuus	2/6
EN 25978 takertumisen vastustus	Hyväksytty
EN ISO 13935-2 sauman lujuus	4/6

*EN-luokka standardin EN 14325:2004 mukaan. Korkeampi luokka tarkoittaa parempaa suorituskykyä.

EN ISO 6530 kemikaalien tunkeutumisen kestävyys – AlphaTec® 3000 kangas

	EN-hylkivyysluokka*	EN-läpäisyluokka*
Rikkihappo (30 %)	3/3	3/3
Natriumhydroksidi (10 %)	3/3	3/3
o-ksyleeni	1/3	3/3
1-butanoli	1/3	3/3

Läpäisykestävyystiedot

Osa	Koestus menetelmä	Kemikaali	Tulos	EN-luokka*
Kangas/sauma	ISO 6529	Metanoli	>480 min	6 / 6
Kangas/sauma	ISO 6529	Natriumhydroksidi (40 %)	>480 min	6 / 6
Kangas/sauma	ISO 6529	Rikkihappo (96 %)	>480 min	6 / 6
Käsineet 02-100	ISO 6529	Metanoli	>480 min	6 / 6
Käsineet 02-100	ISO 6529	Natriumhydroksidi (40 %)	>480 min	6 / 6
Käsineet 02-100	ISO 6529	Rikkihappo (96 %)	>480 min	6 / 6
Käsineet 37-676	EN 16523-1	Metanoli	Ei testattu	
Käsineet 37-676	EN 16523-1	Natriumhydroksidi (40 %)	>480 min	6 / 6
Käsineet 37-676	EN 16523-1	Rikkihappo (96 %)	>30 min	2 / 6

*** Käsineillä 37-676 varustetut mallit eivät sovi Metanoli altistumiseen.

AlphaTec® 3000 -kangas, standardin EN 14126:2003 tulokset

Koestusmenetelmä	EN-luokitus	Koestusmenetelmä	EN-luokitus
ISO 16603	Hyväksytty (20 kPa)	ISO 16604	Luokka 6/6
EN ISO 22610	Luokka 6/6	ISO/DIS 22611	Luokka 3/3
ISO 22612	Luokka 3/3		

AlphaTec® 3000 -pukujen suorituskyky kokonaisuutena

Tyyppi 3: suihkekoe.	EN 14605:2005+A1:2009	Hyväksytty
Tyyppi 4: roiskekoe.	EN 14605:2005+A1:2009	Hyväksytty
Tyyppi 5: hiukkaskoe.	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Hyväksytty
	Ljmn, 82/90 ≤ 30 % ja Ls, 8/10 ≤ 15 %	
Tyyppi 6: heikennetty sumutuskoe	EN 13034:2005+A1:2009	Hyväksytty
⚠ Radioaktiiviset hiukkaset	EN 1073-2:2002**	Luokka 1
sähköstaattiset ominaisuudet	EN 1149-5:2018	Hyväksytty t_{50} < 4 s

**Syttymisherkkyyttä ei ole testattu, koska tuotteessa on jo varoitus helposta syttyvyydestä. Huomaa: ei suojaa ionisoivalta säteilyltä

Tyypillisen käyttötarkoitukset AlphaTec®-vaatteet on suunniteltu suojaamaan työntekijöitä vaarallisilta aineilta tai herkkiä tuotteita tai prosesseja likaantumiselta. Niitä käytetään yleensä suojana tiettyjä myrkyllisyydestä ja altistumisolosuhteista riippuvia vaaroja vastaan. Katso kohdasta Saavutetut tyyppisuojaustasot ja lisäominaisuudet.

Käyttörajoitukset
- Perehdy ennen käyttöä kaikkiin ohjeisiin ja tarkasta suojavaatteet niiden suojaominaisuuksiin vaikuttamaan kykenevien vaurioiden varalta (esim. reiät, vauriot saumoissa ja kiinnittimissä, huomattavan likaantuneet kohdat). Vaihda kaikki vaurioituneet vaatteet.
- Likaantuneita vaatteita poistettaessa tulee huolellinen, jotta vältetään käyttäjän altistuminen vaarallisille aineille. Jos vaatteet ovat saastuneita, puhdistusmenettely (eli dekontaminaatiosuihku) tulee suorittaa ennen vaatteiden riisumista.
- Saastunut, kulunut tai vaurioitunut vaate tulee poistaa käytöstä ja hävittää asianmukaisesti.
- Kemikaalisuojavaatteiden käyttäminen voi aiheuttaa lämpörasitusta jos työskentelyolosuhteita ei ole huomioitu riittävästi. Lämpörasituksen ja Ansell-vaatteen vaurioitumisen vähentämiseksi tulee harkita käyttöön sopivimpia alusvaatteita.
- Kun Ansell-tuotteita käytetään muiden henkilösuojainten kanssa ja tavoitteena on täysi tyyppihyväksytty suojaus, hihansuut on teipattava käsineisiin, lahkeensuut jalkineisiin ja huppu hengityssuojaimeen. (Metallinen vetoketju voi aiheuttaa sähköstaattisen purkauksen.) Lisäksi on käytettävä itseliimautuvaa vetoketjuläppää repimällä taustapaperi ja painamalla läppää voimakkaasti, välttäen ryppyjä ja taitoksia. Jos teippi ei ole varausta purkavaa, sen leveyden on oltava alle 50 mm (koskee mihin tahansa tietylle alueelle vedetyn teipin kokonaisleveyttä) ja kokonaispaksuuden alle 1,95 mm. Vetoketjun suojaamisen jälkeen tulee vielä käyttää lisäksi teippiä täyden tyyppisuojauksen saavuttamiseksi. Käytettäessä tätä huputonta haalaria erillisen hupun kanssa varmista, että hupussa on elastinen kasvoaukko ja vaatteiden alle puettava hartioiden suojaus 10 cm:n pituudelta. Huppu tulee teipata haalareihin koko liitoksen pituudelta.
- Mikään vaate ei suojaa täydellisesti kemikaaleilta tai vaarallisilta aineilta. Ansell-tuotteiden sopivuuden määrittäminen yksinään käytettyinä taikka muiden henkilösuojainten kanssa tiettyyn käyttötarkoitukseen on viime kädessä käyttäjän vastuulla.
- Mallit kiinniommelluin sukin; sukat on suunniteltu käyttäväksi kemikaalisuojajalkineiden kanssa (myydään erikseen) päälliläppä jalkineen varren yläreunan päällä. Kiinniommellut sukat tai jalkineet eivät sovellu seisomiseen tai kävelemiseen kemikaalivuotojen tai nestelammikoiden päällä. Kiinniommellut sukat sisältävissä malleissa on käytettävä maadoituskaapelia tai sopivaa maadoitusratkaisua.
- Liukastumista estävät jalkineet tarjoavat rajallista liukumissuojaa, mutta eivät poista kokonaan liukastumisen ja/tai kaatumisen riskiä, erityisesti märillä pinnoilla. Varmista sukkien tai jalkineiden riittävä mekaaninen kitka käveltävällä pinnalla ja että pohjat eivät ole vaurioituneet. Jotkin päällisaappaissa, päällikengissä tai kiinniommelluissa sukissa tai jalkineissa käytetyt materiaalit eivät sovellu käyttöön liukastumisen ja/tai kaatumisen riskin sisältävissä ympäristöissä.
- Hopeanväristä heijastenauhaa näkyvyyden parantamiseksi sisältävät mallit; tuote ei ole standardin EN ISO 20471 mukainen.
- Sorminauhoilla varustetut mallit; niitä tulee käyttää vain kaksoiskäsinejärjestelmillä, joissa käyttäjä asettaa sorminauhan aluskäsineen päälle ja toinen käsine puetaan vaatteet hihan päälle.
- Varoitus, jos puvussa on tarranauhoja, niitä ei tule avata vaaravyöhykkeessä toimittaessa.
- Käyttäjä ja sähköstaattista varausta purkava vaatetus tulee maadoittaa asianmukaisesti. Käyttäjän ihon ja maan välisen vastuksen tulee olla alle 10^8 Ω esim. riittävillä jalkineilla/lattiapinnoitejärjestelmällä, maadoituskaapelilla tai millä tahansa muulla sopivalla järjestelyllä. • Staattisen sähkön varausta purkavia suojavaatteita ei saa avata tai riisua herkästi syttyvissä tai räjähtävissä kaasupitoisuuksissa tai käsiteltäessä herkästi syttyviä tai räjähtäviä aineita.• Sähköstaattista varausta purkavia suojavaatteita on tarkoitus käyttää vyöhykkeillä 1, 2, 20, 21 ja 22 (katso standardit EN 60079-10-1 [7] ja EN 60079-10-2 [8]) joissa minkä tahansa räjähdysherkän kaasuseoksen vähimmäissytytysenergia on alle 0,016 mJ. • ESD-suojavaatetusta ei tule käyttää happirikkaassa ympäristössä tai vyöhykkeellä 0 (katso EN 60079-10-1 [7]) ilman vastuullisen työsuojeluinsinöörin ennakkohyväksyntää.• Suojavaatetuksen sähköstaattisen varauksen purkamiskykyä voi heikentää kuluminen, pesu ja mahdollinen saastuminen. • Sähköstaattista varausta purkavia suojavaatteita tulee pitää päällään siten, että ne peittävät pysyvästi käytön aikana kaikki vaatimuksia noudattamattomat materiaalit (huomioiden taivutusliikkeet).
- Kiinnitetyillä käsineillä varustetut mallit; tutustu käsineiden mukana toimitettuihin valmistajan käyttöohjeisiin.
- Kiinnitetyillä AlphaTec 02-100 -käsineillä varustettuja malleja käytettäessä on käytettävä ulompia antistaattisia käsineitä, esim. mukana toimitettuja TouchNTuff 92-600 -malliasia, jotta EN 1149-5-hyväksyntä pysyy voimassa. Mekaanista suojausta varten voidaan lisäksi käyttää muita käsineitä. Maadoituskaapelit tulee kiinnittää puvun ylävartaloa koskevaan osaan. Lisätietoja saa ottamalla Anselliin yhteyttä.
- Putoamissuojaimen käytön mahdollistavan läpiviennin sisältävät mallit; työnantaja on vastuussa korkealla työskentelevän työntekijän kattavasta perehdyttämisestä henkilösuojainten ja putoamissuojainten oikeaan käyttöön. Ennen käyttöä suositellaan pätevän henkilön järjestämän kattavan koulutuksen antamista turvallisesta käytöstä ja käyttörajoituksista sekä koulutuksen dokumentointia. Perehdy näiden vaatteiden mukana toimitettuihin lisäohjeisiin pukemisesta ja riisumisesta.

Epätodennäköisessä puutteiden havaitsemistapauksessa, älä käytä vaatetta. Palauta puutteellinen tai viallinen vaate (käyttämättömänä ja saastumattomana) jälleenmyyjällesi.
Säilytys – Älä säilytä liian kuumassa tai suorassa auringonvalossa.
Hävittäminen – Hävitä vaatteet paikallisten säädösten mukaisesti.
Esitä kysymykset Ansellin tekniseen tukeen.Valmistaja kiistää kaikki takuut, joita ei ole suoranaisesti mainittu tuotepakkauksessa, eikä valmistaja ole vastuussa Ansell-tuotteiden väärästä käytöstä.

INSTRUKTIONER TIL BRUG DA

Overensstemmelseserklæring kan downloades fra www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 3000 tidligere kendt som MICROCHEM® 3000

Mærkning: 1. Dragtproducent/varemærke. **2.** CE-mærkning. Bekræfter Kategori III-godkendelse ved SGS Fimko., EF-direktiv & EU-forordning 2016/425 typeundersøgelse udført af SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Organ nr.: 0598 **3.** Kemisk beskyttelsestøj med begrænset holdbarhed. **4.** Læs dette instruktionsark før anvendelse **5.** Størrelse **6.** Fremstillingsmåned / -år. **7.** Modelidentifikation. **8.** Piktogram vedrørende størrelser viser kropsmål **9.** Må ikke vaskes. **10.** Må ikke stryges. **11.** Må ikke tørres i tørretumbler. **12.** Må ikke renses. **13.** Må ikke genbruges **14.** Brændbart materiale. Må ikke komme i nærheden af åben ild. **Beskyttelsesniveauer & yderligere egenskaber: 15.** Opnåede "Types" helkropsbeskyttelse **16.** Heldragt afprøvet i henhold til EN 1073-2 for barriere mod radioaktive partikler **17.** EN 1149-5 stoffet har gennemgået antistatisk behandling og giver elektrostatisk beskyttelse ved hensigtsmæssig jordforbindelse. **18.** Stof testet i henhold til EN 14126 for barriere mod smitsomme agenter.

Fysisk ydelse for AlphaTec® 3000 Fabric	EN-klasse*
EN 530 Slitage	4 af 6
EN ISO 7854 Bestandighed over for sammenbukning	3 af 6
EN ISO 9073-4 Rivfasthed	3 af 6
EN ISO 13934-1 Trækstyrke	2 af 6
EN 863 Punkterfasthed	2 af 6
EN 25978 Bestandighed over for blokering	Bestået
EN ISO 13935-2 Sømstyrke	4 af 6

*EN-klasse specificeret af EN 14325:2004. Jo højere klassetal, jo bedre er ydelsen.

EN ISO 6530 Bestandighed over for indtrængning af kemikalier - AlphaTec® 3000 fabric

	Frastødning EN-klasse	Indtrængning EN-klasse*
Svovlsyre (30 %)	3 af 3	3 af 3
Natriumhydroxid (10 %)	3 af 3	3 af 3
o-Xylen	1 af 3	3 af 3
Butan-1-ol	1 af 3	3 af 3

Data for modstandsdygtighed mod gennemtrængning

En del	Testmetode	Kemisk	Resultat	EN-klasse*
Stof/søm	ISO 6529	Metanol	>480 min	6 af 6
Stof/søm	ISO 6529	Natriumhydroxid (40 %)	>480 min	6 af 6
Stof/søm	ISO 6529	Svovlsyre (96 %)	>480 min	6 af 6
Handsker 02-100	ISO 6529	Metanol	>480 min	6 af 6
Handsker 02-100	ISO 6529	Natriumhydroxid (40 %)	>480 min	6 af 6
Handsker 02-100	ISO 6529	Svovlsyre (96 %)	>480 min	6 af 6
Handsker 37-676	EN 16523-1	Metanol	Ikke testet	
Handsker 37-676	EN 16523-1	Natriumhydroxid (40 %)	>480 min	6 af 6
Handsker 37-676	EN 16523-1	Svovlsyre (96 %)	>30 min	2 af 6

*** Modeller med 37-676 handske er ikke egnede til eksponering for metanol

AlphaTec® 3000 Fabric EN 14126:2003 Resultater

Testmetode	EN-klassifikation	Testmetode	EN-klassifikation
ISO 16603	Bestået (20 kPa)	ISO 16604	Klasse 6 af 6
EN ISO 22610	Klasse 6 af 6	ISO/DIS 22611	Klasse 3 af 3
ISO 22612	Klasse 3 af 3		

Heldragtsydelse for AlphaTec® 3000

Type 3: Stråletest	EN 14605:2005+A1:2009	Bestået
Type 4: Spraytest	EN 14605:2005+A1:2009	Bestået
Type 5: Partikeltest	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Bestået
	Ljmn, 82/90 ≤ 30 % og Ls, 8/10 ≤ 15 %	
Type 6: Reduceret spraytest	EN 13034:2005+A1:2009	Bestået
⚠ Radioaktive partikler	EN 1073-2:2002**	Klasse 1
Elektrostatiske egenskaber	EN 1149-5:2018	Bestået t_{50}< 4 s

** Modstandsdygtighed mod antændelse ikke testet, da produktet allerede er forsynet med en brændbarhedsadvarsel. Bemærk:beskytter ikke mod ioniserende stråling.

Typiske anvendelsesområder AlphaTec®-beklædning er designet til at beskytte arbejdere mod farlige stoffer eller følsomme produkter og processer mod forurening. Det anvendes typisk til beskyttelse mod specifikke farer afhængig af toksicitet og eksponeringsbetingelser. Se "Type"-beskyttelsesniveauer & yderligere opnåede egenskaber.

Begrænsninger for anvendelsen
- Før anvendelse skal alle anvisninger gennemgås og tøjet inspiceres for eventuelle skader, der kan påvirke tøjets beskyttelsesfunktion (f.eks. huller, beskadigede sømme og fastgørelser, stærkt tilsmudsede områder). Udskift beskadiget tøj.
- Vær forsigtig, når forurenet tøj tages af, for ikke at forurene brugeren med farlige stoffer. Hvis tøj er forurenet, skal procedurerne for dekontaminering følges (f.eks. dekontamineringsbrusebad) før tøjet tages af.
- Efter forurening, slid eller beskadigelse skal tøjet tages af og bortskaffes korrekt.
- Anvendelse af kemisk beskyttelsestøj kan medføre varmebelastning, hvis der ikke tages hensigtsmæssigt hensyn til miljøet på arbejdsstedet. Korrekt underbeklædning skal overvejes for at minimere varmebelastning eller skade på dit Ansell-tøj.
- Når Ansell-produkter anvendes sammen med andre personlige værnemidler og for fuld "Type"-beskyttelse er det nødvendigt at tape manchetter fast til handsker, ankler til støvler og hætten til åndedrætsapparatet. (Metallynlås kan medføre statisk udladning) Den selvklæbende lynlåsklap skal også anvendes ved at fjerne bagklædningen og trykke godt fast. Sørg for at undgå krøller eller folder, og efter fastgørelse af lynlåsklappen skal der anvendes yderligere tape for at muliggøre fuld typebeskyttelse. Hvis tapen ikke er dissipativ, skal bredden holdes under 50 mm (for det samlede tape, der anvendes i et givet område) og tykkelsen skal holdes under 1,95 mm. Når denne dragt uden hætte anvendes med en separat hætte, skal hætten have en elastisk ansigtsåbning og skulderdækning på 10 cm, der skal anvendes under dragten. Hætten skal tapes fuldstændigt fast på dragten.
- Intet tøj giver fuldstændig beskyttelse mod alle kemikalier eller farlige midler. Det er i sidste ende brugerens ansvar at sikre, at Ansell-produkter alene eller i kombination med yderligere personlige værnemidler er velegnede til en opgave.
- Modeller med fastgjorte sokker; sokkerne er beregnet til at blive brugt indvendig i kemiske beskyttelsesstøvler (sælges separat) med klappen anbragt over støvleåbningen. Fastgjorte sokker eller støvler er ikke egnede til at gå eller stå i spildte kemikalier eller i væskesamlinger. Jordforbindelseskabel eller anden egnet jordforbindelsesløsning skal anvendes til modeller med påsatte sokker.
- Skridhæmmende fodtøj yder ofte begrænset skridsikkerhed men fjerner ikke helt risikoen for at glide og/eller falde, især på våde overflader. Kontroller, at sokker eller støvler yder tilstrækkelig mekanisk modstand til den overflade, der skal gås på, og at sålen ikke er beskadiget. Nogle materialer, der anvendes i overtrækssstøvler, overtrækssko eller fastgjorte sokker eller støvler, er ikke beregnet til brug i miljøer, hvor der er risiko for at glide og/eller falde.
- Modeller med sølvreflekterende tape for bedre synlighed; produktet overholder ikke EN ISO 20471.
- Modeller med fingerløkker; bør kun anvendes med dobbelt handskesystem, hvor brugeren anbringer fingerløkken over underhandsken, og den anden handske anvendes over dragtens ærme.
- Advarsel – eventuelle fastgørelser med krog og løkke må ikke åbnes under anvendelse i risikozoner
- Brugeren og den elektrostatiske dissipative beklædning skal have korrekt jordforbindelse. Modstanden mellem brugerens hud og jord skal være mindre end 10^8 Ω, f.eks. ved brug af hensigtsmæssigt fodtøj/gulvbelægning, brug af jordkabel eller andre hensigtsmæssige metoder. • Elektrostatisk dissipativt beskyttelsestøj må ikke åbnes eller tages af ved tilstedeværelse af brændbar eller eksplosiv atmosfære eller under håndtering af brændbare eller eksplosive stoffer.• Elektrostatisk dissipativt beskyttelsestøj er beregnet til anvendelse i zone 1, 2, 20, 21 og 22 (se EN 60079-10-1 [7] og EN 60079-10-2 [8]), hvor minimum for antændelsesenergi for en eksplosiv atmosfære er mindst 0,016 mJ. • Elektrostatisk dissipativt beskyttelsestøj må ikke anvendes i iltberigede atmosfærer eller i zone 0 (se EN 60079-10-1 [7]) uden den ansvarlige sikkerhedsteknikers godkendelse.• Det elektrostatiske beskyttelsestøjs elektrostatiske dissipative ydelse kan blive påvirket af slid, vask og mulig forurening. • Elektrostatisk dissipativt beskyttelsestøj skal anvendes på en sådan måde, at det permanent dækker alle ikke-efterlevende materialer under normal brug (herunder bøjende bevægelser).
- Modeller, herunder fastgjorte AlphaTec® 02-100 handsker, skal bæres med en antistatisk, udvendig handske, f.eks. TouchNTuff™ 92-600 handsken som medfølger, for at EN 1149-5 -godkendelsen er gyldig. Andre handsker kan tilføjes for mekanisk beskyttelse. Jordledninger skal fastgøres til dragtens hoveddel. Kontakt Ansell for flere oplysninger.
- Modeller med fastgjorte handsker; se handskeproducentens brugsvejledning, der leveres sammen med handskerne.
- Modeller med gennemføring, der passer til alle faldsikringssystemer; arbejdsgiveren er ansvarlig for at sikre, at enhver, der arbejder i højden, er fuldt informeret vedrørende den korrekte anvendelse af personlige værnemidler og faldsikringssystemer. Det anbefales, at der før anvendelsen gives fuld oplæring i sikker anvendelse og begrænsninger ved en kompetent person med registrering af oplæringen. Se de yderligere anvisninger om, hvordan tøjet tages på og af, der leveres sammen med tøjet.

Hvis der mod forventning forefindes defekter, må dragten ikke anvendes. Returner den defekte dragt (ubrugt og uden forurening) til din forhandler
Opbevaring - Må ikke opbevares ved kraftig varme eller i direkte sollys
Bortskaffelse - Dragter bortskaffes i henhold til lokale forordninger
I tilfælde af spørgsmål kontaktes Ansells tekniske team.
Producenten frasiger sig alle garantier, der ikke udtrykkeligt er anført på produktemballagen og påtager sig intet ansvar for ukorrekt anvendelse af Ansell-produkter.

INSTRUKCJA UŻYCIA PL

Deklaracja zgodności UE dostępna do pobrania pod adresem www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 3000 wcześniej znanego jako MICROCHEM® 3000

Oznaczenie na etykiecie: 1. Producent kombinezonu/nazwa produktu. **2.** Oznakowanie CE. Potwierdzenie przez SGS Fimko zatwierdzenia kategorii III, badanie typu na mocy UE Rozporządzenia 2016/425 przeprowadzone przez SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI–00380 Helsinki, Finland. Nr jednostki notyfikowanej: 0598 **3.** Odzież ochronna chroniąca przed chemikaliami o ograniczonej trwałości **4.** Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi. **5.** Rozmiar kombinezonu **6.** Miesiąc/rok produkcji. **7.** Numer identyfikacyjny modelu. **8.** Piktogram rozmiaru oznacza wymiary ciała. **9.** Nie prać. **10.** Nie prasować. **11.** Nie suszyć w suszarce. **12.** Nie czyścić chemicznie. **13.** Nie używać ponownie. **14.** Materiał łatwopalny. Trzymać z dala od ognia.

Poziomy ochrony i dodatkowe właściwości: 15. Spełnia „Typy" pełnej ochrony ciała **16.** Kombinezon testowany zgodnie z normą EN 1073–2 pod względem ochrony przed przenikaniem cząstek radioaktywnych **17.** EN 1149–5 Tkanina antystatyczna, zapewnia ochronę elektrostatyczną przy odpowiednim uziemieniu. **18.** Tkanina przetestowana zgodnie z normą EN 14126 pod kątem ochrony przed czynnikami zakaźnymi.

Wytrzymałość fizyczna materiału AlphaTec® 3000	Klasa EN*
EN 530 Ścieranie	4 z 6
EN ISO 7854 Odporność na pękanie pod wpływem zginania	3 z 6
EN ISO 9073–4 Odporność na rozdzieranie	3 z 6
EN ISO 13934–1 Wytrzymałość na rozciąganie	2 z 6
EN 863 Odporność na przekłucie	2 z 6
EN 25978 Odporność na wzajemne sklejanie	Zaliczone
EN ISO 13935–2 Wytrzymałość szwów	4 z 6

*Klasa EN określona w normie EN 14325:2004. Im wyższa klasa, tym lepsza wytrzymałość.

EN ISO 6530 Odporność na przenikanie substancji chemicznych – materiał kombinezonu AlphaTec® 3000

	Odporność Klasa EN*	Odporność Klasa EN*
Kwas siarkowy (30%)	3 z 3	3 z 3
Wodorotlenek sodu (10%)	3 z 3	3 z 3
o–Ksylen	1 z 3	3 z 3
Butan–1–ol	1 z 3	3 z 3

Dane na temat odporności na przenikanie

Część	Metoda badania	Chemiczna	Wynik	Klasa EN*
Tkanina/szew	ISO 6529	Metanol	>480 min	6 z 6
Tkanina/szew	ISO 6529	Wodorotlenek sodu (40%)	>480 min	6 z 6
Tkanina/szew	ISO 6529	Kwas siarkowy (96%)	>480 min	6 z 6
Rękawice 02–100	ISO 6529	Metanol	>480 min	6 z 6
Rękawice 02–100	ISO 6529	Wodorotlenek sodu (40%)	>480 min	6 z 6
Rękawice 02–100	ISO 6529	Kwas siarkowy (96%)	>480 min	6 z 6
Rękawice 37–676	EN 16523–1	Metanol	Nie testowano	
Rękawice 37–676	EN 16523–1	Wodorotlenek sodu (40%)	>480 min	6 z 6
Rękawice 37–676	EN 16523–1	Kwas siarkowy (96%)	>30 min	2 z 6

*** Modele z rękawicą 37–676 nie są odpowiednie do narażenia na działanie metanol

Wyniki EN 14126:2003 dla materiału kombinezonu AlphaTec® 3000

Metoda badania	Klasyfikacja EN	Metoda badania	Klasyfikacja EN
ISO 16603	Zaliczone (20 kPa)	ISO 16604	Klasa 6 z 6
EN ISO 22610	Klasa 6 z 6	ISO/DIS 22611	Klasa 3 z 3
ISO 22612	Klasa 3 z 3		

Wytrzymałość całego kombinezonu AlphaTec® 3000

Typ 3: Badanie strumieniem cieczy	EN 14605:2005+A1:2009	Zaliczone
Typ 4: Badanie rozpyloną cieczą	EN 14605:2005+A1:2009	Zaliczone
Typ 5: Test cząstek	EN ISO 13982–1:2004+A1:2010	Zaliczone
	Na 82/90 przecień wewn. ≤ 30% i na 8/10 śr. przecieku ≤ 15%	
Typ 6: Test ograniczonego natrysku	EN 13034:2005+A1:2009	Zaliczone
⚠ Cząstki radioaktywne	EN 1073–2:2002**	Klasa 1
Właściwości elektrostatyczne	EN 1149–5:2018	Zaliczone t_{50}< 4 s

** Odporność na zapłon nie była badana, ponieważ produkt jest już oznaczony ostrzeżeniem o łatwopalności. * Uwaga: nie chroni przed promieniowaniem jonizującym.

Typowe obszary zastosowań Odzież ochronna AlphaTec® jest przeznaczona do ochrony pracowników przed skażeniem niebezpiecznymi substancjami lub drażniącymi produktami i procesami w wyniku skażenia. Są one zazwyczaj stosowane do ochrony przed określonymi zagrożeniami w zależności od toksyczności i warunków narażenia. Patrz "Typ" poziomu ochrony i spełniane dodatkowe właściwości.

Ograniczenia stosowania
- Przed użyciem zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami i sprawdź, czy ubranie nie ma uszkodzeń mogących mieć wpływ na jego funkcje ochronne (np. otwory, uszkodzone szwy i mocowania, miejsca mocno zabrudzone). Uszkodzoną odzież należy wymienić na nową.
- Należy zachować ostrożność przy zdejmowaniu skażonej odzieży, aby nie zanieczyścić użytkownika substancjami niebezpiecznymi. Jeżeli odzież ochronna jest skażona, przed jej zdjęciem należy postępować zgodnie z procedurami odkażania (np. za pomocą prysznica ze środkiem odkażającym).
- Zanieczyszczoną, zużytą lub uszkodzoną odzież należy zdjąć i zutylizować ją w odpowiedni sposób.
- Stosowanie chemicznej odzieży ochronnej bez uwzględnienia warunków środowiska pracy może powodować stres termiczny. Aby zminimalizować stres termiczny lub uszkodzenie kombinezonu firmy Ansell, należy rozważyć zastosowanie odpowiedniej bielizny spodniej.
- W przypadku stosowania produktów Ansell w połączeniu z innymi sprzętami ochrony osobistej oraz w celu zapewnienia pełnej ochrony dla danego Typu, konieczne jest przyklejenie taśmą mankietów do rękawic, nogawek do butów, oraz kaptura do aparatu oddechowego. (Metalowy zamek błyskawiczny może powodować wyładowanie elektrostatyczne) Należy stosować również samoprzylepną patkę na zamek błyskawiczny poprzez oderwanie z niej papieru podkładowego i dociśnięcie do zamka, unikając zagnieceń lub zagięć. W celu pełnej ochrony, po zabezpieczeniu patki zamka błyskawicznego należy dodatkowo nałożyć dodatkową taśmę zabezpieczającą. Jeśli taśma nie rozprasza, wówczas szerokość należy utrzymywać poniżej 50 mm (w odniesieniu do całkowitej taśmy zastosowanej w jednym obszarze), a całkowita grubość poniżej 1,95 mm. W

przypadku korzystania z bezkapturowego kombinezonu z oddzielnym kapturem, upewnij się, że kaptur zawiera elastyczne uszczelnienie twarzy wraz z ochroną na ramiona o długości 10 cm, którą należy nosić pod kombinezonem. Kaptur powinien być całkowicie przymocowany taśmą do kombinezonu.

przypadku korzystania z bezkapturowego kombinezonu z oddzielnym kapturem, upewnij się, że kaptur zawiera elastyczne uszczelnienie twarzy wraz z ochroną na ramiona o długości 10 cm, którą należy nosić pod kombinezonem. Kaptur powinien być całkowicie przymocowany taśmą do kombinezonu.

- Żadna odzież ochronna nie zapewnia pełnej ochrony przed wszystkimi chemikaliami i środkami niebezpiecznymi. Ostateczną odpowiedzialność za określenie przydatności produktów firmy Ansell, stosowanych samodzielnie lub w połączeniu z dodatkowym sprzętem ochrony osobistej, ponosi użytkownik.
- Modele z przymocowanymi skarpetami; skarpety są przeznaczone do noszenia wewnątrz butów ochrony chemicznej (sprzedawanych oddzielnie) z fałdą nogawkową, wykładaną nad otworem buta. Przymocowane do kombinezonu skarpety lub buty nie są odpowiednie do chodzenia i przebywania w wyciekach chemikaliów lub zbiornikach z cieczami. W przypadku modeli z dołączonymi skarpetami należy stosować kabel uziemiający lub odpowiednie uziemienie.
- Obuwie antypoślizgowe oferuje ograniczoną odporność na poślizg, ale nie eliminuje całkowicie ryzyka poślizgnięcia i/lub upadku, zwłaszcza na mokrych powierzchniach. Należy upewnić się, że skarpety lub buty zapewniają wytrzymałość mechaniczną, aby można było chodzić po danej powierzchni i aby ich podeszwa nie uległa uszkodzeniu. Niektóre materiały stosowane w osłonach butów, podeszwach, wszywanych skarpetach lub butach nie są przeznaczone do stosowania w środowisku, w którym istnieje ryzyko poślizgnięcia i/lub upadku.
- Modele wyposażone w srebrną taśmę odblaskową zapewniającą lepszą widoczność; produkt nie jest zgodny z normą EN ISO 20471.
- Modele wyposażone w pętle na palce powinny być używane tylko z systemem podwójnych rękawic, w których użytkownik nakłada pętlę palca na wewnętrzną rękawicę, a druga rękawica jest zakładana na rękaw kombinezonu.
- Ostrzeżenie – jeżeli kombinezon jest wyposażony w zapięcia na rzepy lub pętle, nie mogą być one otwierane podczas pracy w strefach zagrożenia.
- Osoba nosząca oraz odzież ochronna rozpraszająca ładunek elektrostatyczny powinny być odpowiednio uziemione. Rezystancja między skórą użytkownika a ziemią powinna być mniejsza niż 10^8 Ω, np. przez zastosowanie odpowiedniego obuwia/systemu podłogowego, użycie kabla uziemiającego lub w inny odpowiedni sposób. • Odzieży ochronnej rozpraszającej ładunek elektrostatyczny nie należy otwierać ani zdejmować w atmosferze łatwopalnej lub wybuchowej lub podczas obchodzenia się z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. • Odzież ochronna rozpraszająca ładunek elektrostatyczny jest przeznaczona do noszenia w strefach 1, 2, 20, 21 i 22 (patrz EN 60079-10-1 [7] i EN 60079-10-2 [8]), w których minimalna energia zapłonu każdej atmosfery wybuchowej jest nie mniejsza niż 0,016 mJ. • Nie używać odzieży ochronnej rozpraszającej ładunek elektrostatyczny w atmosferach wzbogaconych w tlen lub w strefie 0 (patrz EN 60079-10-1 [7]) bez uprzedniej zgody odpowiedzialnego inżyniera bezpieczeństwa. • Na zużycie odzieży ochronnej rozpraszającej ładunek elektrostatyczny wpływ może mieć zużycie, pranie i ewentualne zanieczyszczenia. • Odzież ochronną rozpraszającą ładunki elektrostatyczne należy nosić w taki sposób, aby na stałe zakrywała wszystkie niezgodne materiały podczas normalnego użytkowania (w tym ruchów zginających).
- Modele z przymocowanymi rękawicami; patrz instrukcja obsługi dostarczona przez producenta rękawic.
- Aby homologacja wg normy EN 1149-5 zachowała ważność, modele z dołączonymi rękawicami AlphaTec® 02-100 muszą być noszone z antystatyczną rękawicą zewnętrzną, np. TouchNTuff™ 92-600 dołączoną do zestawu. Dla zapewnienia ochrony mechanicznej można dodać inne rękawice. Kable uziemiające powinny być przymocowane do głównego korpusu kombinezonu. Aby uzyskać więcej informacji, prosimy o kontakt z firmą Ansell.
- Modele, które są wyposażone w otwór przelotowy umożliwiający zainstalowanie systemu zabezpieczenia przed upadkiem – pracodawca jest odpowiedzialny za to, aby każda osoba pracująca na wysokości była w pełni poinformowana o prawidłowym użytkowaniu sprzętu ochrony osobistej oraz systemów zabezpieczenia przed upadkiem. Zaleca się, aby przed użyciem kombinezonu kompetentna osoba przeprowadziła pełne szkolenie w zakresie jego bezpiecznego użytkowania i ograniczeń, oraz aby szczegóły tego szkolenia zostały udokumentowane. Należy zapoznać się z uzupełniającą instrukcją zakładania i zdejmowania kombinezonu, dołączoną do tej odzieży.

W mało prawdopodobnym przypadku wad produktowych nie należy zakładać kombinezonu. Wadliwą odzież ochronną (nieużywaną i niezanieczyszczoną) należy zwrócić do lokalnego sprzedawcy
Przechowywanie – Podczas przechowywania produkt powinien być chroniony przed bezpośrednim działaniem światła słonecznego, oraz nadmiernej temperatury.
Utylizacja – odzież ochronną należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami.
W przypadku pytań prosimy o kontakt z zespołem technicznym Ansell. Producent zrzeka się wszelkich gwarancji, które nie zostały wyraźnie określone na opakowaniu produktu i nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie produktów firmy Ansell.

NÁVOD K POUŽITÍ CS

Prohlášení o shodě EU je k dispozici ke stažení na www.ansell.com/regulatory
AlphaTec® 3000 dříve známé jako MICROCHEM® 3000

Označení na štítku: 1. Výrobce ochranného obleku / jméno značky. **2.** Označení CE. Potvrzuje schválení kategorie III společností SGS Fimko. podle á předpisu EU 2016/425. Přezkoušení typu bylo provedeno společností SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Oznámený subjekt č.: 0598 **3.** Chemický ochranný oblek s omezenou životností. **4.** Před použitím si přečtěte tento návod. **5.** Velikosti. **6.** Měsíc/rok výroby. **7.** Identifikace modelu. **8.** Rozměrový piktogram indikuje tělesné míry. **9.** Neperte. **10.** Nežehlete. **11.** Nesušte v sušičce. **12.** Nečistěte chemicky. **13.** Nepoužívejte opakovaně. **14.** Hořlavý materiál. Chraňte před ohněm. **Úrovně ochrany a doplňkové vlastnosti: 15.** Dosažený „typy" plné ochrany těla **16.** Oblek testován podle EN 1073-2 jako překážka proti radioaktivním částicím **17.** EN 1149-5 Je provedena antistatická úprava látky a pokud je vhodně uzemněna, nabízí ochranu proti elektrostatické elektřině. **18.** Látka je testována podle EN 14126 jako zábrana pro infekční látky.

Fyzická účinnost AlphaTec® 3000 Fabric	Třída EN*
EN 530 Prodření	4 z 6
EN ISO 7854 Prasknutí v ohybu	3 z 6
EN ISO 9073-4 Odolnost proti roztrhnutí	3 z 6
EN ISO 13934-1 Pevnost v tahu	2 z 6
EN 863 Odolnost vůči propíchnutí	2 z 6
EN 25978 Odolnost proti lepivosti	Vyhovuje
EN ISO 13935-2 Pevnost švů	4 z 6

*Třída EN stanovená normou EN 14325:2004. Čím vyšší je číslo třídy, tím lepší je účinnost.

EN ISO 6530 Odolnost proti pronikání chemikálií – AlphaTec® 3000 Fabric

	EN třída odpuzování*	EN třída penetrace*
Kyselina sírová (30%)	3 z 3	3 z 3
Hydroxid sodný (10%)	3 z 3	3 z 3
o-Xylene	1 z 3	3 z 3
Butan-1-ol	1 z 3	3 z 3

Údaje o odolnosti vůči průniku

Část	Testovací metoda	Chemická látka	Výsledek	Třída EN*
Tkanina/šev	ISO 6529	Metanol	>480 min	6 z 6
Tkanina/šev	ISO 6529	Hydroxid sodný (40%)	>480 min	6 z 6
Tkanina/šev	ISO 6529	Kyselina sírová (96%)	>480 min	6 z 6
Rukavice 02-100	ISO 6529	Metanol	>480 min	6 z 6
Rukavice 02-100	ISO 6529	Hydroxid sodný (40%)	>480 min	6 z 6
Rukavice 02-100	ISO 6529	Kyselina sírová (96%)	>480 min	6 z 6
Rukavice 37-676	EN 16523-1	Metanol	Netestováno	
Rukavice 37-676	EN 16523-1	Hydroxid sodný (40%)	>480 min	6 z 6
Rukavice 37-676	EN 16523-1	Kyselina sírová (96%)	>30 min	2 z 6

** Modely s rukavicí 29-500 nejsou vhodné k vystavování toluenu

AlphaTec® 3000 Fabric EN 14126:2003 – Výsledky

Testovací metoda	Klasifikace EN	Testovací metoda	Klasifikace EN
ISO 16603	Vyhovuje (20 kPa)	ISO 16604	Třída 6 z 6
EN ISO 22610	Třída 6 z 6	ISO/DIS 22611	Třída 3 z 3
ISO 22612	Třída 3 z 3		

Účinnost celého obleku AlphaTec® 3000

Typ 3: Test tryskou	EN 14605:2005+A1:2009	Vyhovuje
Typ 4: Test postřikem	EN 14605:2005+A1:2009	Vyhovuje
Typ 5: Částicový test	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Vyhovuje
	Ljmn, 82/90 ≤ 30 % a Ls, 8/10 ≤ 15 %	
Typ 6: Redukovaný test postřikem	EN 13034:2005+A1:2009	Vyhovuje
⚠ Částice radioaktivního materiálu	EN 1073-2:2002**	Třída 1
Elektrostatické vlastnosti	EN 1149-5:2018	Vyhovuje t_{50} < 4 s

** Odolnost vůči vznícení nebyla testována, protože na výrobku je již uvedena výstraha upozorňující na hořlavost. Poznámka:nechrání před ionizujícím zářením.

Obvyklé oblasti použití Obleky AlphaTec® jsou navrženy tak, aby chránily pracovníky před nebezpečnými látkami nebo citlivými produkty a postupy a před kontaminací z lehkého pocákání nebo postříkání nehořlavými kapalinami. Obvykle se používají k ochraně proti specifickým rizikům, která jsou závislá na toxicitě a podmínkách expozice. Viz úrovně „typu" ochrany a další dosažené vlastnosti.

Limity použití
- Před použitím zkontrolujte všechny pokyny a oblek ohledně jakéhokoli poškození, které by mohlo ovlivnit jeho ochrannou funkci (např. díry, poškozené švy a prvky připevnění, silně znečištěná místa). Vyměňte veškeré poškozené části obleku.
- Při svlékání kontaminovaných částí obleků je třeba dbát na to, aby se uživatel nekontaminoval nebezpečnými látkami. Pokud jsou části obleků kontaminovány, je třeba před jejich svléknutím provést dekontaminační postupy (tj. dekontaminační sprcha).
- V případě kontaminace, opotřebení nebo poškození je třeba oblek řádně odstranit a zlikvidovat.
- Používání chemického ochranného obleku může způsobit tepelný stres, pokud se vhodným způsobem nezohlední pracovní prostředí. Je třeba vzít v úvahu vhodné spodní prádlo pro minimalizaci tepelného stresu nebo poškození vašeho obleku Ansell.
- Tam, kde jsou výrobky Ansell používány společně s jinými OOP, a pro „typ" plné ochrany, je nutné páskou přilepit manžety k rukavicím, nohavice k botám a kapuci k dýchacímu zařízení. (Kovový zip může způsobit výboj statické elektřiny) Samolepicí překryv zipu by také měl být použit odlepením podkladového papíru a pevným přitlačením, přičemž je třeba dbát na to, aby nevznikly žádné trhliny nebo záhyby. Po zajištění překryvu zipu by měla být použita další páska, aby byla zajištěna plná ochrana. Pokud páska není disipativní, je nutné zachovat šířku do 50 mm (týká se celé pásky aplikované na jakoukoli jednu plochu) a celkovou tloušťku do 1,95 mm. Při používání této kombinézy bez kapuce ve spojení se samostatnou kapucí se ujistěte, že kapuce má elastický otvor na obličej a zakrytí ramen v délce 10 cm, kterou byste měli mít pod oděvem. Kapuce by měla být ke kombinéze zcela přilepena páskou.
- Žádný oblek neposkytuje úplnou ochranu proti všem chemikáliím nebo nebezpečným látkám. Stanovení vhodnosti výrobků společnosti Ansell pro danou aplikaci, ať již samostatně nebo v kombinaci s dalšími OOP, je v konečné odpovědnosti uživatele.
- Modely s připojenými ponožkami; ponožky jsou navrženy tak, aby se nosily v chemických ochranných botách (prodávají se samostatně), přičemž překryv je umístěn přes horní část otvoru bot. U modelů s připojenými ponožkami je nutné použít zemnicí kabel nebo vhodné řešení pro uzemnění.
- Protismyková obuv nabízí částečnou odolnost proti uklouznutí, ale neeliminuje riziko sklouznutí a/nebo pádu zcela, zejména na mokrých plochách. Ujistěte se, že ponožky nebo boty poskytují dostatečnou mechanickou odolnost pro povrch, po kterém budete kráčet, a že podrážka není poškozená. Některé materiály používané ve vnějších holinkách, návlecích nebo připevněných ponožkách či botách nejsou vhodné k použití v prostředích, kde hrozí nebezpečí uklouznutí a/nebo pádu. U modelů s připojenými ponožkami je nutné použít zemnicí kabel nebo vhodné řešení pro uzemnění. odné pro použití v prostředích, kde hrozí nebezpečí uklouznutí a/nebo pádu.
- Modely se stříbrnou retroreflexní páskou pro lepší viditelnost; výrobek není v souladu s normou EN ISO 20471.
- Modely s prstovými smyčkami; měly by být používány pouze se systémem dvojitých rukavic, kde uživatel umístí prstovou smyčku přes vnější rukavici a druhá rukavice se nosí přes rukáv obleku.
- Varování – při provozu v nebezpečných zónách nesmí být otevřeny suché zipy, jsou-li přítomny.
- Nositel a elektrostaticky disipativní oblek musí být řádně uzemněn. Odpor mezi pokožkou nositele a zemí musí být nižší než 10^8 Ω, např. použitím vhodné obuvi / podlahového systému, zemnícího kabelu nebo jakýmkoli jiným vhodným prostředky. • Elektrostaticky disipativní ochranný oblek se nesmí otevírat nebo svlékat v hořlavých nebo výbušných prostředích nebo při manipulaci s hořlavými nebo výbušnými látkami.• Elektrostaticky disipativní ochranný oblek je určen k nošení v zónách 1, 2, 20, 21 a 22 (viz EN 60079-10-1 [7] a EN 60079-10-2 [8]), ve kterých minimální energie vznícení jakékoli výbušné atmosféry není menší než 0,016 mJ. • Elektrostaticky disipativní ochranný oblek se nesmí používat v atmosféře obohacené kyslíkem ani v zóně 0 (viz EN 60079-10-1 [7]) bez předchozího souhlasu odpovědného bezpečnostního technika.• Elektrostatická disipativní účinnost elektrostaticky disipativního ochranného obleku může být ovlivněna opotřebením, čištěním a možnou kontaminací. • Elektrostaticky disipativní ochranný oblek musí být nošen tak, aby při normálním používání (včetně ohýbání a pohybů) zcela zakrýval všechny normativně neshodné materiály.
- Modely, které zahrnují připojené rukavice; viz návod k použití od výrobce rukavic dodávaný s rukavicemi.
- Modely zahrnující připojené rukavice AlphaTec® 02-100 je nutné nosit s dodávanou antistatickou vnější rukavicí, např. TouchNTuff™ 92-600, aby schválení EN 1149-5 bylo platné. Lze přidat další rukavice pro mechanickou ochranu. Zemnicí kabely je nutné připojovat k hlavní části obleku. Další informace poskytne společnost Ansell.
- Modely, které zahrnují průchod pro systém ochrany proti pádu; zaměstnavatel je odpovědný za to, aby každá osoba pracující ve výšce byla plně informována o správném použití OOP a systémů ochrany proti pádu. Doporučuje se, aby před použitím bylo provedeno kompletní školení o bezpečném používání a omezeních tohoto zařízení kvalifikovanou osobou se záznamem podrobností o školení. Viz dodatečné pokyny pro oblékání a svlékání těchto obleků v tomto návodu.

V nepravděpodobném případě defektů oblek nepoužívejte. Vraťte vadný oblek svému distributorovi (nepoužitý a nekontaminovaný)
Uskladnění – Neskladujte za nadměrné teploty nebo na přímém slunečním světle
Likvidace – Likvidujte obleky v souladu s místními předpisy
Máte-li dotazy, kontaktujte technický tým Ansell.
Výrobce odmítá veškeré záruky, které nejsou výslovně uvedeny v balení výrobku, a neodpovídá za nesprávné použití výrobků společnosti Ansell.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA LV

ES atbilstības deklarāciju var lejupielādēt vietnē www.ansell.com/regulatory
AlphaTec® 3000 iepriekš pazīstams kā MICROCHEM® 3000

Birka Marķējums: 1. Darba tērpa ražotājs/zīmola nosaukums. **2.** CE marķējums. Atbilst SGS Fimko III kategorijas apstiprinājumam, un ES Regulai 2016/425. Tipa pārbaudi veica SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland Pilnvarotās iestādes nr.: 0598. **3.** Ķīmiskās aizsardzības apģērbs ar ierobežotu lietošanas laiku. **4.** Pirms lietošanas izlasiet šos norādījumus. **5.** Izmērs. **6.** Ražošanas mēnesis/gads. **7.** Modeļa identifikācija. **8.** Izmēru piktogramma norādīti ķermeņa izmēri. **9.** Nemazgāt. **10.** Negludināt. **11.** Nežāvēt veļas žāvētājā. **12.** Netīrīt ķīmiskajā tīrītavā. **13.** Nelietot atkārtoti. **14.** Viegli uzliesmojošs materiāls. Neturēt liesmu tuvumā. **Aizsardzības līmeņi un papildu īpašības: 15.** Apstiprināta aizsardzība pilnas ķermeņa aizsardzības "tipiem". **16.** Darba tērps ir pārbaudīts atbilstoši EN 1073-2 prasībām pret radioaktīvām daļiņām **17.** EN 1149-5 — audums ir apstrādāts ar vielu, kam piemīt antistatiskas īpašības, un nodrošina aizsardzību pret elektrostatiskiem impulsiem (ja ir pareizi zemēts). **18.** Audums ir pārbaudīts atbilstoši EN 14126 prasībām par aizsardzību pret infekciju izraisošiem mikroorganismiem.

Auduma AlphaTec® 3000 fiziskā efektivitāte	EN klase*
EN 530 Berzēšanas noturība	4 no 6
EN ISO 7854 Noturība pret plaisāšanu	3 no 6
EN ISO 9073-4 Raušanas pretestība	3no 6
EN ISO 13934-1 Stiepes izturība	2 no 6
EN 863 Caurduršanas izturība	2 no 6
EN 25978 Noturība pret piesārņojumu	Atbilst prasībām
EN ISO 13935-2 Šuvju izturība	4 no 6

* EN klase atbilstoši standartam EN 14325:2004. Jo lielāks klases numurs, jo augstāka efektivitāte.

EN ISO 6530 Noturība pret ķīmisku vielu iekļūšanu — audums AlphaTec® 3000

	Atgrūšanas EN klase*	Iespiešanās EN klase*
Sērskābe (30%)	3 no 3	3 no 3
Nātrija hidroksīds (10%)	3 no 3	3 no 3
o-ksilols	1 no 3	3 no 3
1-butanols	1 no 3	3 no 3

Dati par noturību pret caursūkšanos

Daļa	Pārbaudes metode	Ķīmiskā viela	Rezultāts	EN klase*
Audums/šuve	ISO 6529	Metanols	>480 min	6 no 6
Audums/šuve	ISO 6529	Nātrija hidroksīds (40%)	>480 min	6 no 6
Audums/šuve	ISO 6529	Sērskābe (96%)	>480 min	6 no 6
Cimdi 02-100	ISO 6529	Metanols	>480 min	6 no 6
Cimdi 02-100	ISO 6529	Nātrija hidroksīds (40%)	>480 min	6 no 6
Cimdi 02-100	ISO 6529	Sērskābe (96%)	>480 min	6 no 6
Cimdi 37-676	EN 16523-1	Metanols	Nav testēts	
Cimdi 37-676	EN 16523-1	Nātrija hidroksīds (40%)	>480 min	6 no 6
Cimdi 37-676	EN 16523-1	Sērskābe (96%)	>30 min	2 no 6

*** Modeļi, kas aprīkoti ar cimdu 37-676, nav piemēroti Metanols iedarbībai

Auduma AlphaTec® 3000 EN 14126:2003 rezultāti

Pārbaudes metode	EN klasifikācija	Pārbaudes metode	EN klasifikācija
ISO 16603	Atbilst prasībām (20 kPa)	ISO 16604	6. klase no 6
EN ISO 22610	6. klase no 6	ISO/DIS 22611	3. klase no 3
ISO 22612	3. klase no 3		

AlphaTec® 3000 aizsargtērpa kopējā efektivitāte

3. tips. Pārbaude ar strūklu	EN 14605:2005+A1:2009	Atbilst prasībām
4. tips. Pārbaude ar apsmidzināšanu	EN 14605:2005+A1:2009	Atbilst prasībām
5. tips. Pārbaude ar daļiņām	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Atbilst prasībām
	Ljmn, 82/90 ≤ 30% un Ls, 8/10 ≤ 15%	
6. tips. Pārbaude ar samazinātu apsmidzināšanu	EN 13034:2005+A1:2009	Atbilst prasībām
⚠ Radioaktīvās daļiņas	EN 1073-2:2002**	1. klase
Elektrostatiskās īpašības	EN 1149-5:2001	Atbilst prasībām t_{50} < 4 s

** Aizdegšanās noturība nav pārbaudīta, jo uz izstrādājuma jau ir sniegts brīdinājums par uzliesmošanas spēju. * Piezīme. Neaizsargā pret jonizējošo starojumu.

Tipiskas lietošanas jomas AlphaTec® darba tērpi ir paredzēti darbinieku aizsardzībai no bīstamām vielām vai arī jutīgu produktu un procesu aizsardzībai no piesārņojuma. Tie parasti tiek lietoti aizsardzībai pret noteiktām briesmām atkarībā no toksiskuma un iedarbības apstākļiem. Skatiet norādes par tipu aizsardzības līmeņiem un nodrošinātajām papildu īpašībām.

Lietošanas ierobežojumi
- Pirms lietošanas pārskatiet visus norādījumus un pārbaudiet, vai darba tērpam nav bojājumu, kas varētu ietekmēt tā aizsardzības funkcijas (piemēram, caurumi, bojātas šuves un stiprinājumi, stipri netīras daļas). Nomainiet bojātus tērpus.
- Novelkot piesārņotu darba tērpu, rīkojieties uzmanīgi, lai lietotājs nesaskartos ar bīstamām vielām. Ja tērps ir piesārņots, pirms tā novilkšanas ir jāveic dekontaminācijas procedūras (t.i., dekontaminācijas duša).
- Ja darba tērps ir piesārņots, nodilis vai bojāts, tas ir atbilstoši jānovelk un jālikvidē.
- Ja nav nodrošināti piemēroti darba vides apstākļi, ķīmiskās aizsardzības tērpa valkāšana var izraisīt karstuma stresu. Lai samazinātu karstuma stresa vai Ansell darba tērpa bojājumus risku, zem darba tērpa jāvelk atbilstošs apģērbs.
- Ja Ansell produkti tiek lietoti kopā ar citiem individuālajiem aizsarglīdzekļiem, kā arī visu tipu aizsardzībai, nepieciešams ar līmlenti pielīmēt aproces pie cimdiem, tērpa potītes daļas pie zābakiem un kapuci pie respiratora. (Metāla rāvējslēdzējs var izraisīt statisku izlādi) Jāizmanto arī pašlīmējošais rāvējslēdzēja atloks: noņemiet tā aizmugurē esošo papīru un stingri piespiediet atloku tā, lai neveidotos krokas vai ieloces; pēc rāvējslēdzēja atloka nostiprināšana pilnīgai visu tipu aizsardzībai ir jālieto papildu līmlente. Ja lente nav izlādes lente, tās platumam jābūt mazākam par 50 mm (atsaucoties uz kopējo lentes virsmu, kas lietota jebkurā atsevišķā apgabalā) un kopējam biezumam mazākam par 1,95 mm. Izmantojot šo virsvalku (kuram nav kapuces) ar noņemamu kapuci, pārliecinieties, vai kapuces sejas atvēruma malās ir iestrādāta gumija un kapucei ir 10 cm liela plecus apsedzošā daļa, kas ir jāvelk zem virsvalka. Kapuce ir pilnībā jāpiestiprina pie virsvalka.
- Neviens darba tērps nevar nodrošināt pilnīgu aizsardzību pret visām ķīmiskajām vielām vai bīstamajiem faktoriem. Lietotājs ir atbildīgs par galīgo lēmumu, nosakot, vai Ansell produkti vieni paši vai kopā ar citiem papildu individuālajiem aizsarglīdzekļiem ir piemēroti paredzētajam lietojumam.
- Modeļiem ar pievienotām zeķēm: zeķes paredzēts ievilkt ķīmiskās aizsardzības zābakos (jāiegādājas atsevišķi), un tērpa atlokam jābūt pārvilktam pāri zābaku augšējam atvērumam. Pievienotās zeķes vai zābaki nav piemēroti ne staigāšanai pa izlijušām ķīmiskām vielām vai šķidrumu baseiniem, ne stāvēšanai tajos. Darbā ar modeļiem, kam pievienotas zeķes, jāizmanto zemēšanas kabelis vai piemērots zemēšanas risinājums.
- Apavi ar pretslīdēšanas īpašībām nodrošina ierobežotu slīdēšanas pretestību, tie nevar pilnībā izslēgt paslīdēšanas un/vai kritiena risku, it īpaši uz mitrām virsmām. Pārliecinieties, vai zeķes/zābaki sniedz mehānisko pretestību atbilstoši virsmai, pa kuru jāstaigā, kā arī, vai zole netiek bojāta. Daži virsējos zābakos vai kurpēs, kā arī pievienotajās zeķēs vai zābakos izmantotie materiāli nav paredzēti lietošanai vidē, kur pastāv risks paslīdēt un/vai krist.
- Modeļi ar sudraba krāsas atstarojošu lenti labākai redzamībai: produkts neatbilst standartam EN ISO 20471.
- Modeļi ar pirkstu cilpām: jālieto tikai kopā ar dubultu cimdu sistēmu, kur valkātājs uzliek pirkstu cilpu virs apakšējā cimda, bet otrs cimds tiek vilkts virs darba tērpa piedurknes.
- Brīdinājums! Ja produktam ir lipekļa stiprinājumi, tos nedrīkst atvērt, strādājot bīstamajā zonā.
- Valkātājam un elektrostatiskās izlādes aizsargapģērbam jābūt pareizi zemētam. Pretestībai starp valkātāja ādu un zemi jābūt mazākai par 10^8 Ω, piemēram, valkājot piemērotus apavus/nodrošinot piemērotu grīdas virsmas sistēmu, izmantojot zemējuma kabeli vai jebkādā citā piemērotā veidā. • Elektrostatiskās izlādes aizsargapģērbu nedrīkst atvērt vai novilkt, ja atmosfērā ir viegli uzliesmojošas vai sprādzienbīstamas vielas, kā arī strādājot ar viegli uzliesmojošām vai sprādzienbīstamām vielām. • Elektrostatiskās izlādes aizsargapģērbu ir paredzēts valkāt 1., 2., 20., 21. un 22. zonā (skatīt standartu EN 60079-10-1 [7] un EN 60079-10-2 [8]), kur jebkādas uzliesmojošas atmosfēras minimālā aizdegšanās enerģija ir ne mazāka par 0,016 mJ. • Atmosfērā, kas bagātināta ar skābekli, vai 0. zonā (skatīt standartu EN 60079-10-1 [7]) elektrostatiskās izlādes aizsargapģērbu drīkst izmantot tikai tad, ja to iepriekš ir apstiprinājusi par drošību atbildīgā persona.• Elektrostatiskās izlādes aizsargapģērba elektrostatiskās izlādes efektivitāti var ietekmēt nodilums, mazgāšana un iespējamais piesārņojums. • Elektrostatiskās izlādes aizsargapģērbs jāvalkā tā, lai parastas lietošanas laikā tas pilnībā nosegtu visus neatbilstošos materiālus (arī tad, kad valkātājs pieliecas).
- Modeļiem ar pievienotiem cimdiem: skatiet lietošanas norādījumus, ko ražotājs iekļāvis cimdu komplektācijā.
- Lai atbilstība standarta EN 1149-5 prasībām būtu derīga, modeli, kuros ietverti pievienoti cimdi AlphaTec® 02-100, ir jāvalkā kopā ar komplektācijā iekļauto antistatisko ārējo cimdu, piemēram, TouchNTuff™ 92-600. Lai nodrošinātu mehānisku aizsardzību, var pievienot citus cimdus. Tērpa galvenajai daļai jāpievieno zemējuma kabeļi. Lai iegūtu papildinformāciju, sazinieties ar uzņēmumu Ansell.
- Modeļi, kuriem ir izejas sistēma kritiena bloķēšanas sistēmai: darba devējs ir atbildīgs par to, lai visas personas, kas strādā augstumā, būtu pilnībā informētas par individuālo aizsarglīdzekļu un kritiena bloķēšanas sistēmu pareizu lietošanu. Pirms lietošanas ieteicams veikt kompetentas personas vadītu visaptverošu apmācību par drošu lietošanu un ierobežojumiem, un apmācībā sniegtā informācija ir jāpieraksta. Skatiet šo apģērbu komplektācijā iekļautos papildu norādījumus par uzvilkšanu un novilkšanu.

Maz ticamajā gadījumā, ja darba tērps ir bojāts, nevalkājiet to. Atdodiet bojāto darba tērpu (nelietotu un nepiesārņotu) izplatītājam.
Glabāšana — neglabājiet karstās vietās vai tiešos saules staros.
Likvidēšana — likvidējiet darba tērpus atbilstoši vietējiem noteikumiem.

Ja rodas jautājumi, sazinieties ar Ansell tehnisko grupu.Ražotājs nesniedz nekādas garantijas, kas nav īpaši norādītas produkta iepakojumā, un nav atbildīgs par Ansell produktu nepareizu lietošanu.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS HU

Az EU-megfelelőségi nyilatkozatot letöltheti a www.ansell.com/regulatory oldalról
AlphaTec® 3000 Korábban MICROCHEM® 3000

Jelölések a címkén: 1. Kezeslábas gyártói/márkaneve **2.** EK-jelölés. Igazolja az SGS Fimko, 2016/425 sz. EK-rendelet szerinti III. kategóriát, Az SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland Bejelentett szerv száma: 0598 **3.** Korlátozott élettartamú, vegyszer elleni védőruházat. **4.** Használat előtt olvassa el ezeket az utasításokat **5.** Méretek **6.** Gyártás hónapja/éve. **7.** Modell azonosítása. **8.** A méretezési piktogram mutatja a testméreteket **9.** Tilos mosni. **10.** Tilos vasalni. **11.** Tilos centrifugázni. **12.** Vegytisztításra alkalmatlan. **13** Tilos újra felhasználni **14.** Gyúlékony anyag. Tartsa tűztől távol. **Védelmi szintek és a további megvalósuló jellemzők: 15.** Megvalósuló teljes testvédelem típusok **16.** A kezeslábas az EN 1073-2 szabvány szerint tesztelve a radioaktív részecskék kizárására **17.** EN 1149-5 A szövet antisztatikus kezelésen esett át és megfelelő földelés esetén elektrosztatikus védelmet biztosít. **18.** Szövet az EN 14126 szerint tesztelve a fertőző anyagok kizárására vonatkozóan.

Az AlphaTec® 3000 szövet fizikai teljesítménye	EN-osztály*
EN 530 Súrlódás	6/4
EN ISO 7854 Rugalmas repedés	6/3
EN ISO 9073-4 Ellenállás tépésnek	6/3
EN ISO 13934-1 Szakítószilárdság	6/2
EN 863 Ellenállás lyukasztásnak	6/2
EN 25978 Összetapadási ellenállás	Sikeres
EN ISO 13935-2 Varráserősség	6/4

*EN osztály az EN 14325:2004 szerint meghatározva. Minél magasabb az osztály száma, annál jobb a teljesítmény.

EN ISO 6530 Vegyszerek behatolásával szembeni ellenállás. – AlphaTec® 3000 szövet

	Vízlepergetés EN-osztály*	Behatolás EN-osztálya*
Kénsav (30%)	3/3	3/3
Nátrium-hidroxid (10%)	3/3	3/3
o-xilén	3/1	3/3
Bután-1-ol	3/1	3/3

Áthatolással szembeni ellenállás adatai

Rész	Vizsgálati módszer	Vegyszer	Eredmény	EN-osztály*
Szövet / Varrás	ISO 6529	Metanol	>480 perc	6 / 6
Szövet / Varrás	ISO 6529	Nátrium-hidroxid (40%)	>480 perc	6 / 6
Szövet / Varrás	ISO 6529	Kénsav (96%)	>480 perc	6 / 6
Kesztyűk 02-100	ISO 6529	Metanol	>480 perc	6 / 6
Kesztyűk 02-100	ISO 6529	Nátrium-hidroxid (40%)	>480 perc	6 / 6
Kesztyűk 02-100	ISO 6529	Kénsav (96%)	>480 perc	6 / 6
Kesztyűk 37-676	EN 16523-1	Metanol	Nem teszteltek	
Kesztyűk 37-676	EN 16523-1	Nátrium-hidroxid (40%)	>480 perc	6 / 6
Kesztyűk 37-676	EN 16523-1	Kénsav (96%)	>30 perc	2 / 6

** A 37-676 modellszámú kesztyűk nem nyújtanak védelmet metanol ellen

AlphaTec® 3000 szövet EN 14126:2003 Eredmények

Vizsgálati módszer	EN-besorolás	Vizsgálati módszer	EN-besorolás
ISO 16603	Sikeres (20 kPa)	ISO 16604	6/6 osztály
EN ISO 22610	6/6 osztály	ISO/DIS 22611	3/3 osztály
ISO 22612	3/3 osztály		

AlphaTec® 3000 teljes testet fedő védőöltözet teljesítménye

3. típus: Sugárteszt	EN 14605:2005+A1:2009	Sikeres
4. típus: Permetezési vizsgálat	EN 14605:2005+A1:2009	Sikeres
5. típus: Részecskékre vonatkozó vizsgálat	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Sikeres
	Ljmn, 82/90 ≤ 30% és Ls, 8/10 ≤ 15%	
6. típus: Csökkentett permetezési vizsgálat	EN 13034:2005+A1:2009	Sikeres
⚠ Szemcsés radioaktív anyagok	EN 1073-2:2002**	1. osztály
Elektrosztatikai jellemzők	EN 1149-5:2018	Sikeres t_{50} < 4 s

** A gyulladással szembeni ellenálló-képesség vizsgálatára nem kerül sor, mivel a terméken már szerepel a gyúlékonyságra vonatkozó figyelmeztetés. Megjegyzés: Nem véd az ionizáló sugárzással szemben.

Jellemző felhasználási területek Az AlphaTec® öltözékek úgy vannak kialakítva, hogy védjék a dolgozókat a veszélyes anyagoktól vagy az érzékeny termékeket és folyamatokat a szennyeződéstől. Jellemzően a toxicitástól és kitettségi körülményektől függő specifikus veszélyek elleni védelemre szolgálnak. Lásd a típus szerinti védelmi szinteket és a további megvalósuló jellemzőket.

Használati korlátozások
- A használat előtt olvassa el minden utasítást és ellenőrizze, hogy a védőruházaton nem található-e olyan sérülés, amely hatással lehet a védelmi funkciójára (pl. lyukak, sérült varrások és rögzítések, erősen szennyezett területek). Cserélje le a sérült öltözéket.
- Óvatosan vegye le a szennyezett öltözéket, hogy a felhasználó ne szennyeződjön be veszélyes anyagokkal. Ha az öltözékek szennyeződtek, akkor az öltözék levétele előtt szennyeződésmentesítési eljárásokat (pl. szennyeződésmentesítő zuhanyzás) kell végrehajtani.
- Szennyeződés, kopás vagy sérülés esetén az öltözéket le kell cserélni, és megfelelően ártalmatlanítani kell.
- A vegyszer elleni védőruházatok viselése hőstresszhez vezethet, ha nem ügyelnek megfelelően a munkahelyi környezetre. Gondoskodni kell megfelelő aláöltözetről a hőstressz és az Ansell öltözék sérülésének megelőzése érdekében.
- Ha Ansell termékeket használnak egyéb egyéni védőeszközökkel együtt, és a teljes védelem érdekében, a mandzsettákat hozzá kell ragasztani ragasztószalaggal a kesztyűkhöz, a bokarészeket a lábbelikhez, a kapucnit pedig a légzőkészülékhez. (A fém cipzár statikus kisülést okozhat) Az öntapadó cipzárfedelet is használni kell, a hátoldalán található papír eltávolításával és erőteljes lenyomásával, ügyelve a gyűrődések és fényezések elkerülésére; a cipzár rögzítését követően további ragasztószalag-réteget kell felvinni a teljes védelem biztosítása érdekében. Ha a szalag nem disszipatív, akkor a szalag szélessége nem haladhatja meg az 50 mm-t (a bármely területen alkalmazott összes szalag szerint), illetve a vastagsága nem haladhatja meg az 1,95 mm-t. Amikor sima kezeslábast használ külön kapucnival, ügyeljen rá, hogy a kapucni mindenképp gumival ellátott arcnyílással rendelkezzen, a ruházata alatt pedig viseljen 10 cm-es, a vállait fedő védőruházatot. A kapucnit teljesen ragassza rá a kezeslábasra.
- Egyetlen öltözék sem biztosít teljes körű védelmet minden vegyszer és veszélyes anyag ellen. Az Ansell termékek alkalmasságának meghatározása egy adott felhasználásra, akár önállóan, akár további egyéni védőeszközökkel kombinációban, végső soron a felhasználó felelőssége.
- Csatlakoztatott zoknival rendelkező modellek; a zoknik (külön kapható) vegyvédelmi lábbelin belüli viselésre vannak kialakítva, a lábbelihez szolgáló nyílás tetejére ráhajtó hajtókával. A csatlakoztatott zoknik vagy lábbelik nem alkalmasak arra, hogy kifolyt vegyi anyagokban vagy folyadéktócsában járjon vagy álljon. Bevarrt zoknival rendelkező modellek esetén testelő kábelt vagy megfelelő testelési megoldást kell alkalmazni.
- A csúszásgátló lábbeli korlátozott csúszásellenállást biztosít, de nem szünteti meg teljesen a csúszás- és/vagy elesésveszélyt, különösen nedves felületen. Ügyeljen, hogy a zokni vagy lábbeli megfelelő mechanikai védelmet biztosítson az adott felületen, amelyen járni fog, és hogy a talp ne legyen sérült. A külső lábbelikhez vagy csatlakoztatott zoknikhoz és lábbelikhez használt egyes anyagok nem olyan környezetben való használatra készültek, ahol fennáll a megcsúszás és/vagy elesés veszélye.
- A még jobb láthatóság érdekében ezüst színű fényvisszaverő szalaggal ellátott modellek esetében a termék nem felel meg az EN ISO 20471 szabványnak.
- Az ujjhurokkal rendelkező modelleket csak olyan duplakesztyűs-rendszerrel használhatók, ahol a felhasználó az ujjhurkot az első kesztyűre akasztja, és ezt követően egy második kesztyűt húz fel a ruha ujjára.
- Figyelmeztetés – Ha vannak kampós és horgos rögzítők, ezek nem lehetnek kinyitva a veszélyes területeken végzett munka során
- A védőruházatot viselő személyt és az elektrosztatikus disszipatív öltözetet megfelelően testelni kell. A ruházatot viselő személy bőre és a testelés közötti ellenállásnak 10^8 Ω értéknél kisebbnek kell lennie, pl. megfelelő lábbeli viselésével/megfelelő padló alkalmazásával, testelő kábel vagy bármely más megfelelő eszköz alkalmazásával. • Az elektrosztatikusan disszipatív védőruházat nem nyitható ki és nem vehető le gyúlékony vagy robbanékony környezetben, valamint gyúlékony vagy robbanékony anyagok kezelése közben. • Az elektrosztatikus disszipatív védőruházat az 1., 2., 20., 21. és 22. zónában történő viselésre tervezték (lásd az EN 60079-10-1 [7] és EN 60079-10-2 [8]), ahol bármely robbanásveszélyes környezet minimális gyulladási energiája legalább 0,016 mJ. • Az elektrosztatikus disszipatív védőruházat nem használható oxigénnel dúsított környezetben, vagy a 0. zónában (lásd EN 60079-10-1 [7]) a felelős biztonsági mérnök előzetes jóváhagyása nélkül. • Az elektrosztatikus disszipatív védőruházat elektrosztatikus disszipatív teljesítményét befolyásolhatja az elhasználódás, kopás, mosás és az esetleges szennyeződések. • Az elektrosztatikus disszipatív védőruházatot úgy kell viselni, hogy annak teljes mértékben fednie kell minden nem megfelelő anyagot a normál használat során (ide értve a lehajolást és mozgást is).
- A csatlakoztatott kesztyűvel rendelkező modellek esetében lásd a kesztyűkhöz mellékelt gyártói használati utasításokat.
- A csatlakoztatott AlphaTec® 02-100 kesztyűket antisztatikus külső kesztyűvel, pl. a mellékelt TouchNTuff™ 92-600 kesztyűvel kell viselni ahhoz, hogy megfeleljen az EN 1149-5 előírásoknak. A mechanikai védelem érdekében egyéb kesztyűket is lehet viselni. A testelő kábeleket az öltözék fő részéhez kell csatlakoztatni. További tájékoztatásért forduljon az Ansell vállalathoz.
- A leesésgátló rendszer elhelyezésére szolgáló átmenő nyílással rendelkező modellek esetében a foglalkoztató felelős annak biztosításáért, hogy a magasban dolgozó minden személy teljes körű tájékoztatást kapjon az egyéni védőeszköz és a leesésgátló rendszerek helyes használatáról. Javasolt, hogy a használat előtt illetékes személy által tartott, teljes körű képzést biztosítsanak a biztonságos használatról és a korlátozásokról, a képzés részleteit rögzítve. Lásd a ruházatokhoz mellékelt különálló felvételi és levételi utasításokat.

Abban a nem valószínű esetben, ha a ruházat hibás lenne, ne viselje azt. A hibás ruházatot (használatlan és nem szennyezett állapotban) küldje vissza a forgalmazónak.
Tárolás – Ne tárolja túlzott hő vagy közvetlen napfény által ért helyen
Ártalmatlanítás – A ruházatok ártalmatlanítását a helyi előírások szerint végezze

Kérdés esetén forduljon az Ansell műszaki csapatához.
A gyártó kizár a termék csomagolásán kifejezetten fel nem tüntetett mindennemű garanciát, és nem vállal felelősséget az Ansell terméket nem megfelelő használatáért.

ΟΔΗΓΊΕΣ ΧΡΉΣΗΣ EL

Η Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται για λήψη στη διεύθυνση www.ansell.com/regulatory
AlphaTec® 3000 γνωστό στο παρελθόν με την ονομασία MICROCHEM® 3000

Σήμανση Ετικέτας: 1. Κατασκευαστής προστατευτικού ενδύματος/εμπορική ονομασία. **2.** Σήμανση CE. Επιβεβαιώνει την έγκριση κατηγορίας III από την SGS Fimko. Κανονισμός ΕΕ 2016/425 Έλεγχος τύπου από την SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Κοινοποιημένος οργανισμός αριθ.: 0598 **3.** Ένδυμα προστασίας από χημικά περιορισμένης διάρκειας ζωής. **4.** Διαβάστε αυτό το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση **5.** Μέγεθος **6.** Μήνας / Έτος κατασκευής. **7.** Προσδιορισμός μοντέλου. **8.** Το εικονόγραμμα μεγέθους δείχνει τις διαστάσεις του σώματος **9.** Να μην πλένεται. **10.** Να μην σιδερώνεται. **11.** Να μην στεγνώνεται σε στεγνωτήριο. **12.** Να μην στεγνοκαθαρίζεται. **13.** Να μην επαναχρησιμοποιείται **14.** Εύφλεκτο υλικό. Να κρατιέται μακριά από τη φωτιά. **Επίπεδα προστασίας & Πρόσθετες ιδιότητες: 15.** "Τύποι" πλήρους προστασίας σώματος που επιτεύχθηκαν **16.** Η φόρμα ελέγχθηκε ως προς το πρότυπο EN 1073-2 αναφορικά με το φραγμό έναντι ραδιενεργών σωματιδίων **17.** EN 1149-5 Το ύφασμα έχει υποστεί αντιστατική επεξεργασία και προσφέρει ηλεκτροστατική προστασία όταν είναι κατάλληλα γειωμένο. **18.** Το ύφασμα δοκιμάστηκε σύμφωνα με το πρότυπο EN 14126 για φραγμό σε μολυσματικούς παράγοντες.

Φυσικές επιδόσεις του υφάσματος AlphaTec® 3000	Κατηγορία EN*
EN 530 Τριβή	4 από 6
EN ISO 7854 Ρηγμάτωση κάμψης	3 από 6
EN ISO 9073-4 Αντοχή σε απόσχιση	3 από 6
EN ISO 13934-1 Εφελκυστική αντοχή	2 από 6
EN 863 Αντοχή σε διάτρηση	2 από 6
EN 25978 Αντοχή σε έμφραξη	Pass
EN ISO 13935-2 Αντοχή ραφών	4 από 6

*Κατηγορία EN που καθορίζεται από το EN 14325:2004. Όσο υψηλότερος είναι ο αριθμός κατηγορίας, τόσο καλύτερη είναι η απόδοση.

EN ISO 6530 Αντοχή στη διείσδυση χημικών – Ύφασμα AlphaTec® 3000

	Κατηγορία υδροαπωθητικότητας EN*	Κατηγορία διείσδυσης EN*
Θειικό οξύ (30%)	3 από 3	3 από 3
Υδροξείδιο του νατρίου (10%)	3 από 3	3 από 3
ο-ξυλένιο	1 από 3	3 από 3
1-βουτανόλη	1 από 3	3 από 3

Δεδομένα αντοχής σε διαπερατότητα

Μέρος	Μέθοδος ελέγχου	Χημικό	Αποτέλεσμα	Κατηγορία EN*
Ύφασμα / ραφές	ISO 6529	Μεθανόλη	>480 λεπτά	6 από 6
Ύφασμα / ραφές	ISO 6529	Υδροξείδιο του νατρίου (40%)	>480 λεπτά	6 από 6
Ύφασμα / ραφές	ISO 6529	Θειικό οξύ (96%)	>480 λεπτά	6 από 6
Γάντια 02-100	ISO 6529	Μεθανόλη	>480 λεπτά	6 από 6
Γάντια 02-100	ISO 6529	Υδροξείδιο του νατρίου (40%)	>480 λεπτά	6 από 6
Γάντια 02-100	ISO 6529	Θειικό οξύ (96%)	>480 λεπτά	6 από 6
Γάντια 37-676	EN 16523-1	Μεθανόλη	Δεν έχει δοκιμαστεί	
Γάντια 37-676	EN 16523-1	Υδροξείδιο του νατρίου (40%)	>480 λεπτά	6 από 6
Γάντια 37-676	EN 16523-1	Θειικό οξύ (96%)	>30 λεπτά	2 από 6

** Τα μοντέλα με τα Γάντια 37-676 δεν είναι κατάλληλα για έκθεση σε Μεθανόλη

Ύφασμα AlphaTec® 3000 Αποτελέσματα EN 14126:2003

Μέθοδος ελέγχου	Κατηγορία EN	Μέθοδος ελέγχου	Κατηγορία EN
ISO 16603	Pass (20 kPa)	ISO 16604	Κατηγορία 6 από 6
EN ISO 22610	Κατηγορία 6 από 6	ISO/DIS 22611	Κατηγορία 3 από 3
ISO 22612	Κατηγορία 3 από 3		

Επιδόσεις ολόσωμης φόρμας AlphaTec® 3000

Τύπος 3: Δοκιμή ψεκασμού δέσμης	EN 14605:2005+A1:2009	Pass
Τύπος 4: Δοκιμή ψεκασμού	EN 14605:2005+A1:2009	Pass
Τύπος 5: Δοκιμή σωματιδίων	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Pass
	Ljmn, 82/90 ≤ 30% και Ls, 8/10 ≤ 15%	
Τύπος 6: Δοκιμή μειωμένου ψεκασμού	EN 13034:2005+A1:2009	Pass
⚠ Ραδιενεργά σωματίδια	EN 1073-2:2002**	Κατηγορία 1
Ηλεκτροστατικές ιδιότητες	EN 1149-5:2018	Pass t_{50} < 4 s

** Η αντίσταση στην ανάφλεξη δεν έχει ελεγχθεί καθώς το προϊόν ήδη φέρει προειδοποίηση αναφλεξιμότητας. Σημείωση: Δεν προστατεύει από την ιοντίζουσα ακτινοβολία.

Τυπικοί τομείς χρήσης Τα ενδύματα AlphaTec® έχουν σχεδιαστεί για να προστατεύουν τους εργαζόμενους από επικίνδυνες ουσίες ή να προστατεύουν ευαίσθητα προϊόντα και διαδικασίες από μόλυνση. Χρησιμοποιούνται συνήθως για προστασία από ειδικούς κινδύνους που εξαρτώνται από την τοξικότητα και τις συνθήκες έκθεσης. Ανατρέξτε στα Επίπεδα προστασίας «Τύπου» και τις Πρόσθετες Ιδιότητες που επιτεύχθηκαν.

Περιορισμοί χρήσης
- Πριν από τη χρήση, δείτε και πάλι όλες τις οδηγίες και επιθεωρήστε τα ενδύματα για τυχόν ζημιές που θα μπορούσαν να επηρεάσουν την προστατευτική λειτουργία τους (π.χ. τρύπες, χαλασμένες ραφές και συνδέσεις, πολύ ακάθαρτες περιοχές). Αντικαταστήστε τυχόν φθαρμένα ενδύματα.
- Πρέπει να προσέχετε κατά την αφαίρεση των μολυσμένων ενδυμάτων, ώστε να μην μολυνθεί ο χρήστης με επικίνδυνες ουσίες. Εάν τα ενδύματα είναι μολυσμένα, τότε πρέπει να ακολουθηθούν διαδικασίες απολύμανσης (δηλ. ντους απολύμανσης) πριν την αφαίρεση του ενδύματος.
- Μετά από μόλυνση, φθορά ή βλάβη το ένδυμα πρέπει να αφαιρεθεί και να απορριφθεί σωστά.
- Η χρήση προστατευτικού ενδύματος για χημικά μπορεί να προκαλέσει θερμική καταπόνηση εάν δεν δοθεί αρκετή προσοχή στο περιβάλλον εργασίας. Θα πρέπει να εξεταστεί η χρήση κατάλληλων εσωρούχων για την ελαχιστοποίηση της θερμικής καταπόνησης ή της ζημίας στο ένδυμα Ansell.
- Όταν τα προϊόντα Ansell χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με άλλα ΜΑΠ και για πλήρη προστασία «Τύπου», είναι απαραίτητο να συγκολλήσετε με ταινία τις μανσέτες στα γάντια, τους αστραγάλους στις μπότες και την κουκούλα στην αναπνευστική συσκευή. (Το μεταλλικό φερμουάρ μπορεί να προκαλέσει στατική ηλεκτροστατική εκκένωση) Το αυτοκόλλητο κάλυμμα φερμουάρ θα πρέπει επίσης να χρησιμοποιηθεί με αφαίρεση του χαρτιού κάλυψης και πίεση προς τα κάτω, φροντίζοντας να αποφύγετε τις πτυχές ή τα διπλώματα. Αφού ασφαλίσετε το κάλυμμα φερμουάρ, θα πρέπει να εφαρμοστεί πρόσθετη ταινία για να διασφαλισθεί η πλήρης προστασία «Τύπου». Όταν η ταινία δεν είναι ηλεκτροστατική, τότε το πλάτος πρέπει να διατηρηθεί κάτω των 50 mm (αναφορικά με το σύνολο της ταινίας που εφαρμόζεται σε οποιαδήποτε περιοχή), και το συνολικό πάχος κάτω των 1,95 mm. Όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη φόρμα χωρίς κουκούλα σε συνδυασμό με μια ξεχωριστή κουκούλα, να εξασφαλίζετε ότι η κουκούλα έχει ελαστικό άνοιγμα προσώπου και κάλυψη στους ώμους 10 εκ. τουλάχιστον η οποία πρέπει να φοριέται κάτω από το ένδυμα. Η κουκούλα θα πρέπει να είναι πλήρως κολλημένη στη φόρμα με ταινία.
- Κανένα ένδυμα δεν παρέχει πλήρη προστασία έναντι όλων των χημικών ουσιών ή των επικίνδυνων παραγόντων. Ο καθορισμός της καταλληλότητας των προϊόντων Ansell, είτε μόνων είτε σε συνδυασμό με πρόσθετα ΜΑΠ για μια εφαρμογή, αποτελεί τελική ευθύνη του χρήστη.
- Μοντέλα με προσαρτημένες κάλτσες. οι κάλτσες σχεδιάζονται για να φορεθούν μέσα σε μπότες προστασίας από χημικά (πωλούνται ξεχωριστά) με το κάλυμμα τοποθετημένο πάνω από το επάνω μέρος του ανοίγματος της μπότας. Οι προσαρτημένες κάλτσες ή μπότες δεν είναι κατάλληλες για περπάτημα ή για στάση σε χημικές διαρροές ή λίμνες υγρών. Πρέπει να χρησιμοποιείται καλώδιο γείωσης ή κατάλληλο διάλυμα γείωσης για μοντέλα με προσαρτημένες κάλτσες.
- Τα υποδήματα επιβράδυνσης της ολίσθησης παρέχουν περιορισμένη αντίσταση στην ολίσθηση, αλλά δεν θα εξαλείψουν πλήρως τον κίνδυνο ολίσθησης και/ή πτώσης, ειδικά σε υγρές επιφάνειες. Βεβαιωθείτε ότι οι κάλτσες ή οι μπότες παρέχουν επαρκή μηχανική αντίσταση για την επιφάνεια στην οποία πρέπει να περπατήσετε και ότι η σόλα δεν έχει υποστεί ζημιά. Ορισμένα υλικά που χρησιμοποιούνται ως καλύμματα σε μπότες, υποδήματα ή ορισμένες προσαρτημένες κάλτσες ή μπότες δεν προορίζονται για χρήση σε περιβάλλοντα όπου υπάρχει κίνδυνος ολίσθησης και/ή πτώσης.
- Μοντέλα με ασημένια αντανακλαστική ταινία για βελτιωμένη ορατότητα. το προϊόν δεν συμμορφώνεται προς το πρότυπο EN ISO 20471.
- Μοντέλα με βρόχους δακτύλων. θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο με ένα σύστημα διπλού γαντιού όπου ο χρήστης βάζει το βρόχο των δακτύλων επάνω από το κάτω γάντι και το δεύτερο γάντι στη συνέχεια φοριέται επάνω από το μανίκι του ενδύματος.
- Προειδοποίηση – αν υπάρχουν, οι συνδετήρες άγκιστρου και βρόχου δεν πρέπει να ανοίγονται όταν λειτουργούν σε ζώνες κινδύνου
- Ο χρήστης και τα προστατευτικά ενδύματα ηλεκτροστατικών εκφορτίσεων θα πρέπει να έχουν κατάλληλη γείωση. Η αντίσταση μεταξύ του δέρματος του χρήστη και της γείωσης πρέπει να είναι μικρότερη από 10^8 Ω, π.χ. μέσω της χρήσης επαρκών υποδημάτων/συστημάτων επένδυσης δαπέδων, της χρήσης ενός καλωδίου γείωσης ή μέσω άλλων κατάλληλων μέσων. • Τα προστατευτικά ενδύματα ηλεκτροστατικών εκφορτίσεων δεν πρέπει να ανοίγονται ή να αφαιρούνται ενώ υπάρχει παρουσία εύφλεκτης ή εκρηκτικής ατμόσφαιρας ή κατά τον χειρισμό εύφλεκτων ή εκρηκτικών ουσιών. • Τα προστατευτικά ενδύματα ηλεκτροστατικών εκφορτίσεων προορίζονται να φορεθούν στις Ζώνες 1, 2, 20, 21 και 22 (βλ. EN 60079-10-1 [7] και EN 60079-10-2 [8]) όπου η ελάχιστη ενέργεια ανάφλεξης είναι τουλάχιστον 0,016 mJ. • Τα προστατευτικά ενδύματα ηλεκτροστατικών εκφορτίσεων δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε ατμόσφαιρες εμπλουτισμένες με οξυγόνο, ή στη Ζώνη 0 (βλ. EN 60079-10-1 [7]) χωρίς προηγούμενη έγκριση του υπεύθυνου μηχανικού ασφαλείας. • Η απόδοση ηλεκτροστατικής εκφόρτισης των προστατευτικών ενδυμάτων ηλεκτροστατικών εκφορτίσεων μπορεί να επηρεαστεί από φθορά, ξεπλύματα και ενδεχόμενη μόλυνση. • Τα προστατευτικά ενδύματα ηλεκτροστατικών εκφορτίσεων πρέπει να φοριούνται με τέτοιο τρόπο ώστε να καλύπτουν εντελώς όλα τα μη συμμορφούμενα υλικά κατά τη διάρκεια της κανονικής χρήσης (συμπεριλαμβανομένων των συστροφών).
- Μοντέλα που φέρουν προσαρτημένα γάντια. ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή των γαντιών που συνοδεύουν τα γάντια.
- Τα μοντέλα που περιλαμβάνουν τα προσαρτημένα γάντια AlphaTec® 02-100 πρέπει ναχρησιμοποιούνται με αντιστατικό εξωτερικό γάντι π.χ. το TouchNTuff™ 92-600 που παρέχεται με αυτό, ώστε η έγκριση EN 1149-5 να ισχύει. Μπορούν να προστεθούν άλλα γάντια για μηχανική προστασία. Τα καλώδια γείωσης πρέπει να προσαρτώνται στο κύριο σώμα της στολής. Επικοινωνήστε με την Ansell για περισσότερες πληροφορίες.
- Μοντέλα που διαθέτουν διέλευση για να φιλοξενήσουν ένα σύστημα ανακοπής πτώσης. ο εργοδότης είναι υπεύθυνος για την πλήρη ενημέρωση κάθε εργαζομένου σε ύψος σχετικά με την ορθή χρήση των ΜΑΠ και των συστημάτων ανακοπής πτώσης. Συνιστάται, πριν από τη χρήση, να παρέχεται πλήρης εκπαίδευση σχετικά με την ασφαλή χρήση και τους περιορισμούς από ένα αρμόδιο άτομο, με καταγραφή λεπτομερειών σχετικά με την εκπαίδευση. Ανατρέξτε στις συμπληρωματικές οδηγίες διαδικασίας περιβολής και έκδυσης που συνοδεύουν αυτά τα ενδύματα.

Στην απίθανη περίπτωση ελαττωμάτων, μην φορέσετε το ένδυμα. Επιστρέψτε το ελαττωματικό ένδυμα (αχρησιμοποίητο και μη μολυσμένο) στον διανομέα σας
Αποθήκευση – Μην αποθηκεύετε σε υπερβολική θερμότητα ή σε άμεσο ηλιακό φως
Απόρριψη –Απορρίψετε τα ρούχα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς
Για ερωτήσεις παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική ομάδα της Ansell.
Ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε εγγύηση που δεν αναφέρεται ρητά στη συσκευασία του προϊόντος και δεν φέρει ευθύνη για την ακατάλληλη χρήση των προϊόντων της Ansell.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА BG

ЕС Декларацията за съответствие е достъпна за изтегляне на www.ansell.com/regulatory
AlphaTec® 3000 преди известна като MICROCHEM® 3000

Маркировки на етикета: 1. Производител/име на марката на комбинезона. **2.** CE маркировка. Потвърждава одобрение от категория III от SGS Fimko. ЕС регулация 2016/425, проведен от SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Нотифициран орган №: 0598 **3.** Химично защитно облекло с ограничена годност. **4.** Прочетете тази листовка преди употребата **5.** Размер **6.** Месец / Година на производство. **7.** Идентификация на модела. **8.** Пиктограмата на размера показва размерите на тялото **9.** Да не се мие. **10.** Да не се глади. **11.** Да не се използва сушилна машина. **12.** Да не се използва сухо чистене. **13.** Да не се използва повторно **14.** Запалим материал. Да се пази от огън. **Нива на защита и допълнителни свойства: 15.** Защита на цялото тяло „Типове", постигнато **16.** Комбинезон, тестван според EN 1073-2 за бариера срещу радиоактивни частици **17.** EN 1149-5 Материя, която е антистатично обработена и осигурява електростатична защита, когато е подходящо заземена. **18.** Материя, която е тествана според EN 14126 за осигуряване на бариера срещу инфекциозни агенти.

Физични работни характеристики на AlphaTec® 3000 Fabric	EN клас*
EN 530 Абразия	4 от 6
EN ISO 7854 Пропукване, причинено от огъване	3 от 6
EN ISO 9073-4 Устойчивост на разкъсване	3 от 6
EN ISO 13934-1 Якост на опън	2 от 6
EN 863 Устойчивост на пробиване	2 от 6
EN 25978 Устойчивост на блокиране	Издържа теста
EN ISO 13935-2 Сила на шева	4 от 6

*EN клас, определен от EN 14325:2004. По-големият номер на класа показва по-добри работни характеристики.

EN ISO 6530 Устойчивост към проникване на химикали – AlphaTec® 3000

	Отблъскваща способност EN Клас	Проникване EN Клас*
Сярна киселина (30%)	3 от 3	3 от 3
Натриев хидроксид (10%)	3 от 3	3 от 3
о-ксилен	1 от 3	3 от 3
Бутан-1-ол	1 от 3	3 от 3

Данни за устойчивост на проникване

част	Метод на тест	Химикал	Резултат	EN клас*
Тъкан/шев	ISO 6529	Метанол	>480 минути	6 от 6
Тъкан/шев	ISO 6529	Натриев хидроксид (40%)	>480 минути	6 от 6
Тъкан/шев	ISO 6529	Сярна киселина (96%)	>480 минути	6 от 6
Ръкавици 02-100	ISO 6529	Метанол	>480 минути	6 от 6
Ръкавици 02-100	ISO 6529	Натриев хидроксид (40%)	>480 минути	6 от 6
Ръкавици 02-100	ISO 6529	Сярна киселина (96%)	>480 минути	6 от 6
Ръкавици 37-676	EN 16523-1	Метанол	Не е тествано	
Ръкавици 37-676	EN 16523-1	Натриев хидроксид (40%)	>480 минути	6 от 6
Ръкавици 37-676	EN 16523-1	Сярна киселина (96%)	>30 минути	2 от 6

*** Моделите с ръкавици 37-676 не са подходящи за излагане на Метанол

AlphaTec® 3000 Fabric EN 14126:2003 Резултати

Метод на тест	EN класификация	Метод на тест	EN класификация
ISO 16603	Издържа теста (20 kPa)	ISO 16604	Клас 6 от 6
EN ISO 22610	Клас 6 от 6	ISO/DIS 22611	Клас 3 от 3
ISO 22612	Клас 3 от 3		

Физични работни характеристики на целия костюм AlphaTec® 3000

Тип 3: Тест със струя	EN 14605:2005+A1:2009	Издържа теста
Тип 4: Тест със спрей	EN 14605:2005+A1:2009	Издържа теста
Тип 5: Тест за частици	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Издържа теста
	Ljmn, 82/90 ≤ 30% и Ls, 8/10 ≤ 15%	
Тип 6: Тест с редуциран спрей	EN 13034:2005+A1:2009	Издържа теста
⚠ Радиоактивни частици	EN 1073-2:2002**	Клас 1
Електростатични свойства	EN 1149-5:2018	Издържа теста t_{50} < 4 s

** Устойчивостта срещу запалване не е тествана, защото продуктът вече има предупреждение за запалимост. Забележка:не предпазва от йонизиращо лъчение

Типични области на употреба Облеклата AlphaTec® са предназначени за защита на работници от опасни вещества или чувствителни продукти и процеси от заразяване. Обикновено те се носят за защита срещу специфични опасности, в зависимост от условията на токсичност и излагане. Прочетете за нивата на защита "Type" и постигнатите допълнителни свойства.

Ограничения на употребата
- Преди употреба прочетете всички инструкции и огледайте облеклото за повреда, която може да засегне защитната функция (напр. отвори, повредени шевове и закрепващи елементи, тежко замърсени области). Подменете повреденото облекло.
- Преди събличането на заразено облекло трябва да се вземат мерки против замърсяването на потребителя с опасни вещества. Ако облеклото е заразено, трябва да се изпълнят процедури за обеззаразяване (напр. душ за обеззаразяване) преди свалянето на облеклото.
- Облеклото трябва да се свали и изхвърли по подходящ начин в случай на заразяване, износване или повреда.
- Използването на химично защитно облекло може да доведе до топлинен удар, ако не се вземат предвид условията на работната среда. За да се намали вероятността за топлинен удар или повреда на Вашето Ansell облекло, трябва да изберете подходящи дрехи, които се носят под защитното облекло.
- Когато продуктите Ansell се използват в съчетание с друго лично защитно оборудване и за пълна защита "Type", маншетите трябва да се залепят върху ръкавиците, глезените към ботушите, качулката към дихателния апарат. (Металните ципове могат да доведат до освобождаване на статично електричество) Самозалепващият предпазител на ципа трябва също да се използва чрез отлепване на помощната хартия и равномерно притискане надолу, като се вземат мерки да се избегне образуването на ръбове и гънки, след закрепването на предпазителя на ципа трябва да се приложи също допълнителна лепенка, която позволява защита от пълен тип. Ако лентата не е дисипативна, тогава нейната ширина трябва да бъде по-малка от 50 мм (отнасящо се за общия размер на лентите, поставени в даден участък), а общата дебелина трябва да бъде под 1,95 мм. Когато използвате комбинезон без качулка с отделна качулка, уверете се, че качулката има отвор за лицето с ластик и покритие върху раменете 10 см, което трябва да се носи под облеклото. Качулката трябва да бъде напълно прилепена към комбинезона.
- Няма облекло, което да осигурява пълна защита срещу всички химикали или опасни вещества. Определянето на годността за приложението на продукти Ansell самостоятелно или в комбинация с допълнително лично защитно оборудване е крайна отговорност на потребителя.
- Модели с прикрепени чорапи; чорапите са предназначени за носене в химични защитни ботуши (продават се отделно) с покривало, което се поставя върху горната част на отвора на ботуша. Прикрепените чорапи или ботуши не са подходящи за ходене или престой в разливи на химикали или басейни с течности.Трябва да се използва заземителен проводник или подходящо решение за заземяване за модели с прикрепени чорапи.
- Устойчивите против подхлъзване обувни изделия предлагат ограничена устойчивост против подхлъзване, но няма да намалят напълно риска от подхлъзване и/или падане, особено върху влажни повърхности. Уверете се, че чорапите и ботушите предлагат подходяща механична устойчивост за повърхността, по която ходите, и че подметката не е повредена. Някои материали, които се използват в горни ботуши, горни обувки или прикрепени чорапи или ботуши, не са предназначени за употреба в среди, в които има риск от подхлъзване и/или падане.
- Модели с функция сребърна ретрорефлексна лепенка за увеличена видимост; продуктът не съответства на EN ISO 20471.
- Модели с функция примки за пръстите; трябва да се използват само със система с двойни ръкавици, в която потребителят поставя примката за пръста върху долната ръкавица и след това втората ръкавица се носи над ръкава на облеклото.
- Предупреждение – ако има закопчалки с кука и примка, те не трябва да се отварят, докато работите в опасни зони
- Електростатичното дисипативно облекло и лицето, което го носи, трябва да бъдат добре заземени. Съпротивлението между кожата на работника, който носи облеклото, и земята трябва да бъде под 10^8 Ω, например чрез използване на подходящи обувки/подова система, използване на заземителен проводник или чрез други подходящи средства. • Електростатичното дисипативно облекло не трябва да се откопчава или сваля при наличието на възпламенима или експлозивна атмосфера или при работа с възпламеними или експлозивни вещества.• Електростатично дисипативно защитно облекло е предназначено за носене в зони 1, 2, 20, 21 и 22 (вижте EN 60079-10-1 [7] и EN 60079-10-2 [8]), при които минималната енергия за запалване в експлозивна атмосфера е не по-ниска от 0,016 mJ. • Електростатичното дисипативно защитно облекло не трябва да се използва в обогатени с кислород атмосфери или в зона 0 (вижте EN 60079-10-1 [7]) без предварително одобрение от отговорния инженер по безопасността.• Електростатичните дисипативни характеристики на електростатичното дисипативно защитно облекло могат да се повлияят от износване, пране и евентуално замърсяване. • Електростатично дисипативно облекло може да се носи така че да осигурява постоянно покритие върху всички несъответстващи материали по време на нормална употреба (в т.ч. движения с навеждане).
- Модели с прикрепени ръкавици; прочетете инструкциите за употреба на производителя на ръкавиците, доставени заедно с ръкавиците.
- Моделите, включващи прикрепени ръкавици AlphaTec® 02-100, трябва да се носят с антистатични външни ръкавици, като напр. TouchNTuff™ 92-600, предоставени с тях, за да може одобрението съгласно EN 1149-5 да е валидно. Може да се добавят други ръкавици за механична защита. Заземителни кабели трябва да се прикрепват към основното тяло на костюма. Свържете се с Ansell за повече информация.
- Модели с транзитна линия, в която се разполага осигурителна система; работодателят носи отговорност за пълното информиране на всяко лице, което работи на височина, за правилната употреба на личното защитно оборудване и осигурителните системи. Препоръчва се преди употреба да се проведе пълно обучение за безопасната употреба и ограниченията от компетентно лице, като информацията от обучението се записва. Прочетете допълнителните инструкции за обличането и събличането, които се доставят заедно с тези облекла.

В малко вероятните случаи на дефекти не трябва да носите облеклото. Върнете дефектното облекло (неизползвано или незаразено) на Вашия дистрибутор
Съхранение – Да не се съхранява при прекалена топлина или директна слънчева светлина
Изхвърляне – Изхвърлете облеклата според местните регулации
Моля, свържете се с техническия екип на Ansell за въпроси.
Производителят отказва всички гаранции, които не са изрично посочени в опаковката на продукта, и не носи отговорност за неправилната употреба на продукти Ansell.

UPUTE ZA UPOTREBU HR

EU izjava o sukladnosti dostupna je za preuzimanje na stranici www.ansell.com/regulatory
AlphaTec® 3000 ranije poznato kao MICROCHEM® 3000

Oznake: 1. Naziv proizvođača/marke radnog odijela. **2.** Oznaka CE. Potvrđuje se odobrenje kategorije III društva SGS Fimko.; ispitivanje tipa u skladu s Direktivom EZ-a i Uredbom EU 2016/425 provelo je društvo SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Br. nadležnog tijela: 0598 **3.** Kemijska zaštitna odjeća ograničenog radnog vijeka. **4.** Pročitajte ove upute prije korištenja. **5.** Veličina **6.** Mjesec/godina proizvodnje. **7.** Identifikacija modela. **8.** Piktogram veličine odgovara mjerama tijela. **9.** Nemojte prati. **10.** Nemojte glačati. **11.** Nemojte sušiti u sušilici. **12.** Nemojte kemijski čistiti. **13.** Nemojte ponovo upotrebljavati. **14.** Zapaljivi materijal. Držati dalje od vatre. **Stupanj zaštite i dodatna svojstva: 15.** Postignut „tip" **16.** zaštita cijelog tijela. Radno odijelo testirano za zaštitu od radioaktivnih čestica sukladno normi EN 1073-2, **17.** EN 1149-5 Tkanina je obrađena antistatički i pruža zaštitu od statičkog elektriciteta kada je pravilno uzemljena. **18.** Tkanina ispitana za zaštitu od infektivnih tvari sukladno normi EN 14126.

Fizička učinkovitost tkanine AlphaTec® 3000	EN razred*
EN 530 Abrazijska otpornost	4 od 6
EN ISO 7854 Otpornost na pucanje pri savijanju	3 od 6
EN ISO 9073-4 Otpornost na kidanje	3 od 6
EN ISO 13934-1 Vlačna čvrstoća	2 od 6
EN 863 Otpornost na probijanje	2 od 6
EN 25978 Otpornost na blokiranje	Prolazno
EN ISO 13935-2 Čvrstoća šavova	4 od 6

*EN razred određen prema normi EN 14325:2004. Što je veći broj razreda, učinkovitost je bolja.

EN ISO 6530 Otpornost na prodiranje kemikalija – tkanina AlphaTec® 3000

	EN razred odbojnosti*	EN razred prodiranja*
Sumporna kiselina (30 %)	3 od 3	3 od 3
Natrijev hidroksid (10 %)	3 od 3	3 od 3
o-ksilen	1 od 3	3 od 3
Butan-1-ol	1 od 3	3 od 3

Podaci o otpornosti na propuštanje

Dio	Metoda ispitivanja	Kemikalija	Rezultat	EN razred*
Tkanina/Šav	ISO 6529	Metanol	>480 min	6 od 6
Tkanina/Šav	ISO 6529	Natrijev hidroksid (40 %)	>480 min	6 od 6
Tkanina/Šav	ISO 6529	Sumporna kiselina (96 %)	>480 min	6 od 6
Rukavice 02-100	ISO 6529	Metanol	>480 min	6 od 6
Rukavice 02-100	ISO 6529	Natrijev hidroksid (40 %)	>480 min	6 od 6
Rukavice 02-100	ISO 6529	Sumporna kiselina (96 %)	>480 min	6 od 6
Rukavice 37-676	EN 16523-1	Metanol	Nije testirano	
Rukavice 37-676	EN 16523-1	Natrijev hidroksid (40 %)	>480 min	6 od 6
Rukavice 37-676	EN 16523-1	Sumporna kiselina (96 %)	>30 min	2 od 6

*** Modeli s rukavicom 37-676 nisu prikladni za izlaganje metanol

Rezultati za tkaninu AlphaTec® 3000 prema normi EN 14126:2003

Metoda ispitivanja	EN klasifikacija	Metoda ispitivanja	EN klasifikacija
ISO 16603	Prolazno (20 kPa)	ISO 16604	Razred 6 od 6
EN ISO 22610	Razred 6 od 6	ISO/DIS 22611	Razred 3 od 3
ISO 22612	Razred 3 od 3		

Učinkovitost cijelog odijela AlphaTec® 3000

Tip 3: test mlaznog spreja	EN 14605:2005+A1:2009	Prolazno
Tip 4: test spreja	EN 14605:2005+A1:2009	Prolazno
Tip 5: test s česticama	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Prolazno
	Ljmn, 82/90 ≤ 30 % i Ls, 8/10 ≤ 15 %	
Tip 6: test smanjenim prskanjem	EN 13034:2005+A1:2009	Prolazno
⚠ Radioaktivne čestice	EN 1073-2:2002**	Razred 1
Elektrostatička svojstva	EN 1149-5:2018	Prolazno t_{50} < 4 s

**Otpornost na zapaljivanje nije testirana jer je na proizvodu već navedeno upozorenje o zapaljivosti. Napomena: Ne štiti od ionizirajućeg zračenja.

Tipična područja primjene Odijela AlphaTec® osmišljena je za zaštitu radnika od kontaminacije tijekom rukovanja opasnim tvarima ili osjetljivim proizvodima i u osjetljivim postupcima. Obično se upotrebljavaju za zaštitu od određenih opasnih sredstava ovisno o toksičnosti i uvjetima izlaganja. Pogledajte „Tip" za razinu zaštite i dodatna svojstva.

Ograničenja upotrebe
- Prije upotrebe pročitajte sve upute i pregledajte ima li na odjeći ikakvih oštećenja koja bi mogla utjecati na njezinu zaštitnu funkciju (npr. rupe, oštećeni šavovi i učvršćenja, jako prljavi dijelovi). Zamijenite svu oštećenu odjeću.
- Potrebno je pripaziti prilikom skidanja kontaminirane odjeće kako ne bi došlo do kontaminacije korisnika opasnim tvarima. Ako je odjeća kontaminirana, prije skidanja odjeće treba pratiti postupke za dekontaminaciju (npr. tuš za dekontaminaciju).
- Nakon kontaminacije, trošenja ili oštećenja treba propisno skinuti i odložiti odjeću.
- Nošenje kemijske zaštitne odjeće može uzrokovati toplinski stres ako se ne vodi računa o radnom okruženju. Kako bi se smanjila mogućnost toplinskog stresa ili oštećenja vaše odjeće marke Ansell, treba razmotriti nošenje odgovarajućeg donjeg rublja.
- Kada se proizvodi marke Ansell upotrebljavaju zajedno s ostalom osobnom zaštitnom opremom te za potpunu zaštitu, treba pričvrstiti manžete na rukavice, gležnjeve na čizme i kapuljaču na uređaj za disanje. (Metalni patentni zatvarač može uzrokovati statičko pražnjenje) Samoljepljivi pokrov patentnog zatvarača također se treba upotrijebiti tako da se odstrani pomoćni papir i čvrsto pritisne, pri čemu treba paziti da ne nastanu nabori. Nakon što učvrstite preklop zatvarača, za potpunu zaštitu treba dodatno nanijeti još samoljepljive trake. Ako traka nije disipativna, traka mora biti uža od 50 mm (odnosi se na ukupno upotrijebljenu duljinu trake na jednom području), a ukupna debljina manja od 1,95 mm. Pri upotrebi zasebne kapuljače s ovim kombinezonom bez kapuljače, pobrinite se da kapuljača ima elasticirani otvor za lice i pokrov za ramena od 10 cm koji se nosi ispod kombinezona. Potrebno je da kapuljača bude u potpunosti pričvršćena za kombinezon.
- Nijedno odijelo ne pruža potpunu zaštitu od svih kemikalija ili opasnih tvari. Određivanje prikladnosti Ansellovih proizvoda, samostalno ili u kombinaciji s dodatnom osobnom zaštitnom opremom za određenu primjenu odgovornost je korisnika.
- Modeli s pričvršćenim čarapama; čarape su namijenjene nošenju unutar kemijskih zaštitnih čizama (prodaju se zasebno) s gornjim preklopom namještenim preko vrha otvora čizme. Pričvršćene čarape ili čizme nisu prikladne za hodanje ili stajanje u prolivenim kemikalijama ili lokvama tekućina. Potrebna je upotreba kabla za uzemljenje ili prikladno rješenje za uzemljenje za modele s pričvršćenim čarapama.
- Obuća sa zaštitom od proklizavanja pruža djelomičnu zaštitu od proklizavanja, ali neće potpuno odstraniti rizik od proklizavanja/ili padanja, posebno na mokrim površinama. Provjerite pružaju li čarape ili čizme odgovarajući mehanički otpor za površinu po kojoj treba hodati i je li đon cipele oštećen. Neki materijali korišteni za izradu čizama, zaštitne nadobuće ili pričvršćenih čarapa ili čizama nisu za upotrebu u okruženjima gdje postoji opasnost od proklizavanja i/ili padanja.
- Modeli sa srebrnom retro-reflektivnim trakom za poboljšanu vidljivost nisu usklađeni sa standardom EN ISO 20471.
- Modeli s otvorima za prste smiju se upotrebljavati samo uz sustav dvostrukih rukavica gdje korisnik namjesti otvor za prste iznad donje rukavice te se druga rukavica nosi iznad rukava odijela.
- Upozorenje – ako postoje, kuke i zatvarači za otvore ne smiju se otvarati za vrijeme rada u opasnim područjima
- Elektrostatička disipativna odjeća mora biti ispravno uzemljena kao i osoba koja ju nosi. Otpor između kože osobe i tla mora biti manji od 10^8 Ω, npr. upotrebom prikladne obuće/podnih obloga, kabla za uzemljenje ili bilo kojim drugim prikladnim sredstvom.• Elektrostatski disipativna zaštitna odjeća ne smije se otvoriti ili ukloniti u zapaljivom ili eksplozivnom okruženju ili tijekom rukovanja zapaljivim ili eksplozivnim tvarima.• Elektrostatička disipativna zaštitna odjeća namijenjena je nošenju u zonama 1, 2, 20, 21 i 22 (vidi EN 60079-10-1 [7] i EN 60079-10-2 [8]) u kojima minimalna energija zapaljenja bilo kakve eksplozivne atmosfere nije manja od 0,016 mJ. • Elektrostatička disipativna odjeća ne smije se upotrebljavati u okruženjima obogaćenima kisikom ili u zoni 0 (vidi EN 60079-10-1 [7]) bez prethodnog odobrenja inženjera odgovornog za sigurnost.• Na elektrostatičku disipativnu učinkovitost elektrostatičke disipativne zaštitne odjeće može utjecati habanje, pranje i moguća kontaminacija. • Elektrostatička disipativna zaštitna odjeća namijenjena je nošenju tako da trajno prekriva sve materijale koji nisu usklađeni sa standardima za vrijeme normalne upotrebe (uključujući saginjanje i kretanje).
- Za modele s pričvršćenim rukavicama pregledajte upute za upotrebu koje je proizvođač isporučio s rukavicama.
- Modeli koji uključuju priložene rukavice AlphaTec® 02-100 moraju se nositi s antistatičkom vanjskom rukavicom, npr. TouchNTuff™ 92-600 koja se isporučuje s njima, kako bi odobrenje EN 1149-5 bilo valjano. Za mehaničku zaštitu mogu se dodati i druge rukavice. Kabeli za uzemljenje trebaju biti pričvršćeni na glavni dio odijela. Kontaktirajte Ansell za više informacija.
- Kod modela s opcijom za postavljanje zaštitnog pojasa za zaštitu od pada poslodavac je odgovoran za osiguravanje potpune obuke o ispravnoj upotrebi osobne zaštitne opreme i sustava za zaštitu od pada korisnika koji radi na visini. Preporučuje se da prije upotrebe obučena osoba provede cjelovitu obuku o sigurnoj upotrebi i ograničenjima, uz bilježenje pojedinosti obuke. Pogledajte dodatne upute za odijevanje i skidanje koje su isporučene s ovom odjećom.

U malo vjerojatnom slučaju oštećenja, nemojte nositi odjeću. Vratite oštećenu odjeću (nekorištenu i nekontaminiranu) svom distributeru
Čuvanje – nemojte skladištiti na previsokoj toplini ili izravnoj sunčevoj svjetlosti
Odlaganje – odložite odjeću u skladu s lokalnim propisima
Za pitanja se obratite tehničkom timu društva Ansell.
Proizvođač se odriče svih jamstava koja nisu posebno navedena u pakovanju proizvoda i nije odgovoran za nepravilnu uporabu Ansellovih proizvoda.

KASUTUSJUHEND ET

EL vastavusdeklaratsioon on allalaadimiseks kättesaadav aadressil www.ansell.com/regulatory
AlphaTec® 3000 varem tuntud kui MICROCHEM® 3000

Etiketi markeering: 1. Kaitseülikonna tootja/brändi nimetus. **2.** Oznaka CE. Potvrđuje se odobrenje kategorije III društva SGS Fimko.; ispitivanje tipa u skladu s Uredbom EU 2016/425 provelo je društvo SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Br. nadležnog tijela: 0598 **3.** Kemikaalide eest kaitset pakkuvad piiratud kasutuskestusega rõivad. **4.** Enne kasutamist lugege seda juhendit. **5.** Suurus. **6.** Tootmiskuu/-aasta. **7.** Mudeli ID. **8.** Suuruspiktogrammil on kehamõõtmed. **9.** Mitte pesta. **10.** Mitte triikida. **11.** Kuivatis mitte kuivatada. **12.** Mitte kuivpuhastada. **13.** Mitte uuesti kasutada. **14.** Tuleohtlik materjal. Hoida eemal tulest. **Kaitsetasemed ja täiendavad omadused: 15.** Saavutatud keha kogukaitse tüübid **16.** Kaitseülikonna radioaktiivsete osakeste eest kaitsmise omadusi on testitud vastavalt standardile EN 1073-2,**17.** EN 1149-5 Kangas antistaatiliselt töödeldud ja pakub elektrostaatilist kaitset, kui on asjakohaselt maandatud. **18.** Kangas testitud nakkusohtlike ainete kindluse suhtes vastavalt standardile EN 14126.

AlphaTec® 3000 kanga füüsilised kasutusomadused	EN klass*
EN 530 Kulumine	4st 6
EN ISO 7854 Painutuskindlus	3st 6
EN ISO 9073-4 Rebenemiskindlus	3st 6
EN ISO 13934-1 Tõmbetugevus	2st 6
EN 863 Torkekindlus	2st 6
EN 25978 Blokeerimiskindlus	Läbitud
EN ISO 13935-2 Õmbluste tugevus	4st 6

*Standardiga EN 14325:2004 määratletud EN klass. Mida suurem klassi number, seda paremad omadused.

EN ISO 6530 Kemikaalide läbitungimiskindlus – AlphaTec® 3000 kangas

	Tõrjuvuse EN-klass*	Läbivuse EN-klass*
Väävelhape (30%)	3st 3	3st 3
Naatriumhüdroksiid (10%)	3st 3	3st 3
o-ksüleen	3st 1	3st 3
Butaan-1-ol	3st 1	3st 3

Läbitungivuskindlus

Osa	Testimismeetod	Kemikaal	Tulemus	EN klass*
Kanga /õmblus	ISO 6529	Metanool	>480 min	6 st 6
Kanga /õmblus	ISO 6529	Naatriumhüdroksiid (40%)	>480 min	6 st 6
Kanga /õmblus	ISO 6529	Väävelhape (96%)	>480 min	6 st 6
Kindad 02-100	ISO 6529	Metanool	>480 min	6 st 6
Kindad 02-100	ISO 6529	Naatriumhüdroksiid (40%)	>480 min	6 st 6
Kindad 02-100	ISO 6529	Väävelhape (96%)	>480 min	6 st 6
Kindad 37-676	EN 16523-1	Metanool	Ei ole testitud	
Kindad 37-676	EN 16523-1	Naatriumhüdroksiid (40%)	>480 min	6 st 6
Kindad 37-676	EN 16523-1	Väävelhape (96%)	>30 min	2 st 6

*** Mudelid 37-676 Glove'iga ei tohi kokku puutuda metanooliga

AlphaTec® 3000 kanga EN 14126:2003 tulemused

Testimismeetod	EN-klassifikatsioon	Testimismeetod	EN-klassifikatsioon
ISO 16603	Läbitud (20 kPa)	ISO 16604	Klass 6st 6
EN ISO 22610	Klass 6st 6	ISO/DIS 22611	Klass 3st 3
ISO 22612	Klass 3st 3		

AlphaTec® 3000 kogu ülikonna omadused

Tüüp 3: joatest	EN 14605:2005+A1:2009	Läbitud
Tüüp 4: pihustitest	EN 14605:2005+A1:2009	Läbitud
Tüüp 5: osakeste test	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Läbitud
	Ljmn, 82/90 ≤ 30% ja Ls, 8/10 ≤ 15%	
Tüüp 6: redutseeritud pihustitest	EN 13034:2005+A1:2009	Läbitud
⚠ Radioaktiivsed osakesed	EN 1073-2:2002**	1. klass
Elektrostaatilised omadused	EN 1149-5:2018	Läbitud t_{50} < 4 s

** Süttimiskindlust pole katsetatud, kuna tootel juba on tuleohtlikkuse hoiatus. MÄRKUS! Ei kaitse ioniseeriva kiirguse eest

Tavalised kasutusalad AlphaTec®-i rõivad on välja töötatud selleks, et kaitsta töötajaid ohtlike ainete eest ning tundlike toodete ja toimingute korral saastatuse eest. Olenevalt toksilisusest ja kokkupuutetingimustest kasutatakse neid tavaliselt kaitseks konkreetsete ohtude eest. Uurige tüübile vastavaid kaitsetasemeid ja lisaomadusi.

Kasutuspiirangud
- Enne rõivaste kasutamist vaadake läbi juhised ja kontrollige, kas rõivastel pole kahjustusi (nt auke, kahjustatud õmblusi ja kinnitusi, väga määrdunud kohti) mis võiks kaitsvat toimet mõjutada. Kahjustatud rõivad vahetage välja.
- Saastunud rõivaste eemaldamisel tuleks olla ettevaatlik, et kasutaja ei puutuks ohtlike ainetega kokku. Saastunud rõivad tuleks enne eemaldamist saastatusest puhastada (st saasteärastusdušši kasutades).
- Saastunud, kulunud ja kahjustatud rõivad tuleks õigesti eemaldada ja kasutuselt kõrvaldada.
- Kemikaalide eest kaitsvate rõivaste kandmine võib põhjustada ülekuumenemise, kui töökeskkonnaga õigesti ei arvestata. Kuumenemise vähendamiseks või Anselli rõivaste kahjustamise takistamiseks tuleks kanda sobivaid alusrõivaid.
- Juhul kui Anselli tooteid kasutatakse koos teiste isikukaitsevahenditega ja „tüübile" vastavaks kaitseks, tuleb mansetid kinnaste külge, pahkluupealsed saabaste külge ja kapuuts respiraatori külge teipida. (Metallist tõmblukk võib tekitada staatilise laengu) Lisaks tuleks kasutada kleepsuga tõmblukuklappi, tõmmates ära kattepaberi ja surudes klappi tugevalt nii, et ei tekiks kortse ega volte. Kui teip ei ole hajutav tuleb teibi laius hoida alla 50 mm (võrreldes kogu teibiga piirkonnas) ja kogu paksust alla 1,95 mm. Pärast lukuga klapi kinnitamist tuleks sellele kleepida ka teip, et tagada täielikult tüübile vastav kaitse. Kapuutsita kombinesooni kasutamisel eraldi kapuutsiga kontrollige, et kapuutsil on elastifitseeritud näoava ja 10 cm õlakate, mida tuleb kanda riietuse all. Kapuuts peab olema täielikult teibitud kombinesooni külge.
- Ükski rõivas ei kaitse täielikult kõigi kemikaalide ega ohtlike ainete eest. Kasutajal lasub lõplik vastutus üksi ja koos teiste isikukaitsevahenditega kasutatavate Anselli toodete sobivuse eest.
- Kinnitatavate sokkidega mudelid: sokid on ette nähtud kemikaalide eest kaitsvates saabastes (müüakse eraldi) kandmiseks nii, et saapaklapp katab saapa ava. Kinnitatud sokid ja saapad ei sobi kemikaalides ega vedelikes kõndimiseks ja seismiseks. Kinnitatud sokkidega mudelite puhul tuleb kasutada maanduskaablit või sobivat maanduslahendust.
- Libisemisvastased jalatsid takistavad libisemist piiratud määral ega välista eelkõige libedal pinnal libisemis- ja kukkumisohtu. Veenduge, et sokid ja saapad taluksid kõnnitaval pinnal piisavalt mehaanilist kulumist ja et kand poleks kahjustatud. Mõned pealissaabaste ja -jalatsite ning kinnitatud sokkide ja saabaste materjalid pole ette nähtud kasutamiseks keskkonnas, kus esineb libisemis- ja/või kukkumisoht.
- Nähtavuse täiustamiseks hõbedase helkurteibiga varustatud mudelid ei vasta standardile EN ISO 20471.
- Sõrmeaasadega mudeleid tuleks kasutada ainult topeltkinnastega, kui sõrmeaas on aluskindal ja pealmisi kindaid kantakse rõiva käistel.
- Hoiatus: haagi ja aasaga kinnitusi ei tohi ohupiirkonnas viibides avada
- Kandja ja elektrostaatiline hajutav rõivastus on õigesti maandatud. Takistus inimnaha ja maapinna vahel peab olema vähem kui 10^8 Ω, nt kasutades sobivaid jalanõusid/põrandasüsteeme, maanduskaablit või teisi sobivaid vahendeid. • Elektrostaatiliselt hajutavaid kaitseriietusi ei tohi avada ega eemaldada tule- ja plahvatusohtlikes keskkondades või tule- ja plahvatusohtlike ainete käsitsemisel.• Elektrostaatiliselt hajutav kaitseriietus on mõeldud kandmiseks ohupiirkondades 1, 2, 20, 21 ja 22 (vt EN 60079-10-1 [7] ja EN 60079-10-2 [8]), kus plahvatusohtliku keskkonna minimaalne süttimisenergia on üle 0,016 mJ. • Elektrostaatiliselt hajutavat kaitserõivast ei tohi kasutada hapnikuga rikastatud keskkonnas või ohupiirkonnas 0 (vt EN 60079-10-1 [7]) ilma vastutava ohutusinseneri eelneva loata.• Elektrostaatiliselt hajutavate kaitserõivaste elektrostaatiliselt hajutavat toimet võib mõjutada kulumine, pesemine ja võimalik saastatus. • Elektrostaatiliselt hajutavad rõivad peavad tavakasutusel (sh painduvad liigutused) alaliselt katma kõik mittevastavad materjalid.
- Kinnitatud kinnastega mudelite kohta leiate teavet kinnastega kaasasolevast kindatootja kasutusjuhendist.
- Mudeleid, sealhulgas kaasaarvatud kindad AlphaTec® 02-100, tuleb kanda koos antistaatilise välimise kindaga, nt. kaasasoleva kindaga TouchNTuff™ 92-600, et EN 1149-5 kinnitamine kehtiks. Mehaanilise kaitse tagamiseks võib lisada teisi kindaid. Maanduskaablid tuleks kinnitada ülikonna põhiosa külge. Lisateabe saamiseks võtke ühendust Anselliga.
- Kukkumiskaitsesüsteemi jaoks ettenähtud avaga mudelite korral vastutab tööandja selle eest, et kõrgel töötavad isikud on täielikult kursis isikukaitsevahendite ja kukkumiskaitsesüsteemide õige kasutamisega. Eelnevalt on ohutu kasutamise ja piirangute tutvustamiseks soovitatav teha koolitus, mille viib läbi pädev isik ja mille üksikasjad salvestatakse. Selgapaneku ja eemaldamise kohta lugege nende rõivastega kaasasolevaid lisajuhiseid.

Vigu tõenäoliselt ei esine, aga kui siiski, ärge rõivast kandke. Vigane rõivas (kasutamata ja saastamata) tagastage edasimüüjale.
Hoiustamine – ärge hoidke liiga kuumas kohas või otsese päikesevalguse käes
Kasutuselt kõrvaldamine – utiliseerige rõivad vastavalt kohalikele eeskirjadele
Küsimuste korral pöörduge Anselli tehnikute poole.
Tootja ütleb lahti toote pakendil mittenimetatud garantiist ega vastuta Anselli toodete vale kasutamise eest.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS LT

ES atitikties deklaraciją galima atsisiųsti iš www.ansell.com/regulatory
AlphaTec® 3000 anksčiau vadintos MICROCHEM® 3000

Etiketės ženklai: 1. Kombinezono gamintojas / prekės ženklas. **2.** CCE ženklas. Patvirtina III kategorijos SGS Fimko patvirtinimą, SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. atlikta tipo tyrimą pagal ES reglamentą 2016/425. Notifikuotosios įstaigos Nr.: 0598 **3.** Ribotos eksploatavimo trukmės nuo cheminių medžiagų apsaugantys drabužiai. **4.** Prieš naudojimą perskaitykite šį instrukcijų lapą **5.** Dydžiai **6.** Pagaminimo mėnuo / metai. **7.** Modelio identifikatorius. **8.** Dydžių piktograma nurodo kūno matmenis **9.** Neskalbti. **10.** Nelyginti. **11.** Nedžiovinti džiovyklėje. **12.** Nevalyti chemiškai. **13.** Nenaudoti pakartotinai **14.** Degi medžiaga. Laikyti atokiai nuo ugnies. **Apsaugos lygiai ir papildomos savybės: 15.** Turimi viso kūno apsaugos tipai. **16.** „Coverall" išbandytas pagal EN 1073-2 dėl radioaktyvių dalelių **17.** Audinys apdorotas antistatiškai ir tinkamai įžeminus užtikrina elektrostatinę apsaugą pagal standartą EN 1149-5. **18.** Audinys patikrintas pagal standartą EN 14126 dėl apsaugos nuo infekcinių medžiagų.

Fizinės „AlphaTec® 3000" savybės	EN klasė*
EN 530 nutrynimas	4 iš 6
EN ISO 7854 skilimas lenkiant	3 iš 6
EN ISO 9073-4 Atsparumas plyšimui	3 iš 6
EN ISO 13934-1 tempiamasis stipris	2 iš 6
EN 863 atsparumas pradūrimui	2 iš 6
EN 25978 atsparumas blokavimui	Patvirtinta
EN ISO 13935-2 siūlės tvirtumas	4 iš 6

*EN klasė, nurodyta EN 14325:2004. Kuo didesnis klasės numeris, tuo geresnės savybės.

EN ISO 6530 atsparumas chemikalų prasiskverbimui – „AlphaTec® 3000 Fabric"

	Atstūmimo EN klasė*	Prasiskverbimo EN klasė*
Sieros rūgštis (30 %)	3 iš 3	3 iš 3
Natrio hidroksidas (10 %)	3 iš 3	3 iš 3
o-Xylene	1 iš 3	3 iš 3
Butan-1-ol	1 iš 3	3 iš 3

Atsparumo prasiskverbimui duomenys

dalis	Bandymas	Cheminė medžiaga	Rezultatas	EN klasė*
Medžiaga / siūlė	ISO 6529	Metanolis	>480 min	6 iš 6
Medžiaga / siūlė	ISO 6529	Natrio hidroksidas (40 %)	>480 min	6 iš 6
Medžiaga / siūlė	ISO 6529	Sieros rūgštis (96 %)	>480 min	6 iš 6
Pirštinės 02-100	ISO 6529	Metanolis	>480 min	6 iš 6
Pirštinės 02-100	ISO 6529	Natrio hidroksidas (40 %)	>480 min	6 iš 6
Pirštinės 02-100	ISO 6529	Sieros rūgštis (96 %)	>480 min	6 iš 6
Pirštinės 37-676	EN 16523-1	Metanolis	Neišbandyta	
Pirštinės 37-676	EN 16523-1	Natrio hidroksidas (40 %)	>480 min	6 iš 6
Pirštinės 37-676	EN 16523-1	Sieros rūgštis (96 %)	>30 min	2 iš 6

*** Modeliai su 37-676 pirštine netinka metanolis ekspozicijai

„AlphaTec® 3000 Fabric" EN 14126:2003 rezultatai

Bandymas	EN klasifikacija	Bandymas	EN klasifikacija
ISO 16603	Patvirtinta (20 kPa)	ISO 16604	6 klasė iš 6
EN ISO 22610	6 klasė iš 6	ISO/DIS 22611	3 klasė iš 3
ISO 22612	3 klasė iš 3		

Viso „AlphaTec® 3000" kostiumo savybės

3 tipas: Srovės testas	EN 14605:2005+A1:2009	Patvirtinta
4 tipas: Purškimo testas	EN 14605:2005+A1:2009	Patvirtinta
5 tipas: Dalelių testas	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Patvirtinta
	Ljmn, 82/90 ≤ 30% ir Ls, 8/10 ≤ 15%	
6 tipas: Sumažinto purškimo testas	EN 13034:2005+A1:2009	Patvirtinta
⚠ Radioaktyvios dalelės	EN 1073-2:2002**	1 klasė
Elektrostatinės savybės	EN 1149-5:2018	Patvirtinta t_{50} < 4 s

** Atsparumas degimui nebandytas, nes gaminys jau paženklintas kaip degus. * Pastaba: Neapsaugo nuo jonizuojančiosios spinduliuotės.

Įprastos naudojimo sritys AlphaTec® drabužiai skirti apsaugoti darbininkus nuo pavojingų medžiagų arba jautrius gaminius ir procesus nuo užteršimo. Jie paprastai naudojami apsaugoti nuo konkrečių pavojų, atsižvelgiant į nuodingumo ir poveikio sąlygas. Žr. nuo tipo priklausomus apsaugos lygius ir papildomas ypatybes

Naudojimo apribojimai
- Prieš naudojimą peržiūrėkite visas instrukcijas ir apžiūrėkite drabužius, ar jie neapgadinti, nes tai gali turėti įtakos jų apsauginei funkcijai (pvz., ar nėra skylių, pažeistų siūlių ir sutvirtinimų, labai nešvarių plotų). Sugadintus drabužius pakeiskite.
- Nurengiat užterštus drabužius, būtina laikytis atsargumo priemonių, kad ant jų naudotojo nepatektų kenksmingų medžiagų. Jei drabužiai užteršti, prieš juos nurengiant, būtina atlikti kenksmingumo pašalinimo procedūras (kenksmingumo pašalinimo dušas).
- Jei drabužis užterštas, susidėvėjęs ar apgadintas, būtina jį tinkamai nurengti ir išmesti.
- Dėvint apsaugos nuo cheminių medžiagų drabužius, galimas šiluminis stresas, esant netinkamai darbo vietos aplinkai. Norint sumažinti šiluminį stresą ir išvengti žalos jūsų „Ansell" drabužiui, galima dėvėti atitinkamus apatinius drabužius.
- Kai „Ansell" produktai naudojami su kitomis asmeninėmis priemonėmis, ir kai būtina ištisinė apsauga, rankogalius būtina priklijuoti prie pirštinių, kulkšnis prie batų, o gobtuvą prie kvėpavimo prietaiso. (Metalinis užtrauktukas gali sukelti statinę iškrovą) Taip pat būtina naudoti lipnų užtrauktuko uždangalą – nuimti uždėtą popierių ir stipriai prispausti vengiant susiraukšlėjimo ir susilankstymo. Priklijavus užtrauktuko uždangalą, būtina užklijuoti papildomos juostos, kas apsauga tikrai būtų ištisinė. Jeigu juosta krūvio neišsklaido, ji neturėtų būti platesnė nei 50 mm (atsižvelgiant į visą juostą, priklijuotą bet kurioje vienoje vietoje) ir storesnė nei 1,95 mm. Jei šį begobtuvį kombinezoną naudojate su atskiru gobtuvu, gobtuvo veido anga turi būti tampriais kraštais, o apykaklė dengti pečius 10 cm. Gobtuvas dėvimas po drabužiu ir turi būti visiškai priklijuotas lipnia juosta prie kombinezono.
- Joks drabužis nesuteikia visiškos apsaugos nuo visų chemikalų ar kenksmingų medžiagų. Pats naudotojas yra atsakingas už „Ansell" produkto tinkamumo nustatymą, juos naudojant atskirai arba kartu su kitomis papildomomis asmeninės apsaugos priemonėmis.
- Modeliai su pritvirtinamomis kojinėmis: kojinės yra skirtos dėvėti apsaugos nuo cheminių medžiagų batuose (parduodami atskirai), ant bato viršaus uždėjus specialų užvartą. Pritvirtinamos kojinės ar batai yra netinkami vaikščioti ant išsiliejusių cheminių medžiagų arba stovėti cheminėse medžiagose ar skysčių balose. Modeliuose su pritvirtinamomis kojinėmis turi būti naudojamas įžeminimo kabelis arba kitas tinkamas įžeminimo sprendimas.
- Neslystanti avalynė suteikia tam tikrą atsparumą slydimui, bet negali visiškai pašalinti paslydimo ir (arba) parkritimo rizikos, ypač ant šlapių paviršių. Įsitikinkite, kad kojinės arba batai suteikia pakankamą mechaninį atsparumą vaikštomam paviršiui ir kad nepažeistas padas. Kai kurios antbačiuose ar pritvirtinamose kojinėse arba batuose naudojamos medžiagos yra neskirtos naudoti aplinkoje, kur galima paslydimo ir (arba) parkritimo pavojus.
- Modeliai su sidabrine šviesą atspindinčia juosta geresniam matomumui: šis produktas neatitinka EN ISO 20471.
- Modeliai su kilpomis pirštams turėtų būti dėvimi tik su dviem pirštinėmis, kai dėvintysis piršto kilpą užmauna ant vidinės pirštinės, o ant drabužio rankovės užmaunama antra pirštinė.
- Įspėjimas: jei yra užsegimų kabliu ir kilpele, jų negalima atsegti dirbant pavojingose zonose.
- Dėvėtojas ir elektrostatinį krūvį išsklaidantys drabužiai turi būti tinkamai įžeminti. Varža tarp dėvėtojo ir žemės turi būti mažesnė nei 10^8 Ω, pvz., naudojant tinkamą avalynę / grindų sistemą, naudojant įžeminimo kabelį arba kitas tinkamas priemones. • Elektrostatinį krūvį išsklaidančių apsauginių drabužių negalima atsegti ar nusivilkti degioje ar sprogioje aplinkoje arba dirbant su degiomis ar sprogiomis medžiagomis. • Elektrostatinį krūvį išsklaidantys apsauginiai drabužiai skirti dėvėti 1, 2, 20, 21 ir 22 zonose (žr. EN 60079-10-1 [7] ir EN 60079-10-2 [8]), kurios mažiausia bet kokios sprogios aplinkos uždegimo energija yra ne mažesnė nei 0,016 mJ. • Elektrostatinį krūvį išsklaidančių apsauginių drabužių negalima dėvėti deguonies prisotintoje aplinkoje arba 0 zonoje (žr. EN 60079-10-1 [7]) be išankstinio atsakingo saugos inžinieriaus leidimo. • Elektrostatinį krūvį išsklaidančių apsauginių drabužių elektrostatinio krūvio išsklaidymo savybėms įtakos gali turėti nudėvėjimas ir suplėšymas, skalbimas ir galimas užteršimas. • Elektrostatinį krūvį išsklaidančius apsauginius drabužius reikia dėvėti taip, kad įprastinio naudojimo sąlygomis jie nuolatos dengtų visas reikalavimų neatitinkančias medžiagas (įskaitant lenkiamuosius judesius).
- Modeliai su pritvirtinamomis pirštinėmis: žr. su pirštinėmis pateiktas gamintojo naudojimo instrukcijas.
- Kad EN 1149-5 patvirtinimas galiotų, modelius su pritvirtintomis „AlphaTec®" 02-100 pirštinėmis reikia dėvėti su kartu pateikiama išorine antistatine pirštine, pvz., „TouchNTuff™" 92-600. Kitas pirštines galima naudoti dėl mechaninės apsaugos. Įžeminimo laidus reikia tvirtinti prie kostiumo korpuso. Jei reikia daugiau informacijos, kreipkitės į „Ansell".
- Modeliai su išvadu kritimą sustabdančiai sistemai: darbdavys privalo užtikrinti, kad visi aukštyje dirbantys asmenys būtų gerai informuoti apie tinkamą asmeninių apsaugos priemonių ir kritimą sustabdančių sistemų naudojimą. Rekomenduojama, kad prieš naudojimą kompetentingas asmuo pravestų išsamų mokymą apie naudojimą ir apribojimus, užrašant šią mokymo informaciją. Žr. su šiais drabužiais pateikiamas papildomas apsirengimo ir nusirengimo instrukcijas.

Nors defektų tikimybė nedidelė, nedėvėkite drabužių su defektais. Drabužį su defektais (nenaudotą ir neužterštą) grąžinkite savo platintojui.
Laikymas – nelaikykite dideliame karštyje ar ten, kur yra tiesioginių saulės spindulių
Išmetimas – drabužius išmeskite laikydamiesi vietos nuostatų
Kilus klausimų, kreipkitės į „Ansell" techninę komandą.
Gamintojas atsisako visų garantijų, išskyrus konkrečiai nurodytas ant produkto pakuotės, ir neatsako už netinkamą „Ansell" produktų naudojimą.

STRUZZJONIJIET DWAR L-UŻU MT

Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE disponibbli biex titniżżel minn www.ansell.com/regulatory
AlphaTec® 3000 li kien magħruf qabel bħala MICROCHEM® 3000

Immarkar tat-tikketta: 1. Produttur ta' Coveralls/isem id-ditta. **2.** Immarkar CE Jikkonferma l-approvazzjoni ta' Kategorija III b'SGS Fimko.Regolament tal-UE 2016/425 dwar l-Eżami tat-Tip li sar minn SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Nru tal-Entità Notifikata: 0598 **3.** Ħajja limitata għal indumenti protettivi minn kimika **4.** Aqra din il-folja ta' struzzjonijiet qabel tuża **5.** Daqs **6.** Xahar / Sena tal-fabbrikazzjoni **7.** Identifikazzjoni tal-mudell. **8.** Pittogramma tal-qies tindika il-kejl tal-ġisem **9.** M'għandekx taħsel. **10.** M'għandekx tgħaddi **11.** M'għandekx tnixxef bil-magna **12.** Tużax dry clean **13.** Terġax tuża mill-ġdid **14.** Materjal infjammabbli. Żomm 'il bogħod min-nar. **Livelli ta' Protezzjoni u Proprjetajiet Addizzjonali: 15.** "Tipi" miksuba għal Protezzjoni għall-ġisem kollu **16.** Coverall ittestjat għal EN 1073-2 bħala barriera għal partiċelli radjuattivi, **17.** EN 1149-5 Drapp trattat kontra l-istatku u joffri protezzjoni elettrostatiku meta jkun ertjat b'mod xieraq **18.** Drapp provat għal EN 14126 bħala barriera ta' aġenti infettivi.

Prestazzjoni fiżika tad-Drapp ta' AlphaTec® 3000	Klassi* EN
EN 530 Brix	4 minn 6
EN ISO 7854 Tixqiq Flessibbli	3 minn 6
EN ISO 9073-4 Reżistenza għal tiċrit	3 minn 6
EN ISO 13934-1 Reżistenza għat-tensjoni	2 minn 6
EN 863 Reżistenza għal tritqib	2 minn 6
EN 25978 Reżistenza għall-imblokkar	Pass
EN ISO 13935-2 Reżistenza tal-ħjata	4 minn 6

*Klassi EN speċifikata minn EN 14325:2004 L-ogħla n-numru tal-klassi l-prestazzjoni tkun aħjar

EN ISO 6530 Reżistenza għall-penetrazzjoni ta' kimiċi – Drapp ta' AlphaTec® 3000

	Klassi EN ta' Repellenza*	Klassi EN ta' Penetrazzjoni*
Sulphuric acid (30%)	3 minn 3	3 minn 3
Sodium Hydroxide (10%)	3 minn 3	3 minn 3
o-Xylene	1 minn 3	3 minn 3
Butan-1-ol	1 minn 3	3 minn 3

Dejta għal reżistenza minn permeazzjoni

Parti	Metodu ta' Test	Kimika	Riżultat	Klassi* EN
Drapp/ħjata	ISO 6529	Methanol	>480 minuta	6 minn 6
Drapp/ħjata	ISO 6529	Sodium Hydroxide (40%)	>480 minuta	6 minn 6
Drapp/ħjata	ISO 6529	Sulphuric Acid (96%)	>480 minuta	6 minn 6
Ingwanti 02-100	ISO 6529	Methanol	>480 minuta	6 minn 6
Ingwanti 02-100	ISO 6529	Sodium Hydroxide (40%)	>480 minuta	6 minn 6
Ingwanti 02-100	ISO 6529	Sulphuric Acid (96%)	>480 minuta	6 minn 6
Ingwanti 37-676	EN 16523-1	Methanol	Mhux ittestjat	
Ingwanti 37-676	EN 16523-1	Sodium Hydroxide (40%)	>480 minuta	6 minn 6
Ingwanti 37-676	EN 16523-1	Sulphuric Acid (96%)	>30 minuta	2 minn 6

**Mudelli bit-37-676 Glove mhumiex adattati għal esponiment għal methanol

Riżultati EN 14126:2003 għad-Drapp ta' AlphaTec® 3000

Metodu ta' Test	Klassifikazzjoni EN	Metodu ta' Test	Klassifikazzjoni EN
ISO 16603	Pass (20 kPa)	ISO 16604	Klassi 6 minn 6
EN ISO 22610	Klassi 6 minn 6	ISO/DIS 22611	Klassi 3 minn 3
ISO 22612	Klassi 3 minn 3		

AlphaTec® 3000 Prestazzjoni tal-Indument Sħiħ

Tip 3: Test tal-Ġett	EN 14605:2005+A1:2009	Pass
Tip 4: Test tal-Isprej	EN 14605:2005+A1:2009	Pass
Tip 5: Test tal-Partiċelli	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Pass
	Ljmn, 82/90 ≤ 30% u Ls, 8/10 ≤ 15%	
Tip 6: Test ta' Sprej Ridott	EN 13034:2005+A1:2009	Pass
⚠ Frak Radjuattiv	EN 1073-2:2002**	Klassi 1
Proprjetajiet Elettrostatiċi	EN 1149-5:2018	Pass t_{50} < 4 s

** Ir-reżistenza għat-tqabbid ma ġietx ittestjata peress li l-prodott diġà jġorr twissija dwar l-infjammabilità. Nota: Ma jipproteġix minn radjazzjoni jonizzanti.

Oqsma Ġenerali ta' Użu L-indumenti ta' AlphaTec® huma diżinjati biex jipproteġu ħaddiema minn sustanzi perikolużi jew prodotti u proċessi sensittivi minn tniġġiż. Huma ġeneralment jintużaw biex jipproteġu minn perikli speċifiċi li jiddependu fuq it-tossiċità u l-kundizzjonijiet ta' esponiment. Irreferi għal-livelli ta' Protezzjoni tat-"Tip" u Proprjetajiet Addizzjonali miksuba.

Limitazzjonijiet tal-Użu
- Qabel l-użu, irrevedi l-istruzzjonijiet kollha u spezzjona l-indument għal kull ħsara li jista' jaffettwa l-funzjoni protettiva tiegħu (eż. toqob, ħjata bil-ħsara u rbit, partijiet maħmuġin ħafna). Ibdel kull ilbies bi ħsara.
- Attenzjoni għandha tingħata meta jitneħħew l-indumenti kontaminati, biex ma jikkontaminawx l-utent b'sustanzi perikolużi. Jekk ħwejjeġ ikunu kontaminati allura proċeduri ta' dekontaminazzjoni għandhom jiġu segwiti (i.e. doċċa ta' dekontaminazzjoni) qabel jitneħħa l-ilbies.
- Mat-tniġġiż, xedd jew ħsara l-ilbies għandu jitneħħa u jintrema kif suppost.
- L-ilbies ta' indumenti li jipproteġu mill-kimika jista' jikkawża stress tas-sħana jekk ma tingħatax kunsiderazzjoni xierqa lill-ambjent tal-lant tax-xogħol. Ħwejjeġ ta' taħt xierqa għandhom jiġu kkunsidrati biex jiġi minimizzat l-istress tas-sħana jew ħsara lill-indument t'Ansell tiegħek
- Fejn prodotti ta' Ansell ser jintużaw flimkien ma' PPE ieħor, u għal protezzjoni sħiħa skont it-"Tip", huwa meħtieġ li jiġu ttejpjati l-polzi mal-ingwanti, l-għakiesi mal-bwież, il-barnuża mat-tagħmir respiratorju. (Żipp tal-metall jista' jikkaġuna skarikar statiku) Il-flepp awtoadeżiv taż-żipp għandu jintuża wkoll billi titqaxxar il-karta li takkumpanja u tagħfas 'l isfel b'mod sikur, attenzjoni mogħtija biex tevita qxur jew tinji. Wara li tassikura l-flepp taż-żipp tejp addizzjonali għandu jiġi applikat għall-protezzjoni sħiħa tat-tip. Jekk it-tejp ma jkunx dissipattiv, allura l-wesgħa għandha tinżamm taħt 50 mm (li jirreferi għat-total ta' tejp applikat fi kwalunkwe parti) u l-ħxuna totali tkun taħt 1.95 mm. Meta tuża l-coverall mingħajr barnuża b'barnuża separata, aċċerta li l-barnuża għandha ftuħ elastiċizzat għall-wiċċ u għatta għall-ispallejn ta' 10 ċm li għandha tintlibes taħt l-indument. Il-barnuża għandha tkun ittejpjata kompletament mal-coverall.
- L-ebda indument ma jipprovdi protezzjoni kompluta kontra l-kimiċi jew aġenti perikolużi kollha. Id-deċiżjoni dwar adattabilità ta' prodotti Ansell, kemm jekk waħedhom jew f'kombinazzjoni ma' PPE addizzjonali għal applikazzjoni hija r-responsabilità finali tal-utent.
- Mudelli b'kalzetti mehmużin; il-kalzetti huma diżinjati biex jintlibbsu ġo bwież li jipproteġu mill-kimika (mibjugħa separatament) b'sovraflepp pożizzjonat fuq il-parti ta' fuq tal-ftuħ tal-bwież. Kalzetti jew bwież mehmużin mhumiex adattati għal mixi jew biex toqgħod bilwieqfa fuq tixrid kimiku jew għadajjar ta' likwidi. Kejbil li jertja jew soluzzjoni xierqa li tertja għandha tiġi użata għal mudelli b'kalzetti mehmuża.
- Żraben li jirritardaw iż-żlieq joffru reżistenza ristretta għa'-żlieq, imma mhux ser jeliminaw kompletament ir-riskju ta' żlieq u/jew waqgħat, speċjalment f'uċuħ imxarrba. Iżgura li l-kalzetti jew il-bwież jipprovdu reżistenza mekkanika xierqa għall-wiċċ li jrid isir il-mixi fuqu u li l-pett m'għandux ħsara. Xi materjal użat fuq bwież, sovražraben jew kalzetti mehmużin jew bwież mhumiex għall-użu f'ambjenti fejn hemm risku ta' żlieq u/jew waqgħat.
- Mudelli li fihom tejp fiddien retroriflessiv għal viżibilità aħjar; il-prodott ma jikkonformax ma' EN ISO 20471.
- Mudelli li fihom ħoloq għal swaba' għandhom jintużaw biss b'sistema doppja ta' ingwanti fejn min jilbishom irid ipoġġi l-ħoloq fuq is-sottingwanta u t-tieni ingwanta mbagħad tintlibbes fuq il-komma tal-indument.
- Twissija – jekk preżenti, irbit b'gancijiet u anelli m'għandux jinfetaħ waqt tħaddim f'żoni perikolużi
- Kemm min qed jilbsu u l-indument elettrostatikament dissipattiv għandhom jiġu ertjati sew. Ir-reżistenza bejn il-ġilda ta' min qed jilbsu u l-ert għandha tkun inqas minn 10^8 Ω, pe. bl-użu ta' żarbun, sistema ta' pavimentar, użu ta' kejbil għall-ertjar, jew b'kull mezz adattat ieħor. •Indumenti protettivi eletrostatikament dissipattivi m'għandhomx ikunu miftuħa jew jitneħħew fil-preżenza ta' atmosferi infjammabbli jew splussivi jew waqt manipulazzjoni ta' sustanzi infjammabbli jew splussivi. •Indumenti protettivi elettrostatikament dissipattivi huma maħsuba biex jintlibbsu f'Żoni 1, 2, 20, 21 u 22 (ara EN60079-10-1[7] u EN60079-10-2 [8]) fejn l-enerġija ta' qbid minimu ta' kwalunkwe atmosfera splussiva mhix inqas minn 0.016 mJ. •Indumeti protettivi elettrostatikament dissipattivi m'għandhomx jintużaw f'atmosferi arrikkiti bl-ossiġenu, jew f'Żona 0 (ara EN60079-10-1[7]) mingħajr approvazzjoni minn qabel tal-inġinier responsabbli mis-sikurezza. •Il-prestazzjoni elettrostatika dissipattiva ta' indumenti protettivi elettrostatikament dissipattivi jistgħu jiġu affettwati bix-xedd u l-ħasil u tniġġiż possibbli. •Indumenti protettivi elettrostatikament dissipattivi għandhom jintlibbsu b'mod li jkopru b'mod permanenti l-materjal mhux konformi waqt l-użu normali (inkluż waqt movimenti ta' liwi).
- Mudelli li fihom ingwanti mehmużin; irreferi għall-istruzzjonijiet dwar l-użu provduti mal-ingwanti mill-manifattur.
- Mudelli li jinkludu l-ingwanti AlphaTec® 02-100 mehmużin għandhom jintlibsu b'ingwanta antistatika fuq barra pe. TouchNTuff™ 92-600 provduta għaliha, biex l-EN 1149-5 ikun validu. Ingwanti oħrajn jistgħu jiġu magħduda għal protezzjoni mekkanika Kejbils tal-ert għandhom jitwaħħlu mal-korp prinċipali tal-indument. Ikkuntattja lil Ansell għal aktar tagħrif.
- Mudelli li fihom twittija biex jakkomodaw sistema li twaqqaf il-waqgħa; Min iħaddem huwa responsabbli biex jiżgura li kull persuna li tkun qed taħdem fl-għoli għandha tiġi informata dwar l-użu korrett tal-PPE u s-sistemi li jwaqqfu l-waqgħa. Huwa rakkomandat li qabel l-użu, jingħata t-taħriġ kollu dwar l-użu sikur u l-limitazzjonijiet minn persuna kompetenti, bid-dettalji tat-taħriġ jiġu reġistrati. Irreferi għall-istruzzjonijiet supplementari ta' kif tilbes u tinża fornuti ma' dawn l-indumenti.

Fil-każ mhux probabbli ta' difetti, m'għandekx tilbes l-indument. Irritorna l-indument difettuż (mhux użat u mhux kontaminat) lill-aġent tiegħek.
Ħażna – M'għandekx taħżen fi sħana eċċessiva jew dawl tax-xemx dirett
Rimi –Armi l-indument b'konformità mar-regolamenti lokali
Għal mistoqsijiet jekk jogħġbok ikkuntattja t-tim tekniku t'Ansell
Il-manifattur jirrinunzja għall-garanziji kollha mhux iddikjarati speċifikament fl-imballaġġ tal-prodott u mhux responsabbli għall-użu mhux xieraq ta' prodotti t'Ansell.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE RO

Declarația de conformitate UE poate fi descărcată de la adresa: www.ansell.com/regulatory
AlphaTec® 3000 cunoscută anterior sub denumirea MICROCHEM® 3000

Marcajele de pe etichetă: 1. Producătorul combinezonului/denumirea mărcii. **2.** Marcajul CE. Confirmă aprobarea de categoria III de către SGS Fimko., examinarea de tip conform Regulamentului 2016/425 derulată de SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Organism notificat nr.: 0598 **3.** Îmbrăcămintea de protecție chimică cu durată limitată de utilizare.**4.** Înainte de utilizare, citiți această fișă cu instrucțiuni **5.** Mărimea **6.** Luna/anul fabricației. **7.** Identificare model **8.** Pictograma cu dimensiunile indică măsurile corporale **9.** A nu se spăla. **10.** A nu se calca. **11.** A nu se usca în uscătorul de rufe. **12.** A nu se curăța chimic. **13.** A nu se reutiliza **14.** Material inflamabil. Țineți departe de flacăra deschisă. **Nivelurí de protecție și proprietăți suplimentare: 15.** „Tipuri" de protecție corporală completă realizate **16.** Combinezonul a fost testat conform EN 1073-2 din punct de vedere al impermeabilității la particule radioactive, **17.** Materialul EN1149-5 este tratat antistatic și oferă protecție electrostatică atunci când este împământat în mod adecvat. **18.** Materialul testat conform EN 14126 din punct de vedere al opririi agenților infecțioși."

Performanța fizică a țesăturii AlphaTec® 3000	Clasa EN*
EN 530 Abraziune	4 din 6
EN ISO 7854 Flexiune	3 din 6
EN ISO 9073-4 Rezistența la sfâșiere	3 din 6
EN ISO 13934-1 Rezistența la întindere	2 din 6
EN 863 Rezistența la perforare	2 din 6
EN 25978 Rezistența la blocare	Succes
EN ISO 13935-2 Rezistența cusăturii	4 din 6

*Clasa EN specificată în EN 14325:2004. Cu cât numărul clasei este mai mare, cu atât performanța este mai bună.

EN ISO 6530 Rezistența la pătrunderea substanțelor chimice – țesătura AlphaTec® 3000

	Clasa EN impermeabilizare*	Clasa EN pătrundere*
Acid sulfuric (30%)	3 din 3	3 din 3
Hidroxid de sodiu (10%)	3 din 3	3 din 3
o-xilen	1 din 3	3 din 3
Butan-1-ol	1 din 3	3 din 3

Date despre rezistența la pătrundere

Parte	Metoda de testare	Substanțe chimice	Rezultat	Clasa EN*
Țesătură/cusătură	ISO 6529	Metanol	>480 min	6 din 6
Țesătură/cusătură	ISO 6529	Hidroxid de sodiu (40%)	>480 min	6 din 6
Țesătură/cusătură	ISO 6529	Acid sulfuric (96%)	>480 min	6 din 6
Mănuși 02-100	ISO 6529	Metanol	>480 min	6 din 6
Mănuși 02-100	ISO 6529	Hidroxid de sodiu (40%)	>480 min	6 din 6
Mănuși 02-100	ISO 6529	Acid sulfuric (96%)	>480 min	6 din 6
Mănuși 37-676	EN 16523-1	Metanol	Nu a fost testat	
Mănuși 37-676	EN 16523-1	Hidroxid de sodiu (40%)	>480 min	6 din 6
Mănuși 37-676	EN 16523-1	Acid sulfuric (96%)	>30 min	2 din 6

*** Modelele cu mănușa 29-500 nu sunt adecvate pentru expunere la toluen

Țesătură AlphaTec® 3000 EN 14126:2003 Rezultate

Metoda de testare	Clasificare EN	Metoda de testare	Clasificare EN
ISO 16603	Succes (20 kPa)	ISO 16604	Clasa 6 din 6
EN ISO 22610	Clasa 6 din 6	ISO/DIS 22611	Clasa 3 din 3
ISO 22612	Clasa 3 din 3		

Performanța combinezonului integral AlphaTec® 3000

Tip 3: Încercare cu jet	EN 14605:2005+A1:2009	Succes
Tip 4: Testul de pulverizare	EN 14605:2005+A1:2009	Succes
Tip 5: Testul de particule	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Succes
	Ljmn, 82/90 ≤ 30% și Ls, 8/10 ≤ 15%	
Tip 6: Testul la pulverizare redusă	EN 13034:2005+A1:2009	Succes
⚠ Particule radioactive	EN 1073-2:2002**	Clasa 1
Proprietăți electrostatice	EN 1149-5:2018	Succes t_{50} < 4 s

** Rezistența la aprindere nu este testată, deoarece există deja o avertizare privind inflamabilitatea produsului. * Notă: nu oferă protecție împotriva radiațiilor ionizante.

Domenii tipice de utilizare Îmbrăcămintea AlphaTec® are scopul de a proteja lucrătorii împotriva contaminării cu substanțe periculoase sau împotriva contaminării produselor și a proceselor sensibile. Se utilizează în mod tipic pentru protecția împotriva anumitor pericole, în funcție de condițiile de toxicitate și expunere. Consultați nivelurile de protecție „Tip" și proprietățile suplimentare obținute.

Limitările utilizării
- Înainte de utilizare, consultați toate instrucțiunile și inspectați îmbrăcămintea pentru a identifica orice deteriorări care ar putea afecta funcția sa de protecție (de ex. găuri, cusături și elemente de fixare deteriorate, zone foarte murdare). Înlocuiți îmbrăcămintea deteriorată.
- Acordați atenție în momentul în care scoateți hainele contaminate, pentru a nu contamina utilizatorul cu substanțe periculoase. Dacă îmbrăcămintea este contaminată, trebuie aplicate procedurile de decontaminare (anume, dușul în scop de decontaminare) înainte de dezbrăcarea echipamentului.
- În caz de contaminare, uzură sau deteriorare, îmbrăcămintea trebuie scoasă și eliminată în mod adecvat.
- Purtarea unei îmbrăcăminte de protecție chimică poate cauza stres termic, dacă nu se acordă o atenție adecvată mediului de la locul de muncă. Trebuie luată în considerare purtarea pe dedesubt a unei îmbrăcăminte adecvate, pentru a minimiza stresul termic sau deteriorarea echipamentului dvs. Ansell.
- Dacă produsele Ansell sunt utilizate împreună cu alte echipamente de protecție personală și, pentru a se asigura o protecție completă „Tip", este necesar să lipiți cu bandă adezivă manșetele de mănuși, acoperitoarea gleznelor de cizme și gluga de dispozitivul respirator. (Fermoarul de metal poate provoca descărcări statice) Faldul autoadeziv al fermoarului trebuie utilizat îndepărtând hârtia suport și apăsând în jos pentru a-l fixa, acordând în același timp atenție pentru a evita șifonarea sau crearea de pliuri. Dacă banda nu este disipativă, atunci lățimea trebuie menținută sub 50 mm (facem referire la banda totală aplicată în orice zonă) și grosimea totală sub 1,95 mm. După ce ați securizat faldul fermoarului, trebuie să aplicați suplimentar bandă adezivă pentru a permite o protecție completă. Atunci când folosiți această salopetă fără glugă împreună cu o glugă separată, aveți grijă ca aceasta să aibă o deschidere facială cu elastic și o acoperire a umerilor de 10 cm care trebuie purtată pe sub salopetă. Gluga trebuie să fie complet lipită de salopetă cu bandă adezivă.
- Niciun combinezon nu asigură o protecție completă împotriva tuturor substanțelor chimice sau a agenților periculoși. Stabilirea adecvării produselor Ansell, folosite independent sau în combinație cu echipamente suplimentare de protecție personală, în cadrul unei aplicații, este responsabilitatea finală a utilizatorului.
- Modelele cu șosete atașate; șosetele sunt concepute pentru a fi purtate în interiorul cizmelor de protecție chimică (vândute separat), cu apărătoarea exterioară poziționată peste partea superioară a deschizăturii cizmei. Șosetele atașate sau cizmele nu sunt adecvate pentru a fi purtate în timp ce mergeți sau staționați în zone cu scurgeri de substanțe chimice sau în acumulări de lichide. Pentru modelele cu șosete atașate trebuie folosit un cablu sau o altă soluție de împământare
- Încălțămintea antialunecare oferă rezistență limitată la alunecare, însă nu va elimina complet riscul de a aluneca și/sau cădea, mai ales pe suprafețe ude. Asigurați-vă că șosetele sau cizmele oferă o rezistență mecanică adecvată suprafeței pe care mergeți și că talpa nu este deteriorată. Unele materiale folosite în protecțiile pentru cizme și încălțăminte sau în șosetele ori cizmele atașate nu trebuie utilizate în medii în care există riscul de alunecare sau/și cădere.
- Modelele prevăzute cu bandă retroreflectorizantă argintie pentru un plus de vizibilitate: produsul nu este conform cu EN ISO 20471.
- Modelele cu găici pentru degete trebuie utilizate numai cu sistemul cu mănuși duble, atunci când purtătorul pune găica pentru degete peste mănușa interioară și cea de-a doua mănușă este apoi purtată peste manșeta combinezonului.
- Avertizare – dacă sunt prezente, dispozitivele de fixare cu scai nu vor fi deschise în timp ce acționați în zone periculoase
- Purtătorul și îmbrăcămintea cu disipare electrostatică trebuie să fie împământate corespunzător. Rezistența dintre pielea purtătorului și pământ trebuie să fie mai mică de 10^8 Ω, de exemplu, prin utilizarea unor încălțări sau a unui sistem de pardoseală adecvat, utilizarea unui cablu de împământare sau prin orice alte mijloace adecvate. • Îmbrăcămintea de protecție cu disipare electrostatică nu trebuie să fie deschisă sau îndepărtată în prezența unor atmosfere inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării unor substanțe inflamabile sau explozive. • Îmbrăcămintea de protecție cu disipare electrostatică este concepută să fie purtată în zonele 1, 2, 20, 21 și 22 (a se vedea EN 60079-10-1 [7] și EN 60079-10-2 [8]) în care energia minimă de aprindere a oricărei atmosfere explozive să nu fie mai mică de 0,016 mJ. • Îmbrăcămintea de protecție cu disipare electrostatică nu trebuie utilizată în atmosfere îmbogățite cu oxigen sau în Zona 0 (a se vedea EN 60079-10-1 [7]) fără aprobarea prealabilă a inginerului responsabil cu siguranța. • Performanța disipativă electrostatică a îmbrăcămintei de protecție cu disipare electrostatică poate fi afectată de uzură, spălare și contaminare posibilă. • Îmbrăcămintea de protecție cu disipare electrostatică trebuie purtată astfel încât să acopere permanent toate materialele neconforme în timpul utilizării normale (inclusiv mișcările de îndoire).
- Modelele care au mănuși atașate: consultați instrucțiunile de utilizare ale producătorului mănușilor, care însoțesc mănușile.
- Modelele care includ mănușile atașate AlphaTec® 02-100 trebuie purtate împreună cu o mănușă antistatică exterioară, de exemplu TouchNTuff™ 92-600 furnizate împreună cu acestea, pentru ca aprobarea EN 1149-5 să fie validă. Pot fi adăugate alte mănuși pentru protecție mecanică. Cablurile de împământare trebuie atașate la corpul principal al costumului. Contactați Ansell pentru mai multe informații.
- Modelele care au o zonă de trecere pentru atașarea unui sistem de oprire a căderii: angajatorul are responsabilitatea de a se asigura că orice persoană care lucrează la înălțime este informată complet privind utilizarea corectă a echipamentelor de protecție personală și a sistemelor de oprire a căderii. Se recomandă ca, înainte de utilizare, să se ofere o instruire completă, asigurată de o persoană competentă, privind utilizarea în condiții de siguranță și limitările echipamentului, iar sesiunea de instruire să fie înregistrată. Consultați instrucțiunile suplimentare de îmbrăcare și dezbrăcare ce însoțesc această îmbrăcăminte.

În eventualitatea puțin probabilă a prezenței unui defect de fabricație, nu purtați combinezonul. Returnați combinezonul cu defecte (nefolosit și necontaminat) distribuitorului dvs.
Păstrare – A nu se păstra la temperaturi excesive sau sub acțiunea directă a razelor solare
Eliminare – Eliminați combinezoanele în conformitate cu reglementările locale
Pentru întrebări, vă rugăm să vă adresați echipei tehnice Ansell.
Fabricantul denegă orice garanții care nu sunt prevăzute în mod specific în ambalajul produsului și nu este responsabil pentru utilizarea inadecvată a produselor Ansell.

NÁVOD NA POUŽITIE SK

Vyhlásenie o zhode EÚ si možno stiahnuť na adrese www.ansell.com/regulatory
AlphaTec® 3000 predtým ako MICROCHEM® 3000

Značky: 1. Výrobca plášťa/názov značky. 2. Značka CE. Potvrdzuje schválenie kategórie III spoločnosťou SGS Fimko. Nariadenie EÚ 2016/425. Typová skúška bola vykonaná spoločnosťou SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland Číslo upovedomeného orgánu: 0598 3. Obmedzená životnosť ochranného odevu odolného proti chemickým látkam. 4. Pred použitím si prečítajte tento hárok s pokynmi. 5. Rozmery 6. Mesiac/rok výroby. 7. Identifikácia modelu. 8. Veľkostný piktogram uvádzajúci telesné miery. 9. Neprať. 10. Nežehliť. 11. Nepoužívať sušičku. 12. Nepoužívať chemické čistenie. 13. Jednorazové použitie. 14. Horľavý materiál. Udržujte mimo oheň. **Úrovne ochrany a ďalšie vlastnosti: 15.** Je dosiahnutá celotelová „typová" ochrana **16.** Plášť testovaný podľa normy EN 1073-2 ako bariéra pre rádioaktívne častice **17.** EN 1149-5 Antistatická úprava tkaniny, ktorá pri správnom uzemnení ponúka ochranu pred elektrostatickou energiou. **18.** Tkanina testovaná podľa normy EN 14126 ako bariéra pred infekčnými činidlami.

Fyzický výkon AlphaTec® 3000 Fabric	Trieda EN*
EN 530 Oder	4 zo 6
EN ISO 7854 Vznik trhlín	3 zo 6
EN ISO 9073-4 Odolnosť voči roztrhaniu	3 zo 6
EN ISO 13934-1 Pevnosť v ťahu	2 zo 6
EN 863 Odolnosť voči prepichnutiu	2 zo 6
EN 25978 Odolnosť proti lepeniu	Vyhovuje
EN ISO 13935-2 Pevnosť spojov	4 zo 6

*Trieda EN podľa špecifikácie v EN 14325:2004. Čím je vyššie číslo triedy, tým je lepší výkon.

EN ISO 6530 Odolnosť proti vniknutiu chemikálií – AlphaTec® 3000 Fabric

	EN trieda repelentnosti*	Trieda EN penetrácie*
kyselina sírová (30 %)	3 z 3	3 z 3
hydroxid sodný (10 %)	3 z 3	3 z 3
o-xylén	1 z 3	3 z 3
bután-1-ol	1 z 3	3 z 3

Údaje o ochrane pred priesakom

Časť	Spôsob testovania	Chemická látka	Výsledok	Trieda EN*
Tkanina/spoj	ISO 6529	metanol	>480 min	6 zo 6
Tkanina/spoj	ISO 6529	hydroxid sodný (40 %)	>480 min	6 zo 6
Tkanina/spoj	ISO 6529	kyselina sírová (96 %)	>480 min	6 zo 6
Rukavice 02-100	ISO 6529	metanol	>480 min	6 zo 6
Rukavice 02-100	ISO 6529	hydroxid sodný (40 %)	>480 min	6 zo 6
Rukavice 02-100	ISO 6529	kyselina sírová (96 %)	>480 min	6 zo 6
Rukavice 37-676	EN 16523-1	metanol	Netestované	
Rukavice 37-676	EN 16523-1	hydroxid sodný (40 %)	>480 min	6 zo 6
Rukavice 37-676	EN 16523-1	kyselina sírová (96 %)	>30 min	2 zo 6

*** Modely s rukavicou 37-676 nesmú byť vystavené vplyvu metanol

Výsledky AlphaTec® 3000 Fabric podľa normy EN 14126:2003

Spôsob testovania	Klasifikácia EN	Spôsob testovania	Klasifikácia EN
ISO 16603	Vyhovuje (20 kPa)	ISO 16604	Trieda 6 zo 6
EN ISO 22610	Trieda 6 zo 6	ISO/DIS 22611	Trieda 3 zo 3
ISO 22612	Trieda 3 zo 3		

Výkon celého obleku AlphaTec® 3000

Typ 3: Test pri tlakovom postriekaní	EN 14605:2005+A1:2009	Vyhovuje
Typ 4: Test pri postriekaní	EN 14605:2005+A1:2009	Vyhovuje
Typ 5: Časticový test	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Vyhovuje
	Ljmn, 82/90 ≤ 30 % a Ls, 8/10 ≤ 15 %	
Typ 6: Test menšieho postriekania	EN 13034:2005+A1:2009	Vyhovuje
⚠ Rádioaktívne častice	EN 1073-2:2002**	Trieda 1
Elektrostatické vlastnosti	EN 1149-5:2018	Vyhovuje t_{50} < 4 s

** Odolnosť proti vznieteniu sa netestuje, pretože výrobok už obsahuje varovanie pred horľavosťou. Poznámka: Nechráni pred ionizujúcim žiarením.

Typické oblasti použitia Odevy AlphaTec® sú určené na ochranu pracovníkov pred nebezpečnými látkami alebo na ochranu citlivých produktov a procesov pred kontamináciou. Obvykle sa používajú na ochranu pred špecifickými nebezpečenstvami, ktoré závisia od podmienok toxicity a expozície. Prečítajte si dosiahnuté typové úrovne ochrany a ďalšie vlastnosti
Obmedzenia použitia
- Pred používaním si prečítajte všetky pokyny a skontrolujte poškodenie na všetkých odevoch, ktoré by mohlo ovplyvniť jeho ochrannú funkciu (napr. diery, poškodené švy a upínania, výrazne znečistené oblasti). Poškodený odev nahraďte.
- Pri odstraňovaní kontaminovaných odevov treba dbať na to, aby sa používateľ nekontaminoval žiadnymi nebezpečnými látkami. V prípade kontaminácie odevov by mal nasledovať proces dekontaminácie (napr. dekontaminačná sprcha) a až potom by sa mal odev vyzliecť.
- Pri kontaminácii sa musí opotrebovaný alebo poškodený odev správne vyzliecť a zlikvidovať.
- Nosenie chemického ochranného odevu môže spôsobiť tepelnú záťaž, ak sa nevenuje pozornosť pracovnému prostrediu. Aby sa tepelná záťaž znížila alebo, aby nedošlo k poškodeniu odevu značky Ansell, malo by sa používať vhodné spodné prádlo.
- Keď sa produkty Ansell používajú spolu s inými ochranným osobným vybavením je pre dosiahnutie úplnej „typovej" ochrany potrebné opáskovať manžety rukavíc, opáskovať členky k topánkam a opáskovať kapucňu k respirátoru. (Kovový zips môže spôsobiť elektrostatický výboj) Mali by ste tiež použiť aj samolepiacu klapku zipsu. Odlepte zadný papier a pevne ju pritlačte na zips, pričom dbajte na to, aby nevznikli žiadne trhliny či zvlnenia. Po nalepení klapky zipsu je na dosiahnutie úplnej typovej ochrany potrebné prelepiť ju ďalšou páskou. Ak nejde o disipatívnu pásku, šírka pásky musí byť menšia ako 50 mm (celková šírka pásky na ľubovoľnom jednom mieste) a jej celková hrúbka musí byť menej ako 1,95 mm. Ak sa táto kombinéza bez kapucne použije so samostatnou kapucňou, súčasťou tejto kapucne musí byť elasticky stiahnutý prvok tvoriaci otvor na tvár a pokrývku ramien so šírkou 10 cm, ktorý by sa mal nosiť pod odevom. Kapucňa by sa mala zviazať tak, aby úplne priliehala ku kombinéze.
- Žiadny odev neposkytuje úplnú ochranu pred všetkými chemickými alebo nebezpečnými činidlami. Rozhodnutie o vhodnosti využitia produktov spoločnosti Ansell, a to či už samé alebo v spojení s ďalšími prvkami ochrany, je na záverečnom rozhodnutí používateľa.
- Modely s upevnenými návlekmi: návleky sú určené na nosenie vnútri ochrannej obuvi proti chemikáliám (predáva sa samostatne) tak, aby bol horný jazýček umiestnený nad horným otvorom obuvi. Upevnené návleky ani topánky nie sú vhodné na chodenie alebo státie na vyliatych chemikáliách alebo mlákach. V prípade modelov s pripojenými ponožkami je potrebné použiť uzemňujúci kábel prípadne iné vhodné riešenie uzemnenia.
- Podrážka spomaľujúca kĺzanie poskytuje obmedzenú ochranu pred pošmyknutím, no riziko pošmyknutia/pádu úplne neeliminuje, najmä nie na mokrých povrchoch. Presvedčte sa, že ponožky alebo topánky poskytujú adekvátnu mechanickú odolnosť pre povrchy, po ktorých sa chystáte kráčať. Rovnako nesmie byť poškodená ani podošva. Niektoré materiály použité pri výrobe galoší, návlekov alebo pripevnených ponožiek či topánok nie sú vhodné na použitie v prostrediach, kde existuje riziko pošmyknutia alebo pádu.
- Modely so striebornou retroreflexnou páskou pre lepšiu viditeľnosť – výrobok nezodpovedá norme EN ISO 20471.
- Modely s prstovými slučkami – mali by sa používať len pri dvojrukavicovom systéme, pri ktorom si človek nasadí prstovú slučku na spodnú rukavicu. Druhú rukavicu si následne nasadí na rukáv obleku.
- Varovanie: Ak sa využívajú háčikové a slučkové spony, nesmú sa počas práce v nebezpečných zónach otvárať.
- Je potrebné vhodným spôsobom uzemniť používateľa aj elektrostatický disipatívny ochranný oblek. Odpor medzi pokožkou používateľa a uzemnením sa musí znížiť na menej ako 10^8 Ω, napríklad prostredníctvom vhodnej obuvi alebo podlahového systému, uzemňovacieho kábla alebo iným vhodným spôsobom. • Elektrostatické disipatívne ochranné obleky sa nesmú otvárať ani vyzliekať v horľavom alebo výbušnom prostredí a ani pri manipulácii s horľavými alebo výbušnými látkami.• Elektrostatický disipatívny ochranný oblek je určený na nosenie v zónach 1, 2, 20, 21 a 22 (pozrite si normy EN 60079-10-1 [7] a EN 60079-10-2 [8]), v ktorých je minimálna energia zážihu vo výbušnom prostredí aspoň 0,016 mJ. • Elektrostatický disipatívny ochranný oblek sa nesmie používať v prostrediach s ovzduším obohateným kyslíkom ani v zóne 0 (pozrite si normu EN 60079-10-1 [7]) bez predchádzajúceho schválenia zodpovedným bezpečnostným inžinierom. • Schopnosť elektrostatickej disipácie elektrostatického disipatívneho ochranného obleku môže ovplyvniť opotrebovanie, pranie a prípadná kontaminácia. • Elektrostatický disipatívny ochranný oblek je potrebné obliecť tak, aby trvalo pokrýval všetky nevhodné materiály počas bežného používania (vrátane predklonu a úklonu).
- Pri výrobkoch s pripojenými rukavicami nájdete informácie o spôsobe použitia rukavíc v pokynoch výrobcu rukavíc.
- Modely vrátane priložených rukavíc AlphaTec® 02-100 sa musia nosiť spolu s antistatickou vonkajšou rukavicou, napr. s priloženou rukavicou TouchNTuff™ 92-600, aby bolo schválenie podľa normy EN 1149-5 platné. Na zaistenie mechanickej ochrany možno pridať ďalšie rukavice. Uzemňovacie káble by sa mali pripojiť k hlavnej časti obleku. Ďalšie informácie získate od spoločnosti Ansell.
- Modely využívajúce membránu na upevnenie systému ochrany proti pádom – zamestnanec je zodpovedný za to, aby zabezpečil, že každý človek pracujúci vo výškach bude úplne informovaný v oblasti správneho používania ochranných prostriedkov a systému na ochranu proti pádu. Pred použitím je potrebné kompetentnou osobou poskytnúť komplexné školenie v oblasti bezpečného používania a obmedzení. Musia sa zaznamenať podrobnosti o školení. Prečítajte si doplnkové pokyny pre odievanie a vyzliekanie, ktoré sú pribalené k týmto odevom.

Ak sa vyskytne chyba (pravdepodobnosť je nízka), odev si neobliekajte. Poškodený odev (nepoužitý a nekontaminovaný) vráťte svojmu predajcovi.
Skladovanie – Neskladovať pri nadmernej teplote a na priamom slnku.
Likvidácia – Odevy likvidujte v súlade s lokálnymi nariadeniami.
Na otázky vám odpovie technický tím spoločnosti Ansell.
Výrobca sa zrieka poskytovania akýchkoľvek záruk, okrem tých, ktoré sú konkrétne uvedené na balení produktu. Nepreberá tiež zodpovednosť za nesprávne používanie produktov Ansell.

NAVODILA ZA UPORABO SL

Izjavo EU o skladnosti lahko prenesete s spletne strani www.ansell.com/regulatory
AlphaTec® 3000 predtým ako MICROCHEM® 3000

Oznake na etiketah: 1. Proizvajalec kombinezona/ime blagovne znamke. **2.** Oznaka CE. Ustreza kategoriji III, soglasje izdal SGS Fimko., v skladu z in Uredbo EU 2016/425 pregled tipa opravil SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland Št. priglašenega organa: 0598 **3.** Kemijsko odporna zaščitna obleka z omejeno življenjsko dobo. **4.** Pred uporabo preberite ta list z navodili. **5.** Velikosti **6.** Mesec/leto izdelave **7.** Identifikacija modela **8.** Piktogam velikosti prikazuje telesne mere. **9.** Pranje ni dovoljeno. **10.** Likanje ni dovoljeno. **11.** Sušenje v sušilnem stroju ni dovoljeno. **12.** Kemično čiščenje ni dovoljeno. **13.** Ni za ponovno uporabo. **14.** Vnetljiv material – držite stran od ognja. **Ravni zaščite in dodatne lastnosti: 15.** Dosežena tipska zaščita celotnega telesa. **16.** Kombinezon je testiran v skladu s standardom EN 1073-2 glede zaščite pred radioaktivnimi delci, **17.** Antistatična obdelava tkanine po standardu EN 1149-5 ter elektrostatična zaščita ob ustrezni ozemljitvi. **18.** Tkanina testirana glede zaščite pred povzročitelji okužb po standardu EN 14126.

Fizična zaščita oblek AlphaTec® 3000 Fabric	Razred EN*
EN 530 Obraba	4 od 6
EN ISO 7854 Odpornost na razpoke zaradi upogibanja	3 od 6
EN ISO 9073-4 Odpornost na trganje	3 od 6
EN ISO 13934-1 Natezna trdnost	2 od 6
EN 863 Odpornost na prebadanje	2 od 6
EN 25978 Odbijanje	Opravljeno
EN ISO 13935-2 Trdnost šivov	4 od 6

*Razred EN, ki ga določa standard EN 14325:2004. Višji razred pomeni večjo učinkovitost.

EN ISO 6530 Odpornost na prodiranje kemikalij – AlphaTec® 3000 fabric

	Razred repelentov EN*	Razred prodiranja EN*
Žveplova kislina (30 %)	3 od 3	3 od 3
Natrijev hidroksid (10 %)	3 od 3	3 od 3
o-ksilen	1 od 3	3 od 3
butan-1-ol	1 od 3	3 od 3

Podatki odpornosti na vdiranje

Del	Testna metoda	Kemikalija	Rezultat	Razred EN*
Tkanina/šiv	ISO 6529	Metanol	>480 min	6 od 6
Tkanina/šiv	ISO 6529	Natrijev hidroksid (40 %)	>480 min	6 od 6
Tkanina/šiv	ISO 6529	Žveplova kislina (96 %)	>480 min	6 od 6
Rokavice 02-100	ISO 6529	Metanol	>480 min	6 od 6
Rokavice 02-100	ISO 6529	Natrijev hidroksid (40 %)	>480 min	6 od 6
Rokavice 02-100	ISO 6529	Žveplova kislina (96 %)	>480 min	6 od 6
Rokavice 37-676	EN 16523-1	Metanol	Ni preizkušeno	
Rokavice 37-676	EN 16523-1	Natrijev hidroksid (40 %)	>480 min	6 od 6
Rokavice 37-676	EN 16523-1	Žveplova kislina (96 %)	>30 min	2 od 6

*** Modeli z rokavico 37-676 niso primerni za izpostavljenost metanol

AlphaTec® 3000 Fabric EN 14126:2003 rezultati

Testna metoda	Razvrstitev EN	Testna metoda	Razvrstitev EN
ISO 16603	Opravljeno (20 kPa)	ISO 16604	Razred 6 od 6
EN ISO 22610	Razred 6 od 6	ISO/DIS 22611	Razred 3 od 3
ISO 22612	Razred 3 od 3		

Celovita zaščita oblek AlphaTec® 3000

Tip 3: preizkus s curkom vode	EN 14605:2005+A1:2009	Opravljeno
Tip 4: preizkus s pršenjem	EN 14605:2005+A1:2009	Opravljeno
Tip 5: test delcev	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Opravljeno
	Ljmn, 82/90 ≤ 30 % in Ls, 8/10 ≤ 15 %	
Tip 6: test zredčenega razpršila	EN 13034:2005+A1:2009	Opravljeno
⚠ Radioaktivni delci	EN 1073-2:2002**	Razred 1
Elektrostatične lastnosti	EN 1149-5:2018	Opravljeno t_{50} < 4 s

** Odpornost proti vžigu se ne preizkuša, saj je izdelek že opremljen z opozorilom o vnetljivosti. Opomba: Ne ščiti pred ionizirajočim sevanjem.

Tipična področja uporabe Obleke AlphaTec® so namenjene zaščiti delavcev pred nevarnimi snovmi ali občutljivimi izdelki ter pred kontaminacijo. Običajno se uporabljajo za zaščito pred posebnimi nevarnostmi, ki so odvisne od pogojev toksičnosti in izpostavljenosti. Upoštevajte ravni zaščite za posamezni tip in dodatne dosežene lastnosti.

Omejitve uporabe
- Pred uporabo preberite vsa navodila in preglejte obleko za morebitne poškodbe, ki bi lahko vplivale na njene zaščitne lastnosti (npr. luknje, poškodovani šivi in pritrditve, močno umazane površine). Zamenjajte poškodovane obleke.
- Pri slačenju kontaminiranih oblačil je potrebna previdnost, da se uporabnik ne kontaminira z nevarnimi snovmi. Če je obleka kontaminirana, je treba pred slačenjem obleke izvesti postopke za dekontaminacijo (tj. uporabiti dekontaminacijo prho).
- Kontaminirano, obrabljeno ali poškodovano obleko je treba odstraniti in ustrezno odložiti med odpadke.
- Uporaba kemijsko odporne zaščitne obleke lahko povzroči toplotno obremenitev, če ne posvetite potrebne pozornosti delovnemu okolju. Za zmanjšanje toplotne obremenitve ali poškodb obleke Ansell uporabite ustrezno spodnja oblačila.
- Kadar se izdelki Ansell uporabljajo skupaj z drugo OZO ter za popolno »tipsko« zaščito, je treba prilepiti manšete na rokavice, gležnje na škornje, kapuco pa na dihalno masko. (kovinska zadrga lahko povzroči statično razelektritev) Uporabiti je treba tudi samolepilni zavihek zadrge, pri katerem odlepite papir na zadnji strani in zavihek čvrsto pritisnite navzdol. Izogniti se je treba gubam in pregibom. Ko pričvrstite zavihek zadrge, uporabite dodatni trak, da omogočite popolno tipsko zaščito. Če trak ni primeren za razpršitev, je treba širino traku ohranjati pod 50 mm (glede na celoten trak, ki je uporabljen na katerem koli območju), in skupno širino pod 1,95 mm. Kadar ta kombinezon brez kapuce uporabljate z ločeno kapuco poskrbite, da bo imela kapuca elastično odprtino za obraz in 10 cm dolgo pokrivalo za ramena, ki ga morate nositi pod oblačili. Kapuca mora biti v celoti pritrjena na kombinezon.
- Nobena obleka ne omogoča popolne zaščite za vse kemikalije ali nevarne snovi. Ugotavljanje primernosti izdelkov Ansell, bodisi za samostojno uporabo ali za uporabo v kombinaciji z dodatno OZO, je v pristojnosti uporabnika.
- Modeli z všitimi nogavicami: Nogavice so namenjene uporabi v kemijsko odpornih škornjih (prodajajo se posebej) z zavihkom, ki se namesti prek vrhnje odprtine škornjev. Všite nogavice ali škornji so primerni za hojo ali stanje v razlitih kemikalijah ali tekočinah. Za modele z nameščenimi nogavicami je treba uporabiti ozemljitveni kabel ali primerno rešitev ozemljitve.
- Protizdrsna obutev omogoča omejeno odpornost proti zdrsu, a ne bo v celoti izničila nevarnosti zdrsa in/ali padca, zlasti na mokrih površinah. Zagotovite, da nogavice ali škornji zagotavljajo ustrezno mehansko odpornost za površino, po kateri hodite, ter da so podplati nepoškodovani. Nekateri materiali, uporabljeni pri vrhnjih škornjih, čevljih ali všitih nogavicah, niso primerni za uporabo v okoljih, kjer obstaja nevarnost zdrsa in/ali padca.
- Modeli, opremljeni s srebrnim odsevnim trakom za večjo vidnost – izdelek ni skladen s standardom EN ISO 20471.
- Modeli, opremljeni s prstnimi zankami, se lahko uporabljajo samo z dvojnimi rokavicami, ko uporabnik prstno zanko namesti čez spodnjo rokavico, drugo rokavico pa namesti čez rokav obleke.
- Opozorilo – pritrjevanja s kaveljčki in zankami ni dovoljeno odpirati pri opravljanju dela na nevarnih območjih.
- Oseba, ki opremo nosi, in elektrostatična disipativna varnostna oblačila morajo biti primerno ozemljena. Odpornost med uporabnikovo kožo in zemljo naj bo manjša od 10^8 Ω, na primer pri uporabi ustrezne obutve/talnega sistema, uporabi ozemljitvenega kabla ali uporabi kakršnega koli drugega ustreznega načina. • Elektrostatični disipativni varnostni oblačil se ob prisotnosti vnetljivih ali eksplozivnih ozračij ozirôma med ravnanjem z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi ne sme odpirati ali odstranjevati. • Elektrostatična disipativna varnostna oblačila so namenjena za uporabo v conah: 1, 2, 20, 21 in 22 (glejte standarda EN 60079-10-1 [7] in EN 60079-10-2 [8]), pri čemer velja, da najmanjša energija vžiga katerega koli eksplozivnega ozračja ne pade pod 0,016 mJ. • Elektrostatična disipativna varnostna oblačila se ne smejo uporabljati v atmosferi obogateni s kisikom ali v coni 0 (glejte standard EN 60079-10-1 [7]) brez predhodne odobritve pristojnega varnostnega inženirja. • Na delovanje elektrostatičnih disipativnih varnostnih oblačil lahko vplivajo obraba, pranje in morebitna kontaminacija. • Elektrostatična disipativna varnostna oblačila naj se uporabljajo na način, da med normalno uporabo trajno prekrivajo vse materiale, ki ne izpolnjujejo zahtev (vključno z upogibnimi gibi).
- Modeli s pritrjenimi rokavicami: Upoštevajte navodila proizvajalca rokavic, ki so priložena rokavicam.
- Modele, vključno z nameščenimi rokavicami AlphaTec® 02-100, je potrebno nositi s protistatično zunanjo rokavico, npr. TouchNTuff™ 92-600, ki je priložena, da bi bila odobritev EN 1149-5 veljavna. Za mehansko zaščito je mogoče dodati druge rokavice. Ozemljitvene kable je potrebno namestiti na glavni del kombinezona. Za več informacij se obrnite na podjetje Ansell.
- Modeli, opremljeni s posebno odprtino za namestitev sistema za varovanje pred padci: Delodajalec je dolžan zagotoviti, da so vse osebe, ki delajo na višini, v celoti seznanjene s pravilno uporabo OZO in sistema za varovanje pred padci. Pred uporabo je priporočeno, da pristojna oseba izvede celotno usposabljanje o varni uporabi in omejitvah. Podrobnosti usposabljanja je treba zabeležiti. Upoštevajte dodatna navodila o oblačenju in slačenju obleke, ki so dobavljena skupaj z oblekami.

V primeru napak, ki so sicer malo verjetne, obleke ne uporabljajte. Obleko z napako (neuporabljeno in nekontaminirano) vrnite dobavitelju.
Shranjevanje – ne izpostavljajte čezmerni vročini ali neposredni sončni svetlobi.
Odlaganje med odpadke – obleke odložite med odpadke v skladu z lokalnimi predpisi.
Če imate vprašanja, se obrnite na tehnično ekipo podjetja Ansell.
Proizvajalec ne priznava nobene garancije, ki ni izrecno navedena na embalaži izdelka, ter ne odgovarja za nepravilno uporabo izdelkov Ansell

AR دليل الاستخدام

اعلان المطابقة للموصفات متاح للتنزيل على www.ansell.com/regulatory

العلامات الموجودة على الملصق: 1. اسم العلامة التجارية/مصنّع الرداء. 2. علامة المطابقة الأوروبية. المنتج مطابق لاعتماد مؤسسة SGS Fimko من الفئة 3، وخضع للفحص النوعي المنصوص عليه في لائحة الاتحاد الأوروبي 2016/425 والذي تم إجراؤه من قِبل مؤسسة SGS Fimko Oy، الكائنة في Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. رقم جهة التقييم الأوروبية المعتمدة: 0598. 3 الملابس الواقية من المواد الكيميائية ذات العمر المحدود. 4. اطلع على هذه التعليمات قبل الاستخدام 5. المقاس 6. شهر/ سنة التصنيع. 7. المعلومات التعريفية للطراز. 8. يشير الرمز التصويري الخاص بالمقاس إلى قياسات الجسم 9. يُحظر الغسل. 10. يُحظر الكيّ. 11. يُحظر تجفيفها في آلة تجفيف. 12. يُحظر تنظيفها عن طريق التنظيف الجاف. 13. يُحظر إعادة الاستخدام 14. مادة قابلة للاشتعال. ينبغي إبقاؤها بعيداً عن النيران.

مستويات الحماية والخصائص الإضافية: 15. حماية محققة للجسم بالكامل «الأنواع» 16. رداء تم اختباره وفقًا للمعيار EN 1073-2 للعمل كعازل للجسيمات المشعة 17. نسيج ممتثل للمعيار EN 1149-5 مضاد للكهرباء الساكنة يوفر الحماية من الكهرباء الساكنة عند تأريضه بشكل ملائم. 18. نسيج مُختبر وفقًا للمعيار EN 14126 للعمل كعازل للعوامل المُعدية.

الأداء المادي لنسيج AlphaTec® 3000 Fabric	فئة معيار EN*
اختبار مقاومة التآكل وفقًا للمعيار EN 530	4 من 6
اختبار مقاومة التشقق بالانثناء وفقًا للمعيار EN ISO 7854	3 من 6
اختبار مقاومة الاهتراء وفقًا للمعيار EN ISO 9073-4	3 من 6
اختبار قوة الشد وفقًا للمعيار EN ISO 13934-1	2 من 6
اختبار مقاومة الثقب وفقًا للمعيار EN 863	2 من 6
اختبار مقاومة الالتصاق وفقًا للمعيار EN 25978	اجتياز
اختبار قوة خط الالتئام وفقًا للمعيار EN ISO 13935-2	4 من 6

تم تصنيف الفئة وفقًا للمعيار EN 14325:2004. كلما زاد رقم الفئة كان الأداء أفضل.

م اختبار مقاومة اختراق الكيماويات وفقًا للمعيار EN ISO 6530 - نسيج AlphaTec® 3000

فئة معيار مقاومة الاختراق*	فئة معيار EN لمنع دخول السوائل	
	أبيض/أخضر	أبيض/أخضر
حمض الكبريتيك، 30٪	3 من 3	3 من 3
هيدروكسيد الصوديوم، 10٪	3 من 3	3 من 3
الأورثو-زيلين	1 من 3	3 من 3
مركب ١-بوتانول «ol-1-Butan»	1 من 3	3 من 3

بيانات مقاومة النفاذ

جزء الالتئام*	طريقة الاختبار	المادة الكيميائية	لنتيجة	فئة معيار EN*
النسيج/الدرزات	ISO 6529	الميثانول	>480 دقيقة	6 من 6
النسيج/الدرزات	ISO 6529	هيدروكسيد الصوديوم، 40%	>480 دقيقة	6 من 6
النسيج/الدرزات	ISO 6529	حمض الكبريتيك، 96٪	>480 دقيقة	6 من 6
القفازات 100-02	ISO 6529	الميثانول	>480 دقيقة	6 من 6
القفازات 100-02	ISO 6529	هيدروكسيد الصوديوم، 40%	>480 دقيقة	6 من 6
القفازات 100-02	ISO 6529	حمض الكبريتيك، 96%	>480 دقيقة	6 من 6
القفازات 676-37	ISO 6529	الميثانول	لم تختبر	
القفازات 676-37	ISO 6529	هيدروكسيد الصوديوم، 40%	>480 دقيقة	6 من 6
القفازات 676-37	ISO 6529	حمض الكبريتيك، 96%	>30 دقيقة	2 من 6

**الطرز المزودة بقفازات 676-37 غير مناسبة للتعرض لمركب التولوين

نتائج اختبار نسيج AlphaTec® 3000 Fabric وفقًا للمعيار EN 14126:2003

طريقة الاختبار	تصنيف معيار EN	طريقة الاختبار	تصنيف معيار EN
ISO 16603	اجتياز (20 كيلو باسكال)	ISO 16604	الفئة 6 من 6
EN ISO 22610	الفئة 6 من 6	ISO/DIS 22611	الفئة 3 من 3
ISO 22612	الفئة 3 من 3		

أداء البذلة الكاملة AlphaTec® 3000

النوع 3: اختبار مقاومة الاختراق بالاندفاع النفثي	EN 14605:2005+A1:2009	اجتياز
النوع 4: اختبار مقاومة الاختراق بالرش	EN 14605:2005+A1:2009	اجتياز
النوع 5: اختبار مقاومة اختراق الجسيمات	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	اجتياز
التسرب في اتجاه الداخل أقل من أو يساوي 30% لعدد 82 رداءً من أصل 90 رداءً		
النوع 6: اختبار مقاومة الاختراق بالرش المختصر	EN 13034:2005+A1:2009	اجتياز
الجسيمات المشعة		
ومتوسط التسرب في اتجاه الداخل أقل من أو يساوي 15% لعدد 8 رداءات من أصل 10 رداءات (Ljmn, 82/90 ≤ 30% and Ls, 8/10 ≤ 15%)		
الجسيمات المشعة	EN 1073-2:2002**	الفئة 1
الخصائص ذات الصلة بالكهرباء الساكنة	EN 1149-5:2018	اجتياز الزمن الذي تستغرقه المادة لانحلال 50% من الشحنة المستحثة بها من خلال قطب كهربي أقل من 4 ثوانٍ (Pass t_{50} < 4 s)

** لم يتم اختبار مقاومة الاشتعال حيث إن المنتج يحمل بالفعل تحذير القابلية للاشتعال. ملاحظة: لا يوفر هذا المنتج الحماية من الإشعاع المؤيِّن.

مناطق الاستخدام النموذجية

صُممت ملابس AlphaTec® لحماية العمال من المواد الخطرة أو حماية المنتجات والعمليات الحساسة من التلوث. وعادةً ما تستخدم للحماية من مخاطر محددة تعتمد على السمية وظروف التعرض. راجع مستويات الحماية "النوعية" والخصائص الإضافية التي تم تحقيقها.
قيود الاستخدام
- قبل الاستخدام، يجب مراجعة جميع التعليمات، وفحص الملابس للكشف عن أي ضرر يمكن أن يؤثر على وظيفتها الوقائية (مثل الثقوب، والخياطات وعناصر قفل الملابس التالفة، والمناطق المتسخة بشدة). يجب استبدال أي ملابس تالفة.
- يجب توخي الحذر عند خلع الملابس الملوثة، حتى لا يتعرض المستخدم للتلوث بأي مواد خطرة. إذا كانت الملابس ملوثة، فإنه يجب اتباع إجراءات التطهير (أي، دُش التطهير) قبل خلع الملابس.
- عند حدوث تلوث أو اهتراء أو تلف، يجب خلع الملابس والتخلص منها بشكل صحيح.
- قد يؤدي ارتداء الملابس الواقية الكيميائية إلى حدوث إجهاد حراري إذا لم تتم مراعاة البيئة المناسبة في مكان العمل. يجب ارتداء ملابس داخلية مناسبة لتقليل الإجهاد الحراري أو الضرر الذي قد يلحق بملابس Ansell.
- عند استخدام منتجات Ansell مع معدات وقاية شخصية أخرى، وللحماية «النوعية» الكاملة، من الضروري استخدام الشريط اللاصق لتثبيت الأكمام على القفازات، والكاحلين على الحذاء، والقلنسوة على جهاز التنفس. (يمكن أن يؤدي السحّاب (السوستة) المعدني إلى حدوث تفريغ للشحنات الساكنة) يجب أيضًا استخدام سديلة السحّاب ذاتية اللصق عن طريق تقشير ورق التغليف والضغط عليها لأسفل بشكل آمن، مع الحرص على تجنب حدوث طيات أو ثنيات، بعد تأمين سديلة السحّاب، يجب أيضًا استخدام شريط لاصق إضافي لتحقيق حماية نوعية كاملة. إذا لم يكن الشريط ينفصل، فيجب أن يقل العرض عن 50 مم (في إشارة إلى الشريط الكلي المستخدم في أي منطقة واحدة) وأن يقل السمك الإجمالي عن 1,95 مم. عند استخدام هذا الرداء غير المغطى مع قلنسوة منفصلة، تأكد من أن القلنسوة تحتوي على فتحة مطاطية للوجه، وغطاء للأكتاف يبلغ طوله 10 سم،
مدى ملاءمة منتجات Ansell للاستخدام، سواء بمفردها أو بالارتباط مع معدات وقاية شخصية إضافية.
يجب أن يكون غطاء المحرك مسدودًا بالكامل على المعطف.
- لا توجد ملابس توفر حماية كاملة ضد جميع المواد الكيميائية أو العوامل الخطرة. يتحمل المستخدم المسؤولية النهائية عن تحديد
- بالنسبة للموديلات المزودة بجوارب مرفقة، تم تصميم الجوارب ليتم ارتداؤها داخل الأحذية الواقية من المواد الكيميائية (تُباع بشكل منفصل) مع وضع السديلة الطويلة فوق الجزء العلوي من فتحة الحذاء. الجوارب أو الأحذية المرفقة غير مناسبة للمشي في السوائل الكيميائية المنسكبة أو أحواض السوائل أو الوقوف فيها. يجب استخدام كابل أرضي أو أحد حلول التأريض المناسبة للموديلات المزودة بجوارب مرفقة.
- توفر الأحذية المقاومة للانزلاق مقاومة محدودة للانزلاق، حيث لن تقضي تمامًا على خطر الانزلاق و/أو السقوط، خاصة على الأسطح الرطبة. تأكد من أن الجوارب أو الأحذية توفر مقاومة ميكانيكية كافية للسطح الذي يتم السير عليه وأن النعل غير تالف. بعض المواد المستخدمة في الأحذية الطويلة أو الأحذية الفوقية أو الجوارب أو الأحذية المرفقة غير مصممة للاستخدام في البيئات التي يوجد فيها خطر الانزلاق و/أو السقوط.
- بالنسبة للموديلات المزودة بشريط عاكس خلفي فضي لتعزيز الرؤية، لا يتوافق المنتج مع معيار EN ISO 20471.
- بالنسبة للموديلات المزودة بعروات الأصابع، يجب أن تُستخدم فقط مع نظام قفازات مزدوجة، حيث يضع الشخص الذي يرتديها عروة الإصبع فوق القفاز السفلي ثم يتم ارتداء القفاز الثاني فوق كم الرداء.
- تحذير - في حالة وجود الأقفال اللاصقة للملابس، لا يجوز فتحها عند العمل في مناطق الخطر.
- يجب تأريض الشخص الذي يرتديها وملابس تبديد الكهرباء الساكنة بشكل صحيح. يجب أن تكون المقاومة بين جلد الشخص المرتدي للرداء والأرض أقل من 10^8 أوم، على سبيل المثال باستخدام نظام مناسب للأحذية/الأرضيات، أو استخدام كابل تأريض، أو بأي وسيلة أخرى مناسبة. • يجب عدم فتح ملابس تبديد الكهرباء الساكنة الواقية أو خلعها في أثناء وجود أجواء قابلة للاشتعال أو متفجرة أو في أثناء التعامل مع المواد القابلة للاشتعال أو المتفجرة. • ملابس تبديد الكهرباء الساكنة الواقية مخصصة للارتداء في المناطق 1 و2 و20 و21 و22 (راجع EN 60079-10-1 [٧] وEN 60079-10-2 [٨]) التي يكون فيها الحد الأدنى من طاقة الاشتعال لأي جو متفجر لا يقل عن 0٫016 مللي جول. • يجب عدم استخدام ملابس تبديد الكهرباء الساكنة الواقية في الأجواء الغنية بالأكسجين، أو في المنطقة ٠ (راجع EN 60079-10-1 [7]) دون موافقة مسبقة من مهندس السلامة المسؤول. • يمكن أن تتأثر بالاهتراء والتمزق والغسيل والتلوث المحتمل. • يجب ارتداء ملابس تبديد الكهرباء الساكنة الواقية بطريقة تغطي بشكل دائم جميع المواد غير المطابقة أثناء الاستخدام العادي (بما في ذلك حركات الانحناء).
- بالنسبة للموديلات المزودة بالقفازات المرفقة، راجع تعليمات الاستخدام الخاصة بالشركة المصنعة المرفقة مع القفازات.
- يجب ارتداء الطرز المزودة بقفازات AlphaTec 02-100 المرفقة مع قفاز خارجي مضاد للكهرباء الساكنة، على سبيل المثال، قفازات TouchNTuff 92-600 المتوفرة معه حتى يكون اعتماد معيار EN 1149-5 ساري النفاذ. يمكن إضافة قفازات أخرى لتوفير الحماية من الأدوات الميكانيكية. يجب توصيل كابلات التأريض بالجسم الأساسي للبذلة. اتصل بشركة Ansell للحصول على مزيد من المعلومات
- بالنسبة للموديلات التي تتيح بتمرير نظام منع السقوط من خلالها، فإن صاحب العمل مسؤول عن التأكد من أن أي شخص يعمل في أماكن مرتفعة على علم تام بالاستخدام الصحيح لمعدات الوقاية الشخصية وأنظمة منع السقوط. يوصى بإجراء تدريب كامل قبل الاستخدام على الاستخدام الآمن والقيود، من قِبل شخص مختص، مع تسجيل تفاصيل التدريب. راجع تعليمات الارتداء والخلع الإضافية المرفقة بهذه الملابس.

في حالة وجود عيوب، وهذا أمر نادر الحدوث، فلا تقم بارتداءِ الملابس. قم بإعادة الملابس المعيبة (غير مستخدمة وغير ملوثة) إلى الموزع الذي تتعامل معه
التخزين – تجنب تخزين المنتج في درجات حرارة زائدة أو في أشعة الشمس المباشرة

التخلص من المنتج – تخلص من الملابس حسب اللوائح المحلية
لطرح الأسئلة، يُرجى الاتصال بفريق Ansell الفني. الشركة المصنعة غير مسؤولة عن جميع الضمانات غير المنصوص عليها بشكل خاص في عبوة المنتج، ولا تتحمل أية مسؤولية عن الاستخدام غير السليم لمنتجات Ansell.